



T500

Skrubbemaskine til skubning

Dansk **DK**

Betjeningsvejledning



Hygenic[®]-opsamlingstank der kan rengøres
Tennant *True*[®]-reservedele
IRIS[®] Tennant-teknologi
Pro-Pane[™] -kontrolknapper
Insta-Fit[™] -adapter
Smart-Fill[™] automatisk batterivanding



CE



For de seneste manualer og
brugsvejledninger på andre sprog, gå til:

www.tennantco.com/manuals

9015538
Rev. 00 (01-2017)



INTRODUKTION

Denne vejledning leveres med hver ny model. Den indeholder de nødvendige instruktioner i betjening og vedligeholdelse af maskinen.



Vejledningen bør gennemlæses i sin helhed, før maskinen betjenes eller vedligeholdes.

Maskinen yder en fortrinlig service. Der opnås imidlertid de bedste resultater med et minimum af omkostninger, hvis:

- Maskinen betjenes med rimelig forsigtighed.
- Maskinen vedligeholdes regelmæssigt i overensstemmelse med vejledningen.
- Maskinen vedligeholdes med reservedele, der er leveret af producenten, eller tilsvarende dele.

Besøg www.tennantco.com/manuals for at vise, udskrive eller hente vejledninger online



BESKYT MILJØET

Bortskaf al emballage og gamle maskindele som f.eks. batterier på en sikker og miljøvenlig måde i henhold til de lokale bortskaffelsesdirektiver.



Husk altid at genbruge.

BEREGNET ANVENDELSE

Den fodgængerstyrede T500 skrubbemaskine er beregnet til kommerciel brug som f.eks. på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, i butikker, kontorer og udlejningsvirksomheder. Den er udviklet til at skrubbe hårde overflader (beton, fliser, sten, syntetisk osv.) i et indendørsmiljø. Denne maskine er ikke beregnet til at rengøre tæpper eller slibe trægulve. Brug kun anbefalede puder, børster og almindeligt tilgængelige rengøringsmidler. Undgå at bruge maskinen til andet formål end det, der er beskrevet i denne brugervejledning.

MASKINDATA

Udfyldes på installationstidspunktet til fremtidig brug.

Modelnr. - _____

Serienr. - _____

Installationsdato - _____

PLACERING AF SERIENUMMERMÆRKAT



UDPAKNING AF MASKINE

Kontrollér omhyggeligt maskinen for tegn på beskadigelse. Meddel straks enhver skade til transportfirmaet. Kontakt distributøren eller Tennant, hvis der mangler noget.

Når maskinen skal pakkes ud, skal du fjerne stropper, hjulblokke og forsendelsesbeslag. Med den leverede rampe skal du forsigtigt bakke maskinen af pallen. Sørg for, at skrubbehovedet er i hævet stilling.

ADVARSEL: Fjern ikke maskinen fra pallen uden brug af rampen, da der ellers kan opstå maskinbeskadigelse.

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA, Uden - Holland
Europe@tennantco.com www.tennantco.com

1-STEP, Pro-Membrane, Severe Environment, Zone Settings og Quiet-Mode er varemærker tilhørende Tennant Company.

Dette produkt kan indeholde dele af software, som har forskellige tredjepartslicenser. Du kan få flere oplysninger på: www.tennantco.com/opensource

Specifikationer og reservedele kan ændres uden varsel.

Originale instruktioner. Copyright ©2017 Tennant Company. Alle rettigheder forbeholdes.

INTRODUKTION	2	BATTERIAFLADNINGSINDIKATOR	22
BEREGNET ANVENDELSE	2	INDIKATOR FOR SPRØJTEDYSE (ekstraudstyr)	22
MASKINDATA	2	INDIKATOR FOR AUTOMATISK BATTERIVANDING (ekstraudstyr)	22
PLACERING AF SERIENUMMERMÆRKAT	2	PRO-PANEL-KONTROLKNAPPER	23
UDPAKNING AF MASKINE	2	STARTSKÆRM	23
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	5	HJÆLPEKNAP	23
SIKKERHEDSMÆRKATER	7	LOGIN-SKÆRMBILLEDE	23
 		INDIKATOR FOR ec-H ₂ O (ekstraudstyr)	24
BETJENING		1-TRINS-KNAP	24
MASKINKOMPONENTER	8	KNAP TIL INDSTILLING AF BØRSTETRYK	24
MASKINKOMPONENTER	9	KNAP TIL VASKEMIDDELTLIFØRSEL	24
SKRUBBEHOVEDTYPER	9	HÅRDT MILJØ-KNAP (ekstraudstyr til ec-H ₂ O-model)	24
KONTROLPANELKOMPONENTER	10	KNAP FOR MAKS. SKRUBBEHASTIGHED .	25
PRO-MEMBRANE-KONTROLPANELMODEL	10	LAVT STØJNIVEAU-KNAP	25
MODEL MED PRO-PANEL -KONTROLKNAPPER	10	INDIKATOR FOR SPRØJTEDYSE (ekstraudstyr)	25
MASKINSYMBOLER	11	BATTERIAFLADNINGSINDIKATOR	25
SYMBOLER I PRO-PANEL	11	KNAP FOR HJÆLPEVIDEO (Startskærm for operatøritilstand)	26
ISÆTNING AF BATTERIER	12	BETJENINGSKNAPPER TIL FORUDINDSTILLING AF ZONE	26
MASKINENS FUNKTION	12	SERVICEINDIKATORKNAP	27
OPLYSNINGER OM BØRSTER OG PUDER ...	13	FEJLSKÆRME	27
MASKINOPSÆTNING	13	KNAPPEN FOR MASKININDSTILLINGER ..	28
PÅSÆTNING AF SKRABERENHEDEN	13	MASKINBETJENING	28
ISÆTNING AF SKIVEBØRSTER/PUDER (skiveskrubbehold)	14	TJEKLISTE FØR DRIFT	28
ISÆTNING AF ORIBITALE PUDER (model med orbitalt skrubbekhold)	15	BETJENING AF MASKINE	28
PÅSÆTNING AF CYLINDRISKE BØRSTER (model med cylindrisk børsteskrubbekhold)	15	NØDSTOPKNAP	30
PÅFYLDNING AF VASKEMIDDEL TANK ...	16	BETJENING AF SPRØJTEDYSE (ekstraudstyr)	30
BRUG AF AUTOMATISK PÅFYLDNING AF VASKEMIDDEL TANK (EKSTRAUDSTYR) .	16	UNDER BETJENING AF MASKINEN	30
FYLDNING AF VASKEMIDDEL TANKEN TIL HÅRDT MILJØ (EKSTRAUDSTYR TIL ec-H ₂ O-MODEL)	17	KREDSLØBSAFBRYDERPANEL	31
PÅFYLDNING AF AUTOMATISK BATTERIVANDINGSTANK (EKSTRAUDSTYR)	18	TIMETÆLLER	31
ec-H ₂ O-VANDBLØDGØRINGSKASSETTE (ec-H ₂ O-MODEL)	18	TØMNING AF TANKE	31
TILBEHØRSSKINNER	19	AFTAPNING AF GENINDVINDINGSTANK .	31
KONTROLPANELBETJENING	20	AFTAPNING AF VASKEMIDDEL TANK	32
PRO-MEMBRANE-KONTROLPANEL	20	SERVICEINDIKATORKODER	33
1-TRINS-KNAP	20	SERVICEINDIKATORKODER - fortsat	34
KNAP TIL INDSTILLING AF BØRSTETRYK	20	SERVICEINDIKATORKODER FOR INDBYGGET BATTERIOPLADER	35
KNAP TIL VASKEMIDDELTLIFØRSEL	20	ec-H ₂ O-SERVICEINDIKATORKODER - EKSTRAUDSTYR	36
HÅRDT MILJØ-KNAP (ekstraudstyr til ec-H ₂ O-model)	20	VEDLIGEHOLDELSE	
LAVT STØJNIVEAU-KNAP	21	VEDLIGEHOLDELSESSKEMA	37
BETJENINGSKNAPPER TIL FORUDINDSTILLING AF ZONE	21	VEDLIGEHOLDELSE AF MASKINE	38
INDIKATOR FOR ec-H ₂ O (ekstraudstyr)	21	EFTER DAGLIG BRUG	38
SERVICEINDIKATOR	21	EFTER UGENTLIG BRUG	40
		EFTER HVER 50 TIMERS BRUG	40
		EFTER HVER 100 TIMERS BRUG	41
		ELEKTROMOTORER	41
		REMME (model med cylindrisk børste)	41

INDHOLD

BATTERIER	42
VEDLIGEHOLDELSSESFRI BATTERIER	42
VÅDE BLYSYREBATTERIER	42
KONTROL AF FORBINDELSER/RENGØRING	42
OPLADNING AF BATTERIER	42
BATTERIOPLADERINDSTILLINGER	44
ÆNDRING AF INDSTILLINGER FOR INDBYGGET BATTERIOPLADER (Pro-Membrane-model)	44
ÆNDRING AF INDSTILLINGER FOR INDBYGGET BATTERIOPLADER (Pro-Panel-model)	45
AUTOMATISK BATTERIVANDINGSSYSTEM (batterifunktion)	46
UDSKIFTNING AF GUMMISKRABERBLAD ...	46
UDSKIFTNING AF ec-H2O-VANDBLØDGØRINGSKASSETTE ...	47
LØFT AF MASKINEN MED DONKRAFT	48
TRANSPORT AF MASKINE	49
OPBEVARING AF MASKINE	49
FROSTBESKYTTELSE	49
FEJLFINDING	51

SPECIFIKATIONER

GENERELLE MASKINDIMENSIONER/KAPACITETER/YDELSE	53
MASKINMÅL	55

SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER

SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER	59
PRO-MEMBRANE-KONTROLPANELMODEL	59
MODEL MED PRO-PANEL- KONTROLKNAPPER	60
For at tilføje/redigere brugerprofiler	61
Aktivering af loginskærm	63
Deaktivering af loginskærm	64
Ændring af fabriksindstillet supervisorloginkode	65

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER – GEM DISSE INSTRUKTIONER

De følgende advarselsforholdsregler bruges i hele vejledningen som angivet i deres beskrivelse:

⚠ ADVARSEL: Advarer om farer og risikabel betjening, der kan resultere i alvorlig personskade eller død.

SIKKERHEDSHENSYN: Angiver de forholdsregler, der skal følges for sikker betjening af udstyret.

Følgende oplysninger angiver potentielt farlige tilstande for operatøren. Vær opmærksom på, hvornår disse forhold er til stede. Find alle sikkerhedsindretninger på maskinen. Rapportér straks fejl og beskadigelser på maskinen.

⚠ ADVARSEL: Sådan reduceres risikoen for brand, eksplosion, elektrisk stød eller kvæstelse:

- Læs manualen før betjening af maskinen.
- Opsaml ikke brændbare materialer eller reaktive metaller.
- Må ikke bruges tæt ved brændbare væsker, dampe eller antændeligt støv.
Denne maskine er ikke udstyret med en eksplosionssikker motor. Den elektriske motor giver en gnist ved opstart og under drift, der kan forårsage lynbrand eller eksplosion, hvis maskinen bruges i et område, hvor der findes brændbare dampe/væsker eller brændbart støv.
- Batterierne udsender brintgas. Herved kan der opstå eksplosion eller brand. Hold gnister og åben ild væk under opladning.
- Afbryd batterikabler og opladerstik inden servicering af maskinen.
- Oplad ikke batterier med en beskadiget ledning. Foretag ikke ændringer af stikket.
Hvis netledningen er beskadiget eller knækket, skal den udskiftes af producenten eller dennes servicetekniker eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå ulykker.
- Må ikke bruges udendørs. Opbevares indendørs.
- Roterende pude/børste; hold hænderne væk.

IRIS Telemetry - Maskinen kan være udstyret med teknologi, der automatisk kommunikerer over et cellulært netværk. Hvis maskinen skal bruges, hvor cellulær telefonanvendelse er begrænset på grund af bekymringer over udstyrsinterferens, bedes du kontakte en Tennant-repræsentant for oplysninger om, hvordan du deaktiverer den cellulære kommunikationsfunktion.

SIKKERHEDSHENSYN:

1. Betjen ikke maskinen:

- Uden fornøden træning og tilladelse.
- Uden at have læst og forstået betjeningsvejledningen.

- Medmindre du er mentalt og fysisk i stand til at følge maskininstruktionerne.
- Under indflydelse af alkohol eller lægemidler.
- Under brug af mobiltelefon eller andre typer elektronisk udstyr.
- Hvis de rigtige arbejdsforhold ikke er til stede.
- Udendørs. Maskinen er kun beregnet til indendørs brug.
- I områder med brændbare dampe/væsker eller antændeligt støv.
- Med puder eller tilbehør, der ikke er leveret eller godkendt af Tennant. Brug af andre puder kan udgøre en sikkerhedsrisiko.
- I områder med risiko for nedfaldende genstande.
- I områder, der er for mørke til sikkert at kunne se kontrolfunktionerne eller betjene maskinen.

2. Inden maskinen betjenes:

- Kontroller maskinen for væskelækager.
- Sørg for, at alle sikkerhedsindretninger er på plads og fungerer korrekt.

3. Ved betjening af maskinen:

- Brug kun maskinen som beskrevet i denne vejledning.
- Rapportér straks fejl og beskadigelser på maskinen.
- Bær lukket og skridsikkert arbejdsfodtøj.
- Reducer hastigheden ved drejning.
- Kør langsomt på skrå og glatte overflader.
- Maskinen må kun betjenes på hældninger op til 2 %.
- Følg stedets sikkerhedsvejledninger angående våde gulve.
- Følg instruktionerne på kemikaliebeholderne angående blanding, håndtering og bortskaffelse.
- Medtag ikke passagerer på maskinen.
- Vær forsigtig, når maskinen bakkedes.
- Hold børn og uautoriserede personer væk fra maskinen.
- Maskinen må ikke bruges som legetøj.
- Brug ikke sprøjtedyse til rengøring væk fra gangene, da det kan udgøre fare for glidning.
- Efterlad ikke maskinen uden opsyn, når vaskemiddeltanken fyldes med den automatiske fyldefunktion.
- Parkér maskinen på et plant underlag, når vaskemiddeltanken fyldes med den automatiske fyldefunktion.

4. Før maskinen forlades eller serviceres:
- Stands maskinen på en vandret overflade.
 - Aktivér parkeringsbremsen, hvis den findes.
 - Afbryd maskinen, og fjern nøglen.
5. Når maskinen serviceres:
- Afbryd batteriforbindelsen og opladerledningen, inden der arbejdes på maskinen.
 - Alt arbejde skal foregå med tilstrækkeligt lys og udsyn.
 - Al reparation skal udføres af uddannet personale.
 - Brug reservedele, der er fremstillet af Tennant, eller dele af tilsvarende kvalitet.
 - Maskinen må ikke ændres fra det originale design.
 - Bloker maskinens hjul, før den løftes med donkraft.
 - Løft kun maskinen med donkraft på de steder, der er beregnet til det. Understøt maskinen med bukke.
 - Brug en hejs eller donkraft, der understøtter maskinens vægt.
 - Undgå bevægelige dele. Undgå at bære løstsiddende tøj eller smykker, og sæt langt hår op.
 - Tag ikke den eksterne opladers jævnstrømsledning ud af stikket på maskinen, mens opladeren er aktiv. Der kan opstå en lysbue. Hvis opladeren skal afbrydes under opladningen, skal netledningen først frakobles.
 - Brugen af ikke-kompatible batteriopladere kan beskadige batteripakker og udgøre en potentiel brandfare.
 - Kontroller jævnligt ladeledningen for beskadigelse.
 - Hold området godt udluftet.
 - Undgå kontakt med batterisyrer.
 - Hold alle metalobjekter væk fra batterierne.
 - Undgå at spraye maskinen eller gøre den våd. Der kan opstå fejl på det elektriske system. Brug en fugtig klud.
 - Brug en hejs eller lignende assistance ved løft af batterier.
 - Installation af batteri skal udføres af faglært personale.
 - Fyld kun destilleret vand i den automatiske batterivandingstank.
 - Brug personlige værnemidler efter behov og i det omfang, der er anbefalet i denne vejledning.
6. Når maskinen læses af/på en lastvogn eller trailer:
- Tøm tankene før læsning af maskinen.
 - Brug en rampe, der kan understøtte maskinens vægt og operatøren.
 - Maskinen må kun betjenes på hældninger op til 2 %.
 - Sænk skrubbehovedet og gummiskraberen, før maskinen fastspændes.
 - Afbryd maskinen og fjern nøglen.
 - Aktivér parkeringsbremsen, hvis den findes.
 - Bloker maskinens hjul.
 - Brug fastspændingsstroppe til at fastgøre maskinen.



Sikkerhedshensyn: Brug beskyttelseshandsker.



Sikkerhedshensyn: Brug øjenbeskyttelse.

SIKKERHEDSMÆRKATER

Sikkerhedsmærkaterne er anbragt på maskinen på de angivne steder. Udskift/påsæt mærkater, hvis de mangler, bliver beskadigede eller er ulæselige.



ADVARSELSMÆRKAT -
Brændbare materialer
eller reaktive metaller
kan forårsage
eksplosion eller brand.
Undgå at opsamle dem.
 Er placeret i nærheden af
 kontrolpanelet.



SIKKERHEDSMÆRKAT -
Undgå at spraye
maskinen eller gøre den
våd. Der kan opstå fejl
på det elektriske system.

Er placeret på
 kontrolpanelet



SIKKERHEDSHENSYN -
Læs manualen før
betjening af maskinen.

Er placeret i nærheden af
 kontrolpanelet.



ADVARSELSMÆRKAT –
Brændbare materialer kan
forårsage eksplosion eller
brand. Brug ikke
brændbare materialer i
tanken(e).

Anbragt på bagsiden af
 låget på
 vaskemiddeltanken.



ADVARSELSMÆRKAT -
Batterierne udsender
brintgas. Herved kan
der opstå eksplosion
eller brand. Hold
gnister og åben ild væk
under opladning.

Sidder på kontrolpanelet
 og på bunden af
 genindvindingstanken.



ADVARSELSMÆRKAT -
Roterende børste. Hold
hænderne på afstand.

Placeret på
 skrubbehovedet.



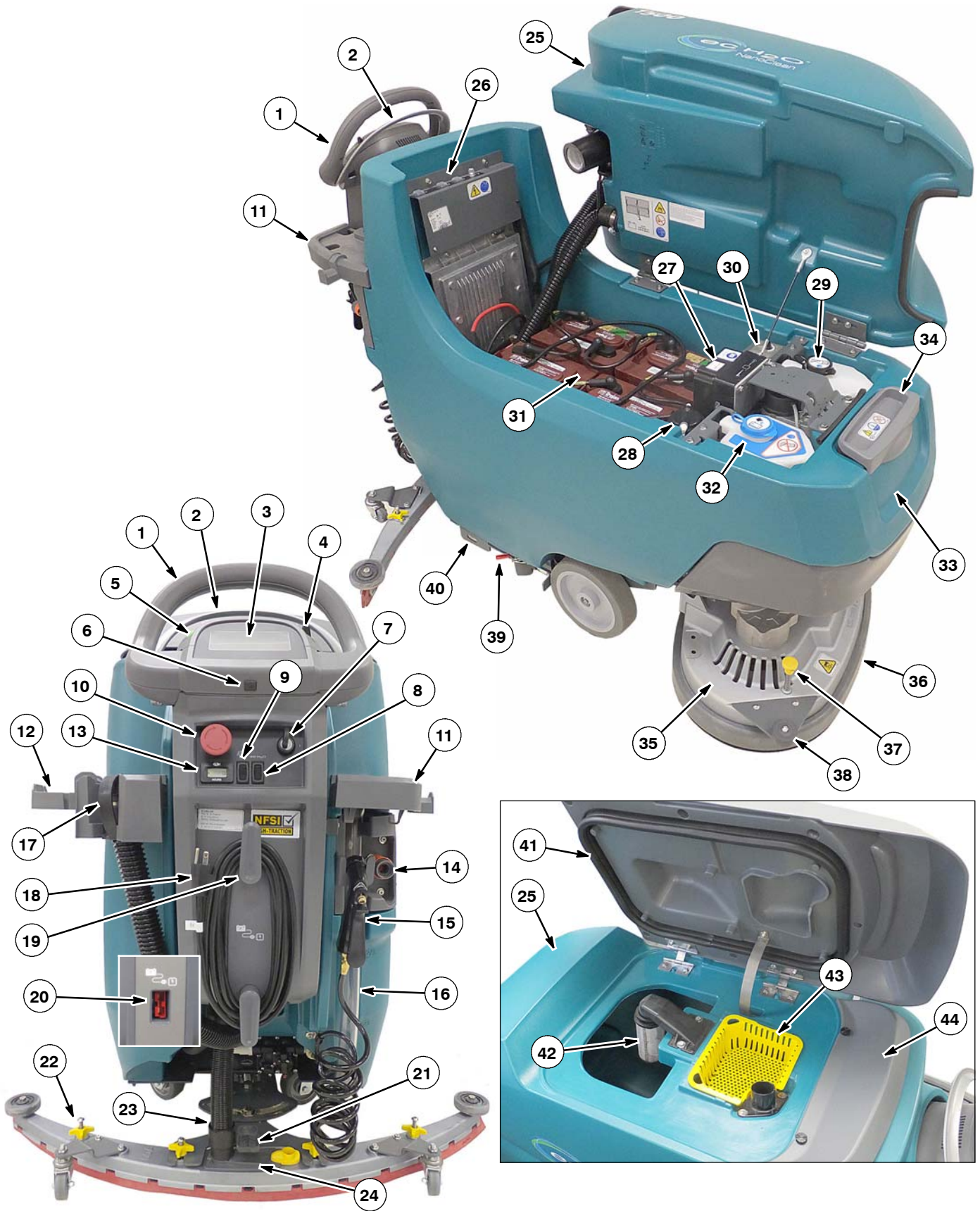
ADVARSELSMÆRKAT -
Elektrisk fare. Frakobl
batterikablerne, inden
maskinen serviceres.

Sidder på kredsløbspanelet.



ADVARSELSMÆRKAT -
Oplad ikke batterierne
med beskadiget
ledning. Du kan få
elektrisk stød. Afbryd
opladerledningen inden
servicering.

Er placeret på
 kontrolpanelet.



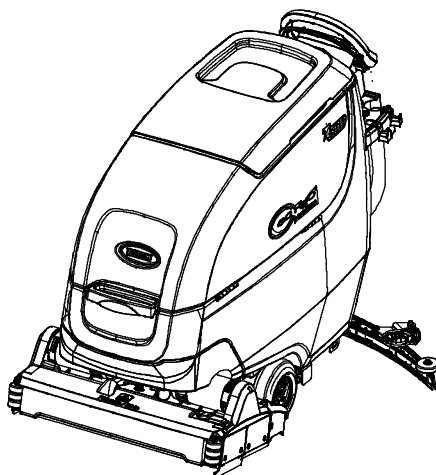
MASKINKOMPONENTER

- | | |
|--|---|
| 1. Styrehåndtag | 24. Skraberens affalds-/drypbakke |
| 2. Startbøjle | 25. Genindvindingstank |
| 3. Styrehåndtag | 26. Kredsløbsafbryderpanel |
| 4. Fremad/bakkehåndtag | 27. ec-H2O-model (ekstraudstyr) |
| 5. Hastighedsregulator | 28. ec-H2O-vandblødgøringskassette |
| 6. USB-port (kun service) | 29. Vaskemiddelmideltank til hårdt miljø (ec-H2O-ekstraudstyr) |
| 7. Tændingsnøgle | 30. Knap til blandingsforhold for rengøringsmiddel (hårdt miljø-ekstraudstyr) |
| 8. ec-H2O-afbryderkontakt (ekstraudstyr) | 31. Batterirum |
| 9. Afbryderkontakt til sprøjtedyse (ekstraudstyr) | 32. Automatisk batterivandingstank (ekstraudstyr) |
| 10. Nødstopknap | 33. Vaskemiddelstank |
| 11. Tilbehørsskinner | 34. Vaskemiddelstankens forreste spandfyldeåbning |
| 12. Tilbehørsskinneklips (ekstraudstyr) | 35. Skrubbehoved |
| 13. Timetæller | 36. Skrubbehovedskørt |
| 14. Vaskemiddelstankens bageste påfyldningsåbning | 37. Stempel til udløsning af pude |
| 15. Tankens skyllesprøjtedyse (ekstraudstyr) | 38. Vægruller |
| 16. Vaskemiddelstankens niveau-/aftapningsslange | 39. Parkeringsbremse (ekstraudstyr) |
| 17. Afløbsslange til genindvindingstank | 40. Transportbeslag |
| 18. Ledning til indbygget batterioplader | 41. Genindvindingstankens låg |
| 19. Kroge til ledning til indbygget batterioplader | 42. Flydeventilfilteret i genindvindingstanken |
| 20. Stik til ekstern batterioplader | 43. Genindvindingstankens affaldsbakke |
| 21. Skraberens hæve/sænke-pedal | 44. Stænkskærm |
| 22. Skraberenhed | |
| 23. Vakuumslange til skraber | |

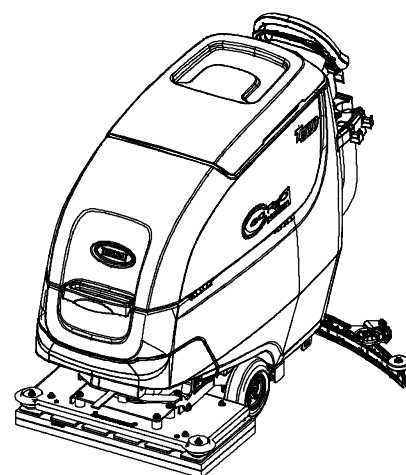
SKRUBBEHOVEDTYPER



650 mm dobbelt skive
700 mm dobbelt skive
800 mm dobbelt skive



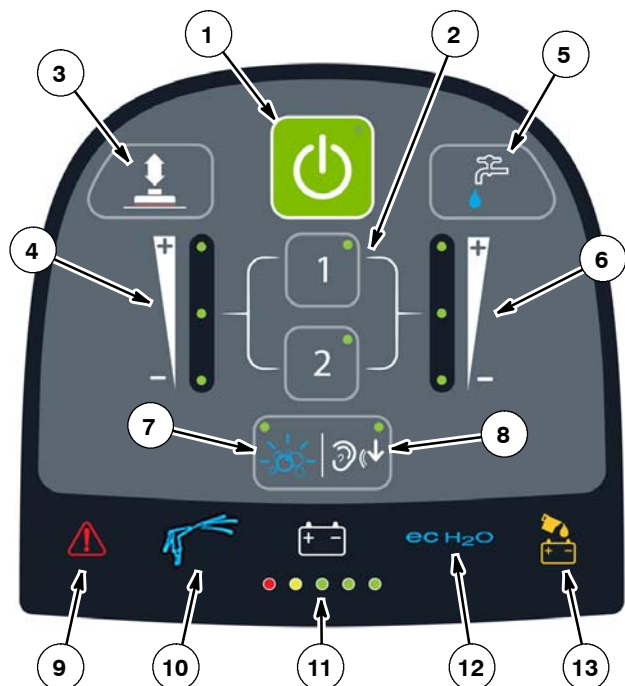
700 mm cylinderformet børste



700 mm orbital pude

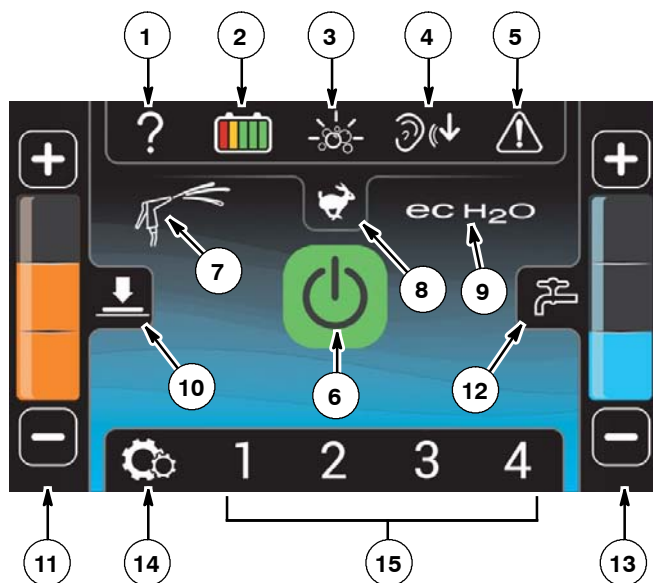
KONTROLPANELKOMPONENTER

PRO-MEMBRANE-KONTROLPANELMODEL















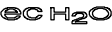

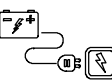


1. 1-TRINS-knap
2. Betjeningsknapper til forudindstilling af zone
3. Knap til indstilling af børstetryk
4. Indikator for børstetryk
5. Knap til vaskemiddeltilførsel
6. Indikator for vaskemiddeltilførsel
7. Hårdt miljø-knap (ekstraudstyr)
8. Lavt støjniveau-knap
9. Serviceindikator
10. Indikator for sprøjtedyse (ekstraudstyr)
11. Indikator for batteriafladning (BDI)
12. Indikator for ec-H₂O (ekstraudstyr)
13. Indikator for automatisk batterivanding (ekstraudstyr)

MODEL MED PRO-PANEL-KONTROLKNAPPER































1. Hjælpeknap
2. Indikator for batteriafladning (BDI)
3. Hårdt miljø-knap
4. Lavt støjniveau-knap
5. Serviceindikator
6. 1-trins-knap
7. Indikator for sprøjtedyse (ekstraudstyr)
8. Knap for maks. skrubbehastighed
9. Indikator for ec-H₂O (ekstraudstyr)
10. Knap til indstilling af børstetryk
11. Indikator for børstetryk
12. Knap til vaskemiddeltilførsel
13. Indikator for vaskemiddeltilførsel
14. Knappen for maskinindstillinger
15. Betjeningsknapper til forudindstilling af zone

MASKINSYMBOLER

	Læs manualen		Undgå at spraye
	Hurtig hastighed (køremodel)		Parkeringsbremse
	Langsom hastighed (køremodel)		Automatisk batterivandingstank (ekstraudstyr)
	Frem-/bakhåndtag (køremodel)		Vaskemiddel (e-H ₂ O hårdt miljø-ekstraudstyr)
	Nøgle tændt		Intet rengøringsmiddel (ec-H ₂ O-ekstraudstyr)
	Nøgle slukket		Vandtemperatur (ec-H ₂ O option)
	ec-H ₂ O-skrubning (ekstraudstyr)		Kredsløbsafbryder
	Batteriopladning		
	Løft ikke op i tilbehørsskinnerne		
	Må ikke betrædes		

SYMBOLER I PRO-PANEL

	Startskærm		Maskinindstillinger		Fabriksnulstilling
	Pil tilbage		Operatørvideoer		Fører
	Login		Supervisormenu		Supervisor
	Hjælp til kontrolelementer		Videohjælp		Tilføj profil
	Opstartsvideo		Tilføj/rediger profiler		Rediger profil
	Om		Batterivalg		Kopier profil
	Videolisteknap		Aktivér login		Slet profil
	Videoknap		Deaktiver login		Brugerlogin
	Video i roteret visning		Kalibrer berøring		Enter
					Backspace

ISÆTNING AF BATTERIER

⚠ ADVARSEL: Batterierne udsender brintgas. Herved kan der opstå eksplosion eller brand. Hold gnister og åben ild væk under opladning.

SIKKERHEDSHENSYN: Ved servicering af maskinen skal du bære velegnet personligt beskyttelsesudstyr efter behov. Undgå kontakt med batterisyre.

BATTERISPECIFIKATIONER

Kræver fire 6-volt serieforbundne batterier, ≤ 260 Ah @ 20 timer.

Kontakt distributøren eller Tennant for batterianbefalinger.

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

1. Løft genindvindingstanken for at få adgang til batterirummet (Figur 1).



FIG. 1

2. Anbring forsigtigt batterierne i batterirummet, og arranger batteripolerne som vist (Figur 2). Anbring skumafstandsstykket mellem batterier som vist.

SIKKERHEDSHENSYN: Brug en hejs eller lignende assistance ved løft af batterier under servicering af maskinen.

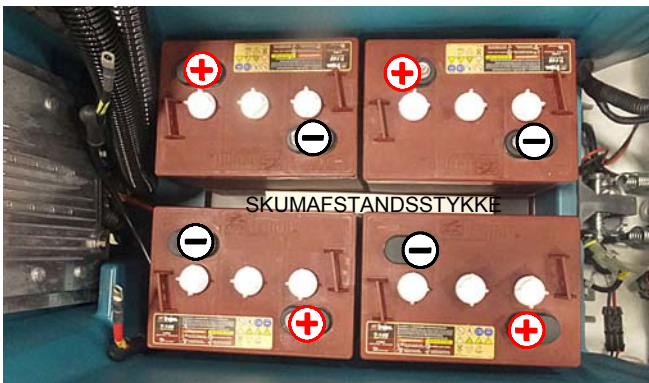


FIG. 2

3. Ved brug af de medfølgende batteridækselsko skal du slutte kablerne til batteridækslerne, RØD TIL POSITIV (+) & SORT TIL NEGATIV (-) (Figur 3).

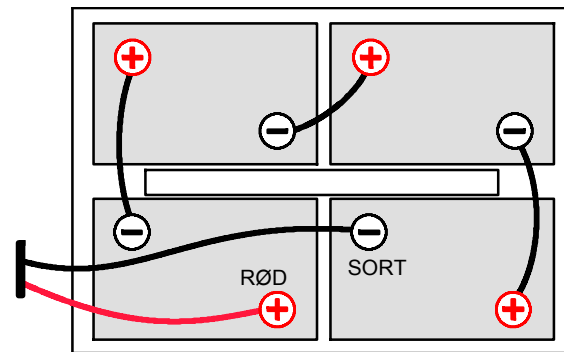


FIG. 3

VIGTIGT: Inden batterier oplades, skal du sørge for, at batteriopladeren og maskinens batteriafladningsindikator er indstillet korrekt til batteritypen. Ved forkert indstilling bliver batterierne beskadiget. Se **INDSTILLINGER FOR BATTERIOPLADER**.

ADVARSEL: Frakobl batterikablerne, mens opladeren er sat til stikkontakten, da det ellers vil beskadige printkortet.

MASKINENS FUNKTION

Konventionel skrubning:

Når den almindelige skrubbeindstilling bruges, flyder der vand og vaskemiddel fra tanken ud på gulvet og de roterende børster/puder skrubber gulvet rent. Efterhånden som maskinen bevæger sig fremad, skraber skraberer med vakuumsugning det snavsede vaskemiddel fra gulvet ind i genindvindingstanken.

ec-H₂O NanoClean Technology (ekstraudstyr):

Når der bruges ec-H₂O NanoClean teknologi, løber normalt vand gennem et modul hvor det bliver elektrisk konverteret til et vaskemiddel. Det elektrisk konverterede vand angriber snavsset, så maskinen nemt kan skrubbe det frigjorte overflademateriale væk. Det konverterede vand bliver derefter til almindeligt vand i genindvindingstanken.

OPLYSNINGER OM BØRSTER OG PUDER

De bedste resultater opnås, når den rigtige type børste eller pude anvendes til rengøringsopgaven. Nedenfor findes en liste med børster og puder, og her vises også, hvilke anvendelser de er bedst egnede til.

BEMÆRK: Mængden og typen af snavsset spiller en vigtig rolle for, hvilken type børster eller puder der skal anvendes. Kontakt en Tennant-repræsentant angående bestemte anbefalinger.

Blød nylonkrubbebørste (hvid) -

Anbefales til rengøring af overfladebehandlede gulve uden at fjerne overfladen. Renser uden at ridse.

Polypropylen-skrubbebørste (sort) -

Denne generelle polypropylen-skrubbebørste bruges til skrubning af lettere kompakt snavs. Denne børste fungerer godt til vedligeholdelse af beton, træ og fugede flisegulve.

Superskurrende skrubbebørste (grå) -

Nylonfibre, der er imprægnerede med slibende korn til fjernelse af pletter og snavs. Stærk virkning på enhver overflade. Virker godt ved ansamlinger, fedt eller dækmærker.

Polerpude (hvid) -

Bruges til at vedligeholde højglanspolerede eller blankslebne gulve.

Polérpude (rød) - Bruges til let skrubning uden af fjerne overfladebehandling.

Skrubbepude (blå) - Bruges til mellemsvær til kraftig skrubning. Fjerner snavs, spild og ridser og efterlader en ren overflade til ny overfladebehandling.

Slibepude (brun) - Bruges til fjernelse af gulvets overfladebehandling, så gulvet er klar til ny behandling.

Kraftig slibepude (sort) - Bruges til aggressiv fjernelse af kraftig overfladebehandling/lakforsegler eller meget kraftig skrubning.

Pude til forbehandling (rødbrun) - Bruges til effektiv kemikaliefri fjernelse af gulvets overfladebehandling for at forbehandle gulvet til ny belægning.

Tørvskrubbepude (grøn) - Bruges til at skrubbe ujævne gulve med sprækker, revner og dybe furer.

MASKINOPSÆTNING

PÅSÆTNING AF SKRABERENHEDEN

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

1. Løft skraberens monteringsbeslag til løftet position. Anbring foden under pedalen for at løfte (Figur 4).



FIG. 4

2. Monter skraberensamlingen på skrabermonteringsbeslaget (Figur 5). Stram håndtagene for at fastgøre skraberenheden til beslaget.



FIG. 5

3. Tilslut vakuumslangen til skraberenheden (Figur 6).

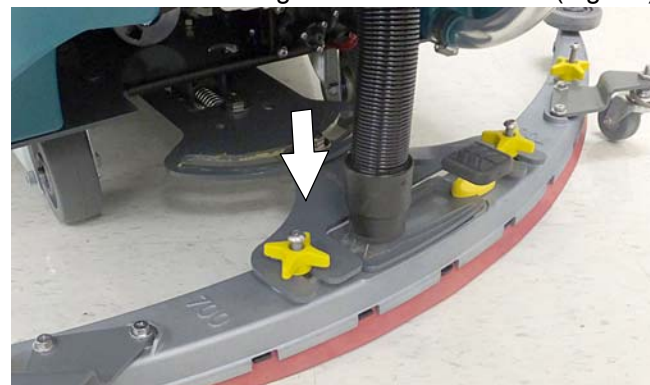


FIG. 6

- Kontrollér, at skraberbladene har den rigtige udbøjning. Bladene skal have en udbøjning som vist (Figur 7).



FIG. 7

- For at justere bladafbøjningen skal du løsne låsemøtrikken og dreje styrehjulspladen, indtil der er en afstand på 2 mm mellem hjulet og gulvet. Stram låsemøtrikken igen, og gentag trinnet på det andet styrehjul (Figur 8).

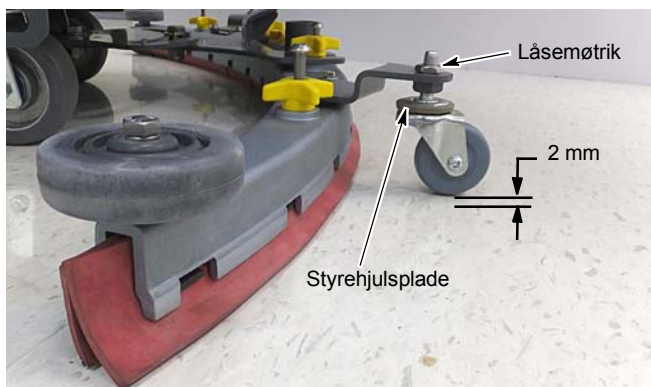


FIG. 8

ISÆTNING AF SKIVEBØRSTER/PUDER

(skiveskrubbehoved)

- Hæv skrubbehovedet fra gulvet, og fjern nøglen.

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

- Sæt puderne på pudedrevet, inden drevet installeres. Fastgør puden med centerlåsen (Figur 9).

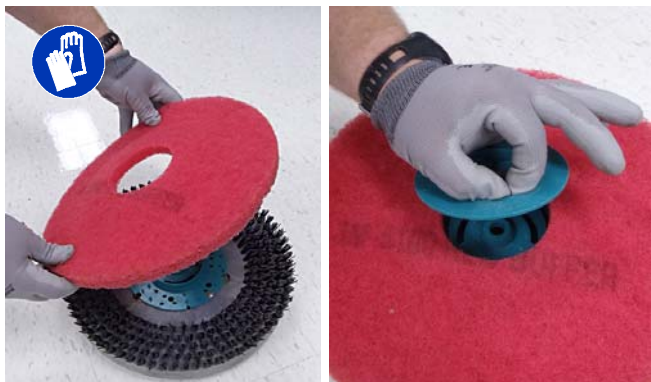


FIG. 9

SIKKERHEDSHENSYN: Betjen ikke maskinen med puder eller tilbehør, der ikke er leveret eller godkendt af Tennant. Brug af andre puder kan udgøre en sikkerhedsrisiko.

- Sæt den gule fjederklips i åben position, så det er nemmere at montere børsten. Tryk klipsen nedad og ud for at indstille (Figur 10).

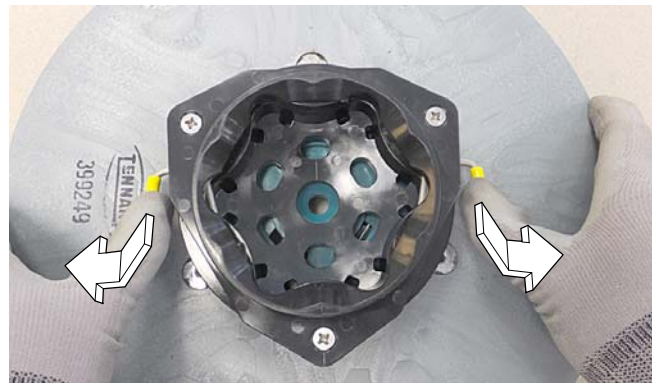


FIG. 10

- Ret pudedrevet eller børsten ind under motorklappen, og skub den opad for at tilkoble navet (Figur 11). Udskift børsterne, når de ikke længere rengør effektivt, eller når de er slidt ned til den gule indikator (Figur 11).

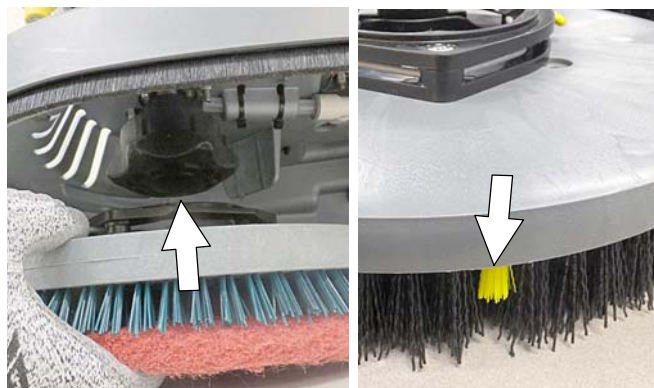


FIG. 11

- For at fjerne pudedrev/børster, hæv skrubbehovedet og skubbe stemplet til frigørelse af puden nedad (Figur 12). Puden vil falde ned på gulvet.



FIG. 12

ISÆTNING AF ORIBITALE PUDER

(model med orbitalt skrubbehoved)

For den bedste rengøringsydelse og for at undgå beskadigelse af pudedrev eller gulvet, skal der altid bruges bagpude med arbejdsputer (Figur 13).

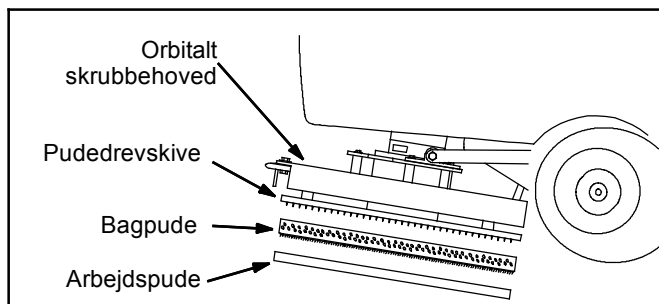


FIG. 13

1. Hæv skrubbehovedet fra gulvet, og fjern nøglen.

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

SIKKERHEDSHENSYN: Betjen ikke maskinen med puder eller tilbehør, der ikke er leveret eller godkendt af Tennant. Brug af andre puder kan udgøre en sikkerhedsrisiko.

2. Fastgør bagpuden med låsestrips vendt nedad til arbejdsputer (Figur 14).



FIG. 14

3. Fastgør de to puder til bunden af skrubbehovedet (Figur 15). Sørg for, at puden er centreret på skrubbehovedet.



FIG. 15

PÅSÆTNING AF CYLINDRISKE BØRSTER

(model med cylindrisk børsteskrubbehoved)

1. Hæv skrubbehovedet fra gulvet, og fjern nøglen.

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

2. Frigør den gule låsetap, og fjern pladen fra skrubbehovedet (Figur 16).



FIG. 16

3. Fastgør pladen til børstens ende med dobbelt række børstehår (Figur 17).



FIG. 17

4. Før børsten over på drevnavet, og fastgør låsetappen (Figur 18).

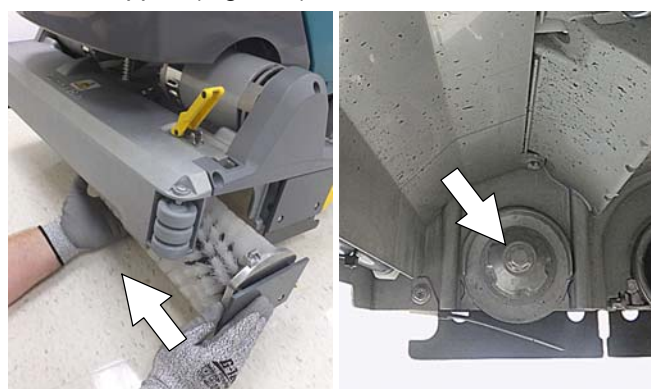


FIG. 18

PÅFYLDNING AF VASKEMIDDELTANK

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktiver parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

Maskinen er udstyret med to påfyldningsåbninger til vaskemiddeltanken. En spandpåfyldningsport foran og slangepåfyldningport bagved (Figur 19).



FIG. 19

Fyld vaskemiddeltanken med vand, indtil det når "3/3"-mærket på vaskemiddeltankens aftapningsslangeindikator (Figur 20).

ec-H₂O-skrubning (ekstraudstyr) - Brug kun koldt rent vand (under 21 °C). Brug ikke varmt vand, og tilsæt ikke nogen form for konventionelle gulvrenørgningsmidler. Der vil opstå en fejl i ec-H₂O-systemet, hvis der tilføjes rengøringsmidler.

Konventionel skrubning - Brug varmt vand (maks. 60 °C). Hæld et anbefalet rengøringsmiddel i vaskemiddeltanken svarende til det angivne blandingsforhold på beholderen.

ADVARSEL: Brug kun almindelige, godkendte rengøringsmidler til konventionel skrubning. Skade på maskinen på grund af brug af forkert rengøringsmiddel gør producentens garanti ugyldig.

⚠ ADVARSEL: Brændbare materialer kan forårsage eksplosion eller brand. Brug ikke brændbare materialer i tanken(e).

BEMÆRK: Brug ikke ec-H₂O-systemet, når der er almindelige rengøringsmidler i vaskemiddeltanken. Tøm, skyl og fyld vaskemiddeltanken med rent, koldt vand før betjening af ec-H₂O-systemet. Se TØMNING AF TANKE.

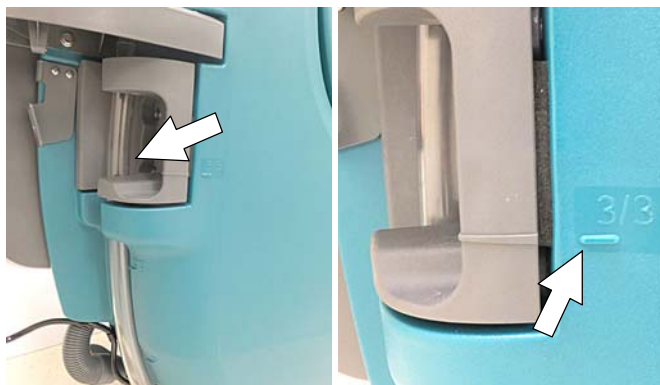


FIG. 20

BRUG AF AUTOMATISK PÅFYLDNING AF VASKEMIDDELTANK (EKSTRAUDSTYR)

1. Tilslut lynkoblingen til automatisk påfyldning til vandforsyningsslangen, og tilslut nippelsamlingen til maskinen. (Figur 21).

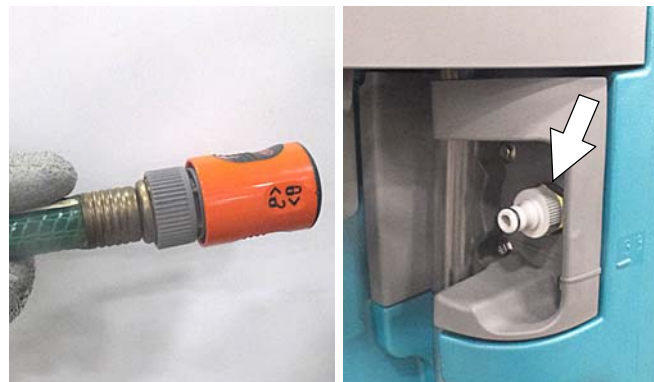


FIG. 21

2. Tryk lynkoblingen ind i nippelsamlingen, indtil der lyder et klik (Figur 22). For at forhindre slangen i at trækkes ud, mens tanken fyldes, skal kraven på koblingen drejes med uret for at låse forbindelsen.



FIG. 22

3. Tænd for vandforsyningen. Vandtilførslen vil automatisk stoppe, når vaskemiddeltanken er fuld.

SIKKERHEDSHENSYN: Efterlad ikke maskinen uden opsyn, når vaskemiddeltanken fyldes med den automatiske fyldefunktion.

4. Sluk vandforsyningen, når vaskemiddeltanken er fyldt.
5. Drej kraven på koblingen mod uret for at låse op for forbindelsen. Træk derefter koblingen tilbage for at frigøre slangen fra maskinen (Figur 23).

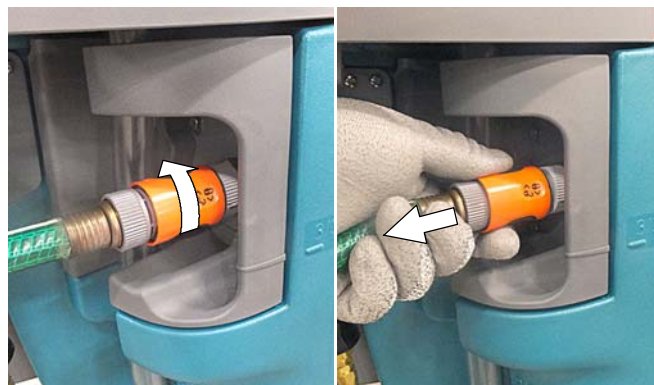


FIG. 23

FYLDNING AF VASKEMIDDELTANKEN TIL HÅRDT MILJØ (EKSTRAUDSTYR TIL ec-H2O-MODEL)

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

1. Løft genindvindingstanken for at få adgang til vaskemiddeltanken til hårdt miljø (Figur 24). Tøm genindvindingstank, inden tanken løftes.



FIG. 24

2. Tag det sorte låg af tanken, og tilføj den anbefalede mængde ufortyndede rengøringsmiddel (Figur 25). Der må ikke tilføjes vand.



FIG. 25

⚠ ADVARSEL: Brændbare materialer kan forårsage eksplosion eller brand. Brug ikke brændbare materialer i tanken(e).

ADVARSEL: Brug kun kommercielt godkendte vaskemidler i tanken til hårdt miljø. Brug ikke rengøringsmidler med d-limonene. Skade på maskinen på grund af brug af forkert rengøringsmiddel gør producentens garanti ugyldig.

BEMÆRK: For at undgå at maskinen løber tør for vaskemiddel under brug, anbefales det, at vaskemiddeltanken til hårdt miljø fyldes op, når vaskemiddeltanken fyldes.

3. Sæt låget på vaskemiddeltanken igen.

4. Juster blandingsforholdet i henhold til instruktionerne på rengøringsmidlet (Figur 26).



FIG. 26

PÅFYLDNING AF AUTOMATISK BATTERIVANDINGSTANK (EKSTRAUDSTYR)

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

1. Løft genindvindingstanken for at få adgang til den automatiske batterivandingstank (Figur 27). Tøm genindvindingstank, inden tanken løftes.



FIG. 27

2. Fjern det blå låg fra den automatiske batterivandingstank (Figur 28).
3. Hæld destilleret vand i tanken (Figur 28).

SIKKERHEDSHENSYN: Fyld kun destilleret vand i den automatiske batterivandingstank.



FIG. 28

4. Når tanken skal fyldes op, vil indikatoren for automatisk batterivanding advare brugeren om at tilsætte destilleret vand (Figur 29). Se KONTROLPANEL for flere oplysninger.



Pro-Membrane-model

Pro-Panel-model

FIG. 29

ec-H₂O-VANDBLØDGØRINGSKASSETTE (ec-H₂O-MODEL)

ec-H₂O-systemet er udstyret med en vandblødgøringskassette (Figur 30). Patronen er beregnet til at beskytte maskinens dele fra mulig tilkalkning.

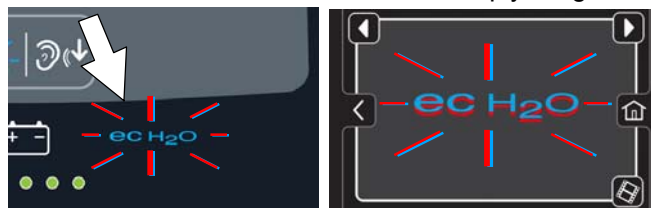
Kassetten skal udskiftes, når det maksimale vandforbrug er nået, eller når tiden siden, den blev aktiveret, overskrider grænsen, hvad end kommer først.

Afhængigt af maskinens brug kan en ny patron holde mellem 12 og 24 måneder.



FIG. 30

Kontrolpanelet vil signalere følgende kode, når det er tid til at udskifte kassetten (Figur 31). ec-H₂O-ikonet vil begynde at blinke blåt og rødt. Se SERVICEINDIKATORKODER for flere oplysninger.



Pro-Membrane-model

Pro-Panel-model

FIG. 31

Alle kassetter er markeret med en fremstillingsdato. Holdbarheden for en uåbnet patron er ét år fra fremstillingsdatoen. Når en ny patron installeres, skal ecH₂O-modultimeren nulstilles. Se UDSKIFTNING AF ec-H₂O-VANDBLØDGØRINGSKASSETTE.

ADVARSEL: Under første brug og efter udskiftning af vandblødgøringskassetten vil ecH₂O-systemet automatisk tilsidesætte den valgte vaskemiddeltilførsel i op til 75 minutter.

TILBEHØRSSKINNER

Maskinen er udstyret med to tilbehørsskinner, som når hen over kontrolpanel. Den venstre skinne fungerer også som en holder til slanger til genindvindings- og vaskemiddeltankene.

Tilbehørsskinne er designet til opbevare sprayflasker og andet tilbehør (Figur 32).



FIG. 32

J-krogene på undersiden af skinnerne er til opbevaring af affaldsposer (Figur 33).



FIG. 33

TILBEHØRSKLIPS (ekstraudstyr) - Hvis modellen er udstyret med tilbehørsklips, kan de nemt klemmes fast på skinnerne for at give yderligere opbevaringsplads (Figur 34).



FIG. 34

For at installere tilbehørsklipsen, hæng den over skinnerne og skub nedad, indtil den klikker på plads. For at fjerne tilbehørsklipsen, tag fat under klipsen og træk forsigtigt låsetappen nedad for at frigøre den fra skinnerne (Figur 35).

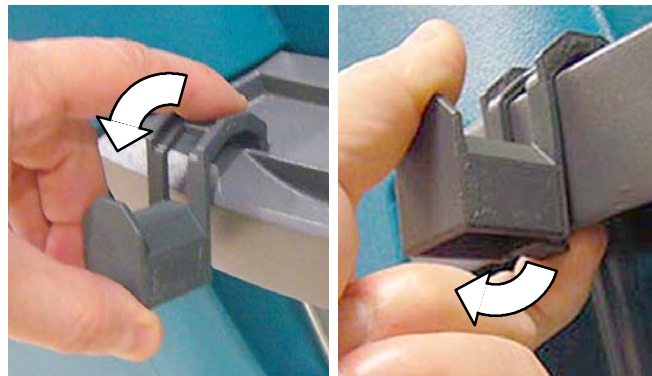


FIG. 35

De ekstra tilbehørsklips giver plads til opbevaring af advarselsskilte, sprøjteflasker, affaldsposer og andet tilbehør (Figur 36).



FIG. 36



ADVARSEL: Maskinen må ikke løftes i skinnerne, der kan opstå beskadigelse.



ADVARSEL: Der må ikke trædes på skinnerne, da de kan blive beskadiget.

KONTROLPANELBETJENING

Kontrolpanelbetjening kan konfigureres med spæringsfunktion ved at bruge supervisor kontrolfunktionen. Dette vil forhindre operatøren i at ændre eller gemme indstillingerne. Se **SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER**-instruktionerne bagest i manualen.

Supervisor kontrolfunktionen vil reducere maskinens variabilitet for at give løbende, konsistente rengøringsresultater, kvalitetssikre maskinen uanset førerens erfaring og reducere træningskrav til føreren.

PRO-MEMBRANE-KONTROLPANEL

1-TRINS-KNAP

Tryk på 1-TRINS-knappen, når nøglen er drejet, for at aktivere skrubbefunktionen (Figur 37). Skrubbehøvedet vil sænkes til gulvet. Tryk på knappen igen for at stoppe skrubbefunktionen og hæve skrubbehøvedet.



FIG. 37

KNAP TIL INDSTILLING AF BØRSTETRYK

Tryk på knappen til indstilling af børstetryk for at øge eller mindske børstetrykket (Figur 38). Indikatoren for børstetryk vil vise trykindstillingen. En LED = lavt tryk, to LED'er = mellem tryk, tre LED'er = højt tryk.



FIG. 38

BEMÆRK: Model med orbitalt skrubbehøved - Hvis børstetrykket er indstillet for højt til skrubbeforholdene, vil børstetrykindstillingen automatisk mindskes til en lavere indstilling og begynde at blinke. Den blinkende LED advarer operatøren om at mindske børstetrykindstillingen for at forhindre overbelastning af børstemotoren.

KNAP TIL VASKEMIDDEL TILFØRSEL

Tryk på knappen til indstilling af vaskemiddeltilførsel for at øge eller mindske vaskemiddeltilførslen (figur 39). Indikatoren for vaskemiddeltilførsel vil vise tilførselsindstillingen.

Ingen LED = ingen tilførsel, en LED = lav tilførsel, to LED'er = mellem tilførsel, tre LED'er = høj tilførsel.



FIG. 39

HÅRDT MILJØ-KNAP

(ekstraudstyr til ec-H2O-model)

Tryk på hårdt miljø-knappen for at tilføje ekstra rengøringsmiddel på meget beskidte områder (Figur 40).

Tryk en gang på knappen for en 30-sekunders ekstra tilførsel. En grøn LED i hjørnet blinker langsomt under dosering. I de sidste fem sekunder vil LED'en blinke hurtigt for at advare om, at doseringen næsten er færdig.

For at levere en konstant strøm af vaskemiddel, tryk og hold knappen nede i to sekunder, indtil LED'en begynder at lyse grønt. Tryk på knappen når som helst for at slukke.

For at advare brugeren om at vaskemiddeltanken er tom, vil bobleikonet blinke i 15 sekunder. Hvis der trykkes på knappen, mens tanken er tom, vil bobleikonet fortsætte med at blinke i 15 sekunder, indtil tanken fyldes op.

BEMÆRK: Når hårdt miljø-tilstanden er aktiveret, vil ec-H2O-systemet automatisk slukke, og indstillingerne for børstetryk og vaskemiddeltilførsel vil øges til højeste indstilling. Når den slukkes, vender indstillingerne tilbage til de originale indstillinger.

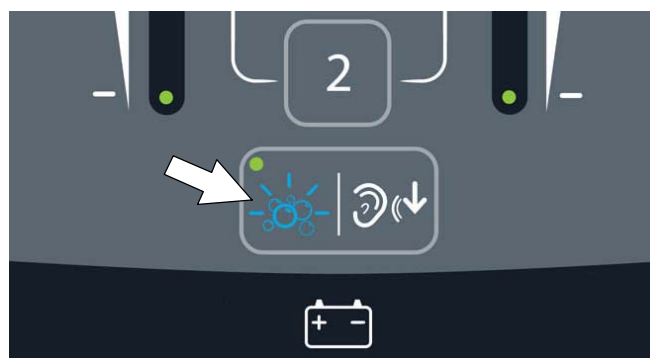


FIG. 40

LAVT STØJNIVEAU-KNAP

Tryk på lavt støjniveau-knappen for at mindske vakuummotorstøj (Figur 41). En grøn LED i hjørnet tændes, når den aktiveres. Tryk på knappen for at slukke for det.

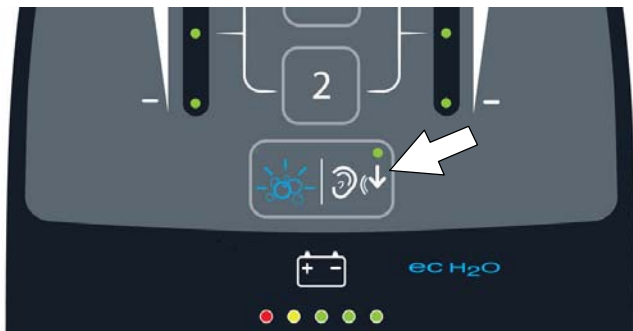


FIG. 41

BETJENINGSKNAPPER TIL FORUDINDSTILLING AF ZONE

Brug zoneknapperne til at forudindstille op til tre zoner med forskellige vaskemiddeltilførsler, børstetryk, skrubbehastigheder og skrubbetilstande (Figur 42).

- Zone 1 = betjeningsknap 1 for forudindstilling af zone
- Zone 2 = betjeningsknap 2 for forudindstilling af zone
- Zone 3 = betjeningsknap 1 og 2 for forudindstilling af zone

Zoneknapperne er fabriksindstillet til forskellige skrubbeopgaver. For at bruge zone 3, tryk på zoneknap 1 og 2 samtidigt. En grøn LED i hjørnet tændes, når den aktiveres.



FIG. 42

For at forudindstille zoneknapperne til forskellige skrubbeopgaver, vælg de ønskede indstillinger fra listen herunder, tryk og hold derefter zoneknappen, indtil den grønne LED blinker tre gange for at gemme forudindstillingen. For at forudindstille zone 3, tryk og holde zoneknap 1 og 2 nede samtidigt.

- Børstetrykindstilling
- Vaskemiddeltilførsel
- Lavt støjniveau til eller fra
- ec-H2O-system slået til eller fra (ekstraudstyr)
- Hårdt miljø-tilstand slået til eller fra (ekstraudstyr)
- Maks. skrubbehastighed (Se Supervisor kontrolfunktioner)

BEMÆRK: Hårdt miljø-tilstanden og ec-H2O-systemet kan ikke forudindstilles sammen.

INDIKATOR FOR ec-H2O (ekstraudstyr)

ecH2O-systemet tænder automatisk ved hver nøglestart. En blå ec-H2O-indikator vises på kontrolpanelet for at angive, at systemet er aktiveret. Tryk på ec-H2O-kontakten under nøglen for at slukke for ec-H2O-systemet. Den blå ec-H2O-indikator forsvinder.

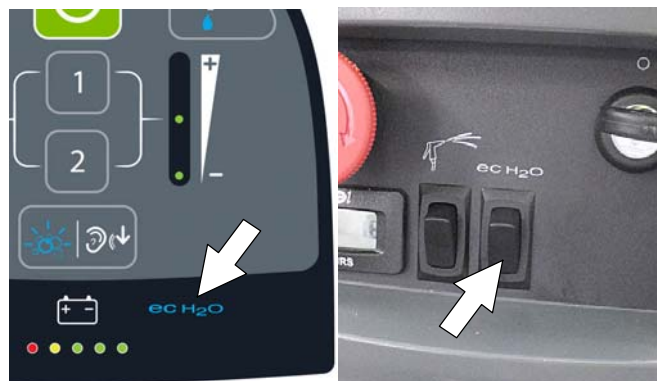


FIG. 43

INDIKATOR FOR ec-H2O	TILSTAND
Lyser blåt	Normal betjening
Blinker blå/rødt	Vandblødgøringskassette udløbet. Udskift kassetten.
Lyser eller blinker rødt	Der er opstået en systemfejl. Se Serviceindikator koder.

BEMÆRK: Hvis der forekommer en fejl i ec-H2O-systemet, vil maskinen automatisk slukke ec-H2O-systemet og vende tilbage til normal skrubning. Serviceindikatorikonet vil blive ved med at lyse rødt eller fortsætte med at blinke rødt, indtil ec-H2O-fejlen er repareret.

SERVICEINDIKATOR

Når maskinen eller den indbyggede batterioplader registrerer en fejl, vil serviceindikatoren tænde og begynde at blinke (Figur 44). Indikatoren for batteriafladning vil også vise en blinkende fejlkode. Se SERVICEINDIKATOR KODER for at diagnosticere maskinfejl.

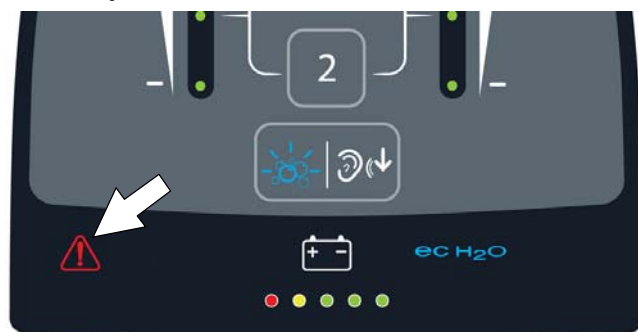


FIG. 44

BATTERIAFLADNINGSINDIKATOR

Batteriafladningsindikatoren viser batteriernes opladningsniveau, mens maskinen er i drift. Når batterierne er helt opladede, er alle fem indikatorlamper tændt (Figur 45). Når afladningsniveauet når den røde lampe, skal skrubningen stoppes og batterierne genoplades. Hvis den røde lampe begynder at blinke, deaktiveres skrubbefunktionen for at beskytte batterierne mod fuld afladning. Maskinen kører fortsat, når den røde lampe blinker. Dette vil lade brugeren transportere maskinen til opladningsstationen.

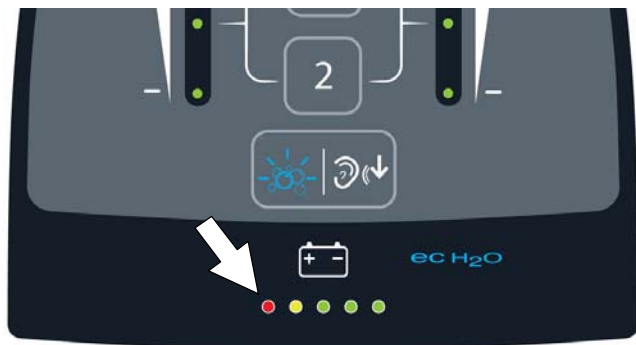


FIG. 45

INDIKATOR FOR SPRØJTEDYSE (ekstraudstyr)

Sprøjtedyseindikatoren vil vises, når der trykkes på sprøjtedysekontakten (Figur 46). Kontakten aktiverer sprøjtedysepumpen og deaktiverer maskinens fremdrift under brug. Hvis der trækkes i bøjlen, vil sprøjtedyseindikatoren begynde at blinke for at vise, at sprøjtedysepumpen er tændt. Tryk på kontakten igen for at slukke sprøjtedysepumpen. Se *BETJENING AF SPRØJTEDYSE*.

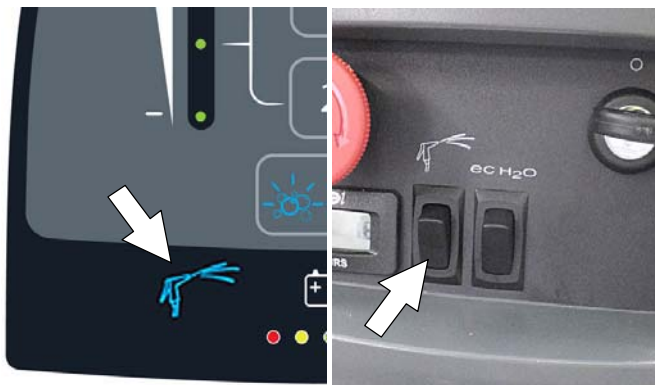


FIG. 46

INDIKATOR FOR AUTOMATISK BATTERIVANDING (ekstraudstyr)

Indikatoren for automatisk batterivanding vil blinke, når batterivandingstanken er tom og skal fyldes (Figur 47).

For at beskytte batterierne mod skader vil maskinens skrubbefunktion blive deaktiveret efter 10 timers konstant brug, hvis tanken ikke fyldes op. Når indikatoren blinker hurtigt, er skrubbefunktionen deaktiveret. Tilsæt destilleret vand og genstart med nøglen for at rydde den blinkende indikator. Se *PÅFYLDNING AF AUTOMATISK BATTERIVANDINGSTANK*

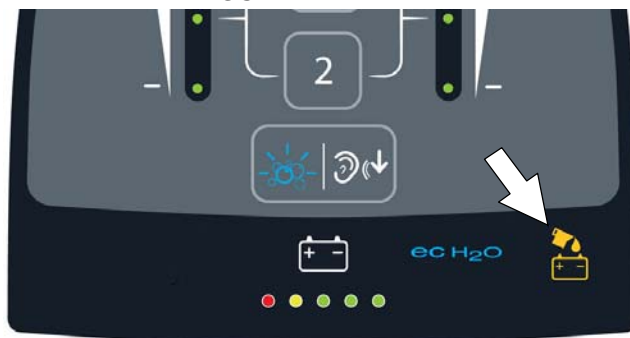


FIG. 47

PRO-PANEL-KONTROLKNAPPER

STARTSKÆRM

Der er to slags brugertilstande, som kan interagere med hjemmeskærmen.

Supervisorindstilling – I stand til at bruge maskinen med fuld kontrol over alle kontrolknapper, samt konfigurationstilladelser og -restriktioner for operatøritilstand og loginmuligheder.

Førerindstilling – I stand til at bruge maskinen med tilladelser og restriktioner fra supervisor.

Ved nøglestart vil en ny maskine fra fabrikken automatisk starte i supervisorilstand.

For at konfigurere startskærmen med tilladelser og restriktioner og loginmuligheder for operatøritilstand, se SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER-instruktionerne bagest i denne manual.

Startskærmen for supervisorilstand giver adgang til knappen for maskinindstilling og knappen for maks. skrubbehastighed (Figur 48).



FIG. 48

Startskærmen for operatøritilstand begrænser adgang til knappen for maskinindstilling og knappen for maks. skrubbehastighed (Figur 49).



FIG. 49

HJÆLPEKNAP

For førstegangsbrugere, tryk på hjælpeknapen (?) for at få adgang til hjælpeskærmen. Hjælpeskærmen vil lade dig vælge et andet skærmsprog, aktivere loginindstillinger, hjælpe med at identificere kontrolpanelikoner, vise maskinstartvideo og tilgå maskinsystemoplysninger (Figur 50).

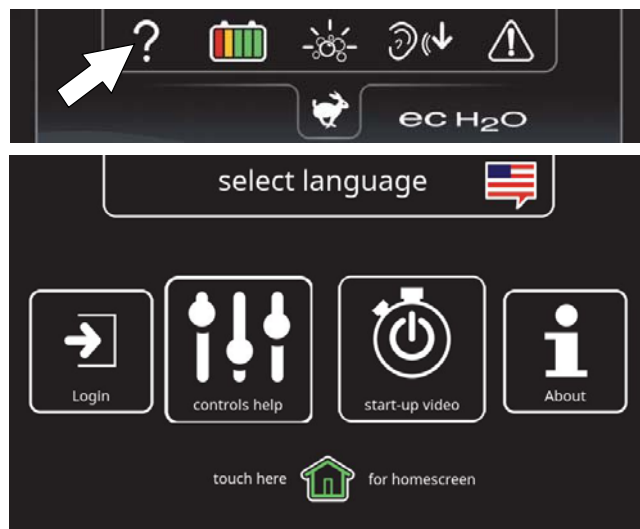


FIG. 50

LOGIN-SKÆRMBILLEDE

Når login er aktiveret i supervisorilstand, vises en loginskærm ved nøglestart (Figur 51). Indtast din tildelte loginkode og tryk på den grønne pil for at få adgang til startskærmen. Se SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER-instruktionerne bagest i manualen for aktivering af login ved opstart.

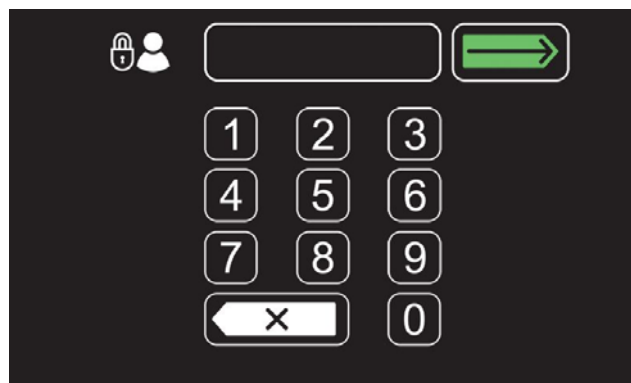


FIG. 51

INDIKATOR FOR ec-H2O (ekstraudstyr)

ecH2O-systemet tænder automatisk ved hver nøglestart. ec-H2O-ikonet vises på startskærmen for at angive, at systemet er aktiveret (Figur 52). Tryk på ec-H2O-kontakten under nøglen for at slukke for ec-H2O-systemet. En streg over ikonet viser, at ec-H2O-systemet er slukket.



FIG. 52

1-TRINS-KNAP

Tryk på 1-TRINS-knappen for at aktivere skrubbefunktionen (Figur 53). Skrubbehovedet vil sænkes til gulvet. Tryk på knappen igen for at stoppe skrubbefunktionen og hæve skrubbehovedet.



FIG. 53

KNAP TIL INDSTILLING AF BØRSTETRYK

Tryk på knappen til indstilling af børstetryk for at få vist indikatoren for børstetryk (Figur 54). Tryk på (+) knappen for at øge børstetrykket. Tryk på knappen (-) for at mindske børstetrykket.

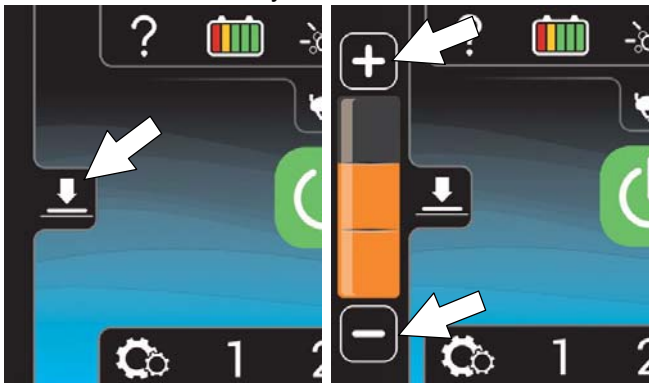


FIG. 54

BEMÆRK: Hvis børstetrykket er indstillet for højt til skrubbeforholdene, vil børstetrykindstillingen automatisk mindskes til en lavere indstilling og begynde at blinke. Når den blinker, mindskes børstetrykket for at forhindre overbelastning af børstemotoren.

KNAP TIL VASKEMIDDELTILFØRSEL

Tryk på knappen til indstilling af vaskemiddeltilførsel for at få vist indikatoren for vaskemiddeltilførsel (figur 55). Tryk på (+) symbolet for at øge vaskemiddeltilførslen. Tryk på (-) knappen for at reducere vaskemiddeltilførslen eller slukke helt for den.

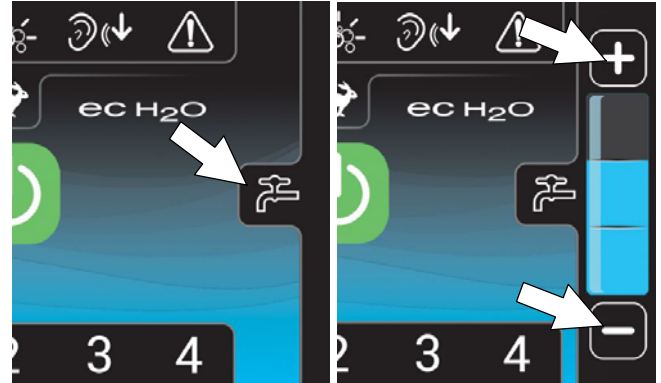


FIG. 55

HÅRDT MILJØ-KNAP

(ekstraudstyr til ec-H2O-model)

Tryk på hårdt miljø-knappen for at tilføje ekstra rengøringsmiddel på meget beskidte områder (Figur 56).

Tryk én gang på knappen for 30 sekunders ekstra tilførsel af rengøringsmiddel. Knappen bliver grøn og en timer, der tæller ned fra 30, vil starte. Tryk på knappen når som helst for at slukke.

For at levere et konstant boost af vaskemiddel, tryk og hold knappen nede i 2 sekunder, indtil en timer vises. Tryk på knappen når som helst for at slukke.

For at advare brugeren om, at vaskemiddeltanken til hårdt miljø er tom, vil knappen blinke gult.

BEMÆRK: Når hårdt miljø-tilstanden er aktiveret, vil ec-H2O-systemet automatisk slukke, og indstillingerne for børstetryk og vaskemiddeltilførsel vil øges til højeste indstilling. Når den slukkes, vender indstillingerne tilbage til de originale indstillinger.

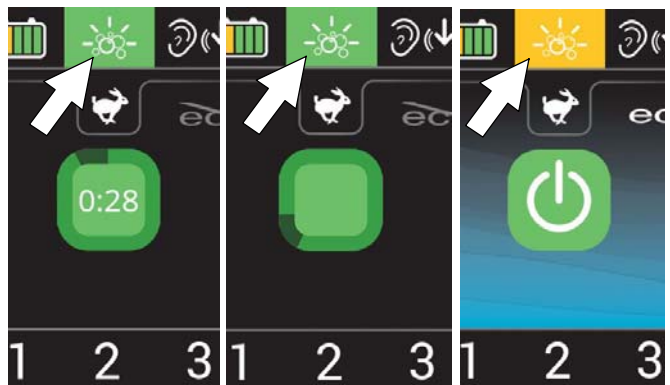


FIG. 56

KNAP FOR MAKS. SKRUBBEHASTIGHED

Tryk på knappen for maks. skrubbehastighed for at få adgang til indstillingerne for maks. skrubbehastighed (Figur 57). Tryk på knappen (+) for at øge maks. skrubbehastighed. Tryk på knappen (-) for at mindske den maksimale skrubbehastighed. Knappen for maks. skrubbehastighed er kun tilgængelig i supervisortilstand. Se *SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER-instruktionerne* bagest i manualen for yderligere oplysninger.

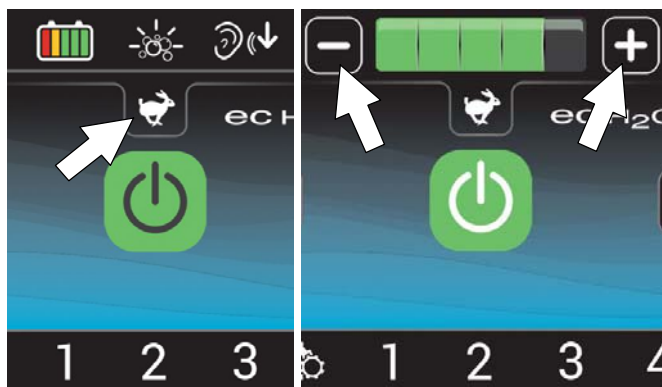


FIG. 57

LAVT STØJNIVEAU-KNAP

Tryk på lavt støjniveau-knappen for at mindske vakuummotorstøj for støjbegrænsede områder (Figur 58). Knappen vil blive grøn, når den er aktiveret. Tryk på knappen igen for at slukke.

BEMÆRK: Når Lavt støjniveau er aktiveret, vil vandopsamlingen være en smule mindsket.



FIG. 58

INDIKATOR FOR SPRØJTEDYSE (ekstraudstyr)

Sprøjtedyseindikatoren vil vises, når der trykkes på sprøjtedysekontakten (Figur 59). Kontakten aktiverer sprøjtedysepumpen og deaktiverer maskinens fremdrift under brug. Hvis der trækkes i bøjlen, vil sprøjtedyseindikatoren begynde at blinke for at vise, at sprøjtedysepumpen er tændt. For at slukke sprøjtedysen, tryk på sprøjtedyseindikatoren eller tryk på kontakten igen. Se *BETJENING AF SPRØJTEDYSE*.

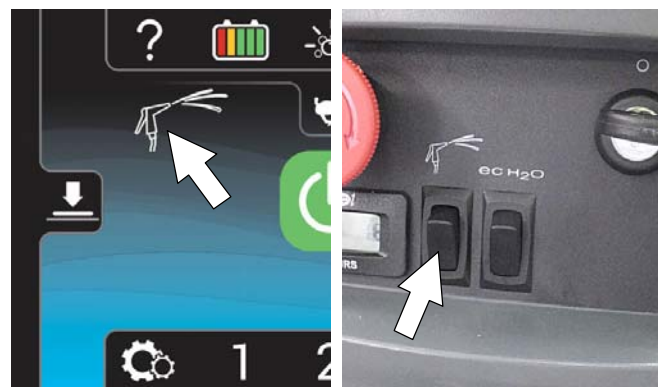


FIG. 59

BATTERIAFLADNINGSSINDIKATOR

Batteriafladningsindikatoren viser batteriernes opladningsniveau, mens maskinen er i drift. Når batterierne er helt opladede, er alle fem indikatorlamper tændt (Figur 60). Når afladningsniveauet når den røde lampe, skal skrubningen stoppes og batterierne genoplades. Hvis den røde lampe begynder at blinke, deaktiveres skrubbefunktionen for at beskytte batterierne mod fuld afladning. Maskinen kører fortsat, når den røde lampe blinker. Dette vil lade brugeren transportere maskinen til opladningsstationen.



FIG. 60

KNAP FOR HJÆLPEVIDEO (Startskærm for operatøritilstand)

Tryk på hjælpevideoknappen for at få adgang til hjælpevideoskærmen (Figur 61). Omfatter videoer om hvordan en bestemt handling og vedligeholdelsesprocedurer udføres. Tryk på videoknapperne for at starte video. Tryk på drejeknappen for flere videoer. Videoknappen nederst til højre viser en liste over yderligere hjælpevideoer.

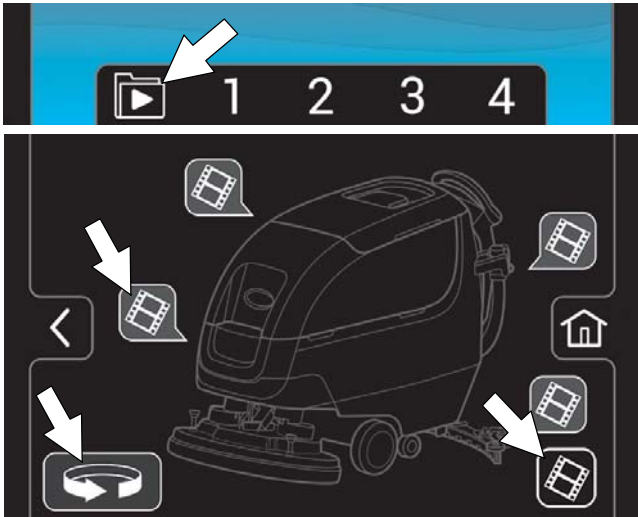


FIG. 61

BETJENINGSKNAPPER TIL FORUDINDSTILLING AF ZONE

Brug zoneknapperne til at forudindstille op til fire zoner med forskellige vaskemiddeltilførsler, børstetryk, skrubbehastigheder og skrubbetilstande (Figur 62).

De fire zoneknapper er fabriksindstillet til forskellige skrubbeopgaver. Zoneknappen vil blive grøn, når zonen er aktiveret.



FIG. 62

Sådan forudindstilles zoneknapperne til forskellige skrubbeopgaver:

BEMÆRK: Kun supervisorstilstanden kan ændre fabrikszoneindstillingerne (se SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER-instruktionerne bagest i manualen).

1. Vælg de ønskede indstillinger fra listen herunder
 - Børstetryk
 - Vaskemiddeltilførsel
 - Lavt støjniveau til eller fra
 - ec-H2O-system slået til eller fra (ekstraudstyr)
 - Hårdt miljø-tilstand slået til eller fra (ekstraudstyr)
 - Maks. skrubbehastighed

BEMÆRK: Hårdt miljø-tilstanden og ec-H2O-systemet kan ikke forudindstilles sammen.

2. Tryk og hold derefter en zoneknap, indtil en skærm beder dig navngive den nye forudindstillede zone. Vælg "Ja" for at navngive den forudindstillede zone (Figur 63).

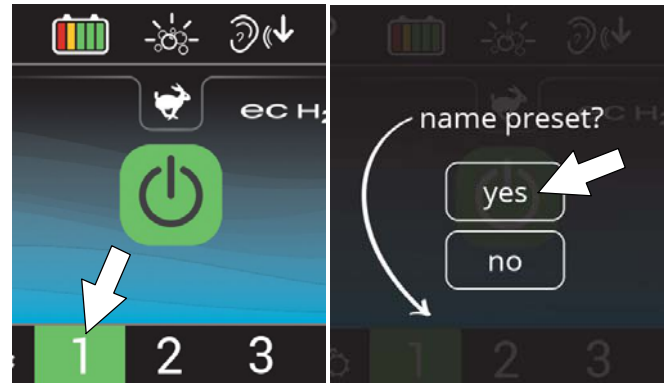


FIG. 63

3. Hvis zoneindstillingerne er konfigureret til at skrubbe en lobby for eksempel, så giv den navnet "LOBBY" (Figur 64). Tryk på den grønne pil for at gemme den nye forudindstillede zone.



FIG. 64

4. Navnet vil blive vist over zoneindstillingsnummeret, når der trykkes på zoneknappen (Figur 65). Gentag processen for andre foruddefinerede zoner.

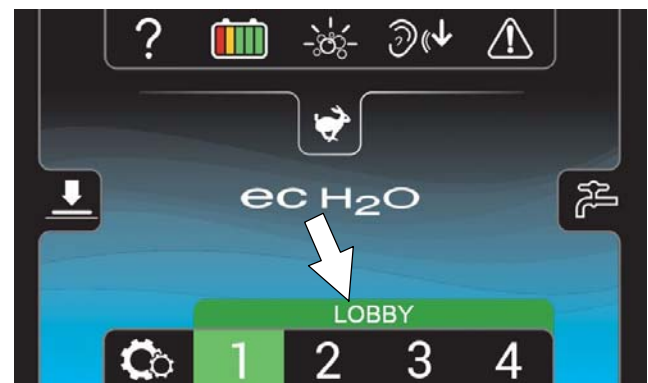


FIG. 65

SERVICEINDIKATORKNAP

Serviceindikatorknappen på hjemmeskærmen vil blinke gult eller rødt, når en maskinfejl registreres. (Figur 66). Tryk på serviceindikatorknappen for at få vist fejlskærmen.

Gult blink viser en advarsel, der kræver service, men maskinen virker stadig. Rødt blink viser en fejl, der vil lukke maskinen ned og kræver service. Se FEJLSKÆRME herunder.



FIG. 66

FEJLSKÆRME

Når en fejl registreres første gang, vil følgende fejlskærm automatisk vises for at angive fejlen.

Tryk på venstre og højre pileknop øverst på skærmen for at bladre gennem fejlskærmene.

Gul maskinfejlsskærm (Figur 67) - Der er registreret en maskinfejl. En fejlkode vises under fejlikonet. Se SERVICEINDIKATORKODER.



FIG. 67

Blåt og rødt blinkende ec-H2O-skærm (Figur 68) - Vandblødgøringskassetten er udløbet. Se UDSKIFTNING AF ec-H2O-VANDBLØDGØRINGSKASSETTE.

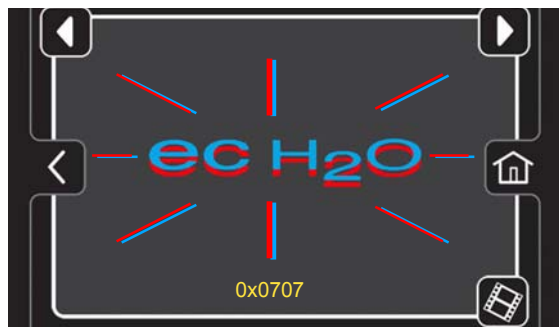


FIG. 68

Gul ec-H2O-fejlskærm - Maskinen har registreret en vand- eller rørfejl i ec-H2O-systemet (Figur 69).

Rød ec-H2O-fejlskærm - Maskinen har registreret en elektrisk fejl i ec-H2O-systemet (Figur 69).

En fejlkode vises under ecH2O-ikonet. Se SERVICEINDIKATORKODER.

BEMÆRK: Hvis der forekommer en fejl i ec-H2O-systemet, vil maskinen automatisk slukke ec-H2O-systemet og vende tilbage til normal skrubning. Serviceindikatorikonet vil fortsætte med at blinke, indtil ec-H2O-fejlen er repareret.

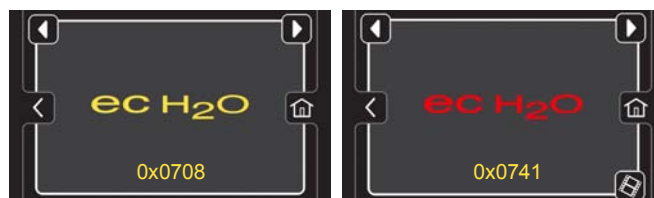


FIG. 69

Gul fejlskærm for automatisk batterivanding - Den automatiske batterivandingstank er tom og skal fyldes (Figur 70). For at beskytte batterierne mod skader vil maskinens skrubbefunktion blive deaktiveret efter 10 timers konstant brug, hvis tanken ikke fyldes op. Tilsæt destilleret vand til batterivandingstanken, og drej nøglen igen for at slette fejlen. Se PÅFYLDNING AF AUTOMATISK BATTERIVANDINGSTANK

Rød fejlskærm for automatisk batterivanding - Den automatiske batterivandingstank er tom og skal fyldes. Skrubfunktion deaktiveres, indtil tanken fyldes (Figur 70). Tilsæt destilleret vand til batterivandingstanken, og drej nøglen igen for at slette fejlen. Se PÅFYLDNING AF AUTOMATISK BATTERIVANDINGSTANK

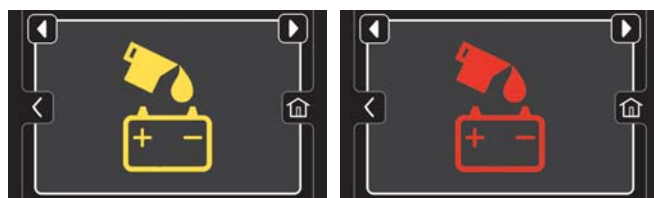


FIG. 70

KNAPPEN FOR MASKININDSTILLINGER

Tryk på knappen for maskinindstillinger for at få adgang til følgende menupunkter (figur 71).

Startskærmen skal være i supervisorstilstand for at få adgang til knappen for maskinindstillinger. Se SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER-instruktionerne bagest i manualen for yderligere oplysninger.

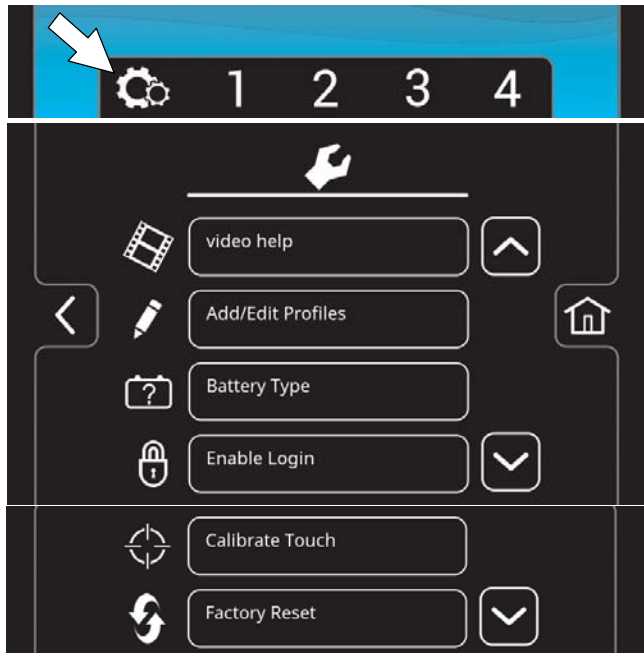


FIG. 71



Videohjælp - Bruges til at få vist bestemte drifts- og vedligeholdelsesprocedurer. Se Figur 61.



Tilføj/rediger profiler - Bruges til at tilføje/redigere brugerprofiler for maskinbrug. Se SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER.



Batteritypebatteri - Bruges til at konfigurere maskinen til forskellige batterityper. Dette sikrer, at den indbyggede batteriopladers opladningsprofil er rigtigt programmeret til din batteritype. Se BATTERIER.



Aktivér login - Bruges til at aktivere en påkrævet loginkode ved opstart for at betjene maskinen.



Kalibrer berøring - Brug dette til at kalibrere berøringsskærmen, hvis berøringspunkterne bliver forflyttet.



Fabriksindstilling - Nulstiller supervisorloginkode til fabriksindstillingskoden, fjerner brugerprofiler og nulstiller alle foruddefinerede zoneindstillingsknapper til fabrikszoner. Se SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER.

MASKINBETJENING

SIKKERHEDSHENSYN: Betjen ikke maskinen, medmindre betjeningsvejledningen er læst og forstået.

TJEKLISTE FØR DRIFT

- Fej gulvet og fjern forhindringer.
- Kontrollér også for beskadigelse og slitage på børsterner/puderne.
- Kontrollér skraberens slitage og beskadigelse.
- Kontrollér, at genindvindingstanken er tom, affaldsbakken er ren og flydeventilfilteret er isat og rent.
- Tjek skrubbehovedskørtet for slitage og beskadigelse.
- Model med cylindrisk børste - kontrollér, at affaldsbakken er tom og ren.
- ec-H2O-skrubning: Sørg for at vaskemiddeltanken kun er fyldt med rent koldt vand.
- ec-H2O-skrubning: Sørg for, at alle almindelige rengøringsmidler/restaureringsmidler er tømt og skyllet ud af vaskemiddeltanken.
- Kontrollér, at maskinen fungerer korrekt.

BETJENING AF MASKINE

For betjeningsanvisninger til kontrolpanel, se KONTROLPANEL.

1. Udløs parkeringsbremsehåndtaget, hvis det findes (Figur 72)
2. Drej nøglen til tændt positionen (I) (Figur 72).

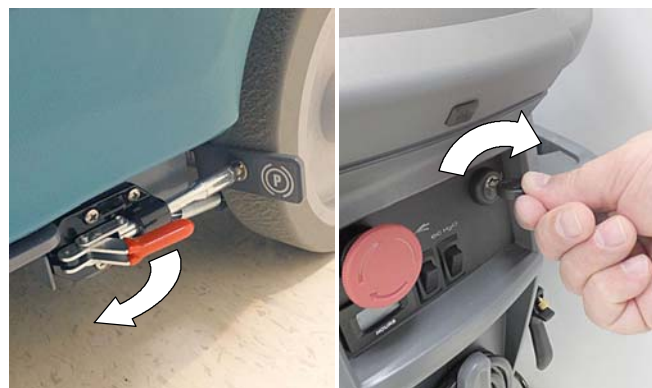


FIG. 72

3. ecH2O-modeller - ec-H2O-systemet tænder automatisk ved hver nøglestart. ec-H2O-indikatoren vises på kontrolpanelet for at angive, at systemet er aktiveret (Figur 73).

ADVARSEL: Ved konventionel skrubning med rengøringsmidler i vaskemiddeltanken skal du sørge for at slukke ec-H₂O-systemet ved at trykke på ec-H₂O-kontakten (Figur 73). Hvis der ved en fejl tilføjes rengøringsmiddel gennem ec-H₂O-systemet, vil der opstå en systemfejl. Tøm tanken, tilføj rent vand og lad ec-H₂O-systemet køre, indtil fejlkoden forsvinder, for at slette fejlen. Fortsætter fejlen, skal du fortsætte med at betjene nøglen, indtil fejlen slettes. Se SERVICEINDIKATORKODER for flere oplysninger.

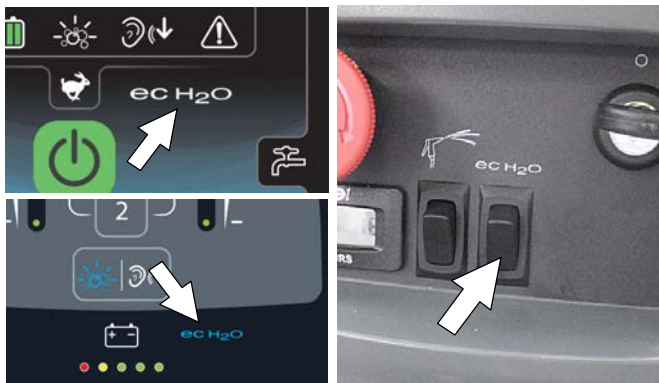


FIG. 73

4. Sænk skraberenheden ned til gulvet ved at træde på fodpedalen som vist (Figur 74). Placer fod under fodpedalen og løft for at løfte skraberenheden. Vakuummotoren vil automatisk starte, når skraberen sænkes til gulvet.

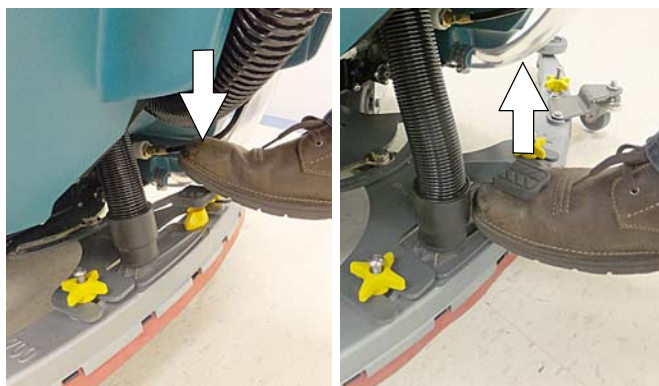


FIG. 74

5. Tryk på 1-TRINS-knappen for at aktivere skrubbefunktionen (figur 75). Skrubbehøvedet vil sænkes til gulvet.

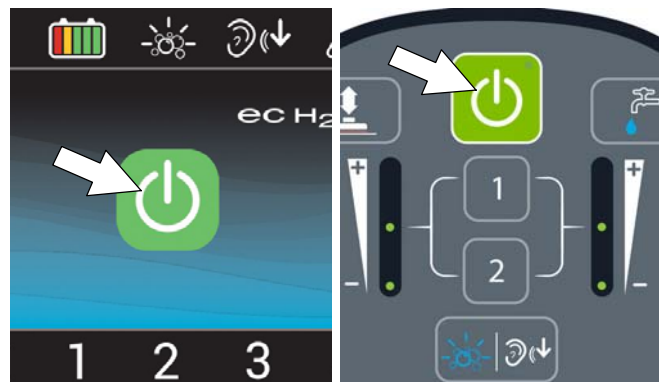


FIG. 75

6. Skub retningshåndtaget fremad for at køre fremad (Figur 76). Træk håndtaget tilbage for at bakke maskinen. Løft skraberenheden, når maskinen bakker.



FIG. 76

7. Træk i startbøjlen for at starte poleringen (Figur 77).



FIG. 77

8. Juster skrubbehastigheden ved at dreje hastighedsmåleren til den ønskede hastighed (Figur 78).



FIG. 78

9. Skrubning stoppes ved at slippe startbøjlen, trykke på 1-TRINS-knappen og hæve skraberenheden over jorden. Sluk for maskinen med nøglen, og aktivér parkeringsbremsen, hvis den findes.

BEMÆRK: For at samle resterende vand op fra gulvet, efter skrubbehøvedet er hævet, skal du fortsætte med at køre maskinen fremad med skraberen nede.

NØDSTOPKNAP

Tryk på nødstopknappen i nødstilfælde (Figur 79). Den røde knap afbryder al strøm til maskinen. Drej knappen med uret, og genstart med nøglen for at få strømmen tilbage.



FIG. 79

BETJENING AF SPRØJTEDYSE (ekstraudstyr)

Brug sprøjtedyse til følgende. Vandforsyningen leveres fra maskinens vaskemiddeltank. Undlad at bruge sprøjtedyse til skylning, hvis der er vaskemiddel i vaskemiddeltanken.

- Skyld genindvindingstanken
- Rengør skraberenheden
- Rengør skrubbehovedskørtet
- Rengør børster og undersiden af skrubbehovedet
- Rengør områder over gulvet (fodpaneler osv.)

Brug ikke sprøjtedyse på områder, hvor maskinen ikke er i stand til at opsamle overskydende vand, som rengøring væk fra gange. Brug ikke sprøjtedyse til at rengøre selve maskinen.

SIKKERHEDSHENSYN: Brug ikke sprøjtedyse til rengøring væk fra gangene, da det kan udgøre fare for glidning.

SIKKERHEDSHENSYN: Undgå at spraye maskinen eller gøre den våd. Der kan opstå fejl på det elektriske system. Brug en fugtig klud.

Tryk på sprøjtedysekontakten for at aktivere sprøjtepumpen (Figur 80). Tryk på kontakten igen for at slukke sprøjtedyse.

BEMÆRK: Når sprøjtedysekontakten er aktiveret, vil maskinfunktion være deaktiveret.



FIG. 80

UNDER BETJENING AF MASKINEN

⚠ ADVARSEL: Brændbare materialer eller reaktive metaller kan forårsage eksplosion eller brand. Undgå at opsamle dem.

1. Lad hver skrubbebane overlappe med 5 cm.
2. Hold maskinen i bevægelse for at undgå at beskadige gulvets overflade.
3. Tør skraberbladene af med en klud, hvis de laver striber.
4. Undgå at støde maskinen mod stolper og vægge.
5. Når maskinen tømmes og genopfyldes, skal tanken til hårdt miljø (ekstraudstyr) altid fyldes op med vaskemiddel.

SIKKERHEDSHENSYN: Maskinen må kun betjenes på hældninger op til 2 %.

6. Hæld et anbefalet skumregulerende middel i genindvindingstanken, hvis der er for meget skum.

ADVARSEL: Ophobning af skum vil ikke aktivere flydeventilfilteret, hvilket vil resultere i beskadigelse af vakuummotoren.

7. Brug dobbelt skrubning til meget snavsede områder. Skrub først området med skraberen oppe, lad vaskemidlet sætte sig i 3-5 minutter, og skrub derefter endnu en gang med skraberen nede.
8. Model med orbitalt skrubbehoved - Vær forsigtig når der arbejdes i nærheden af flisekanter (Figur 81) og fast inventar, som for eksempel vaske og andre ting, der kan gå i stykker. Hold metalkanten på skrubbehovedet væk for at undgå beskadigelse.

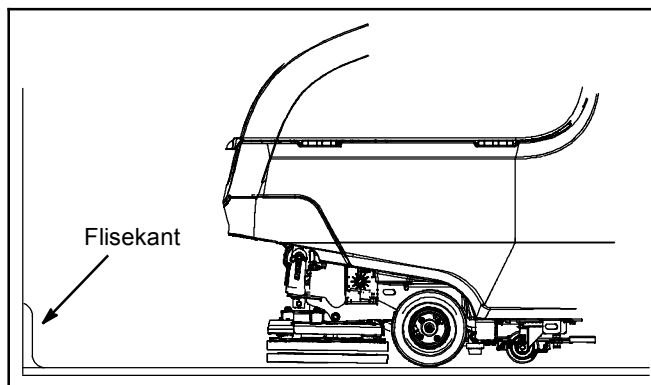


FIG. 81

9. Når du efterlader maskinen uden opsyn, skal den parkeres på et vandret sted, slukkes, nøglen fjernes og parkeringsbremsen, hvis den findes, aktiveres.
10. Undlad at bruge maskinen på områder, hvor temperaturen er over 43 °C eller under frysepunktet 2 °C.

KREDSLØBSAFBRYDERPANEL

Maskinen er udstyret med tre kredsløbsafbrydere, der kan nulstilles, for at beskytte den mod overbelastning. Hvis en kredsløbsafbryder aktiveres, så afbryd batterikablet og nulstil kredsløbsafbryderen ved at trykke på nulstillingsknappen, efter afbryderen er kølet af. Tilslut batterikablets stik igen. Hvis kredsløbsafbryderen ikke nulstilles eller fortsætter med at udløses, skal du kontakte servicepersonalet.

Kredsløbsafbryderne er placeret tæt ved batterirummet og identificeres som beskrevet neden for (Figur 82).

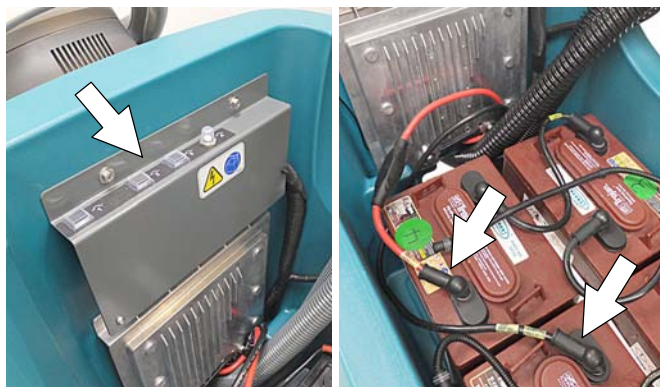


FIG. 82

Kredsløbs-afbryder	Styrke	Beskyttet kredsløb
CB1	4 A	Nøglekontakt, kontrolpanel
CB2	10 A	ec-H ₂ O-system, automatisk batterivandingssystem
CB3	15 A	Sprøjtedysepumpe
CB4	60 A	Fremdrift

SIKKERHEDSHENSYN: Al reparation skal udføres af uddannet personale ved servicering af maskinen.

TIMETÆLLER

Timetælleren registrerer det antal timer, maskinen har været i drift. Brug timetælleren til at udføre de specifikke vedligeholdelsesprocedurer og registrere servicehistorikken (Figur 83).



FIG. 83

TØMNING AF TANKE

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

AFTAPNING AF GENINDVINDINGSTANK

Rengør og tøm genindvindingstanken efter hver anvendelse.

1. Transporter maskinen til aftapningsområdet.
2. For modeller udstyret med låg til aftapningsslanger, hold slangen opad, fjern låget, og sænk så langsomt slangen igen for at tømme. For modeller med aftapningsslange med tilførselsreguleringsventil, sænk slangen og åbn ventilen langsomt for at tømme (Figur 84).



FIG. 84

BEMÆRK: Hvis der bruges en spand til at tømme maskinen, må den samme spand ikke bruges til påfyldning af vaskemiddel.

3. Fjern og rengør flydeventilfilteret (Figur 85).



FIG. 85

4. Fjern nedfaldsbakken, og tøm den (Figur 86).



FIG. 86

5. Skyl genindvindingstanken med rent vand, og tør snavs af (Figur 87).



FIG. 87

Er maskinen udstyret med sprøjtedyse (ekstraudstyr), skal du bruge sprøjtedyse til at gennemskylle genindvindingstanken (Figur 88). Vandforsyningen leveres fra maskinens vaskemiddeltank. Undlad at bruge sprøjtedyse til skylning, hvis der er vaskemiddel i vaskemiddeltanken.

SIKKERHEDSHENSYN: Undgå at spraye maskinen eller gøre den våd. Der kan opstå fejl på det elektriske system. Brug en fugtig klud.



FIG. 88

AFTAPNING AF VASKEMIDDELTANK

Tøm vaskemiddeltank dagligt.

1. Transporter maskinen til aftapningsområdet.

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceret.

2. Tøm resterende vand ud af vaskemiddeltanken ved at trække påfyldningsslangen til vaskemiddeltanken af tilbehørsskinnen (Figur 89). Sæt slangen godt fast på tilbehørsskinnen igen efter tømning af tanken.

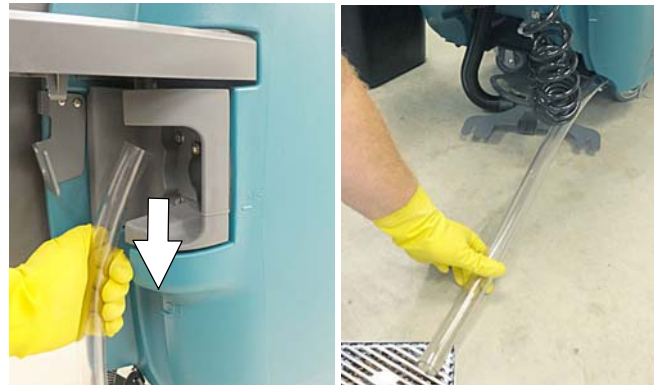


FIG. 89

3. Skyl vaskemiddeltanken med rent vand (Figur 90).



FIG. 90

4. Fjern vaskemiddeltankfiltret, og rens skærmen efter hver 50 timers drift (Figur 91). Filtret er anbragt under maskinens bagende. Sørg for, at vaskemiddeltanken er tom, inden filteret fjernes.

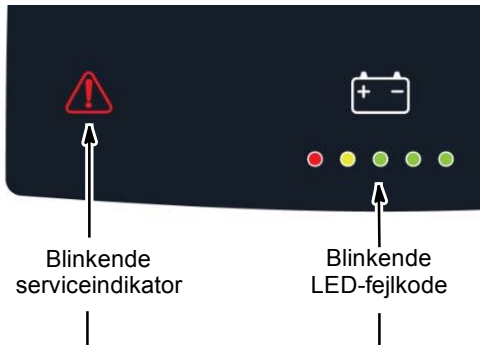


FIG. 91

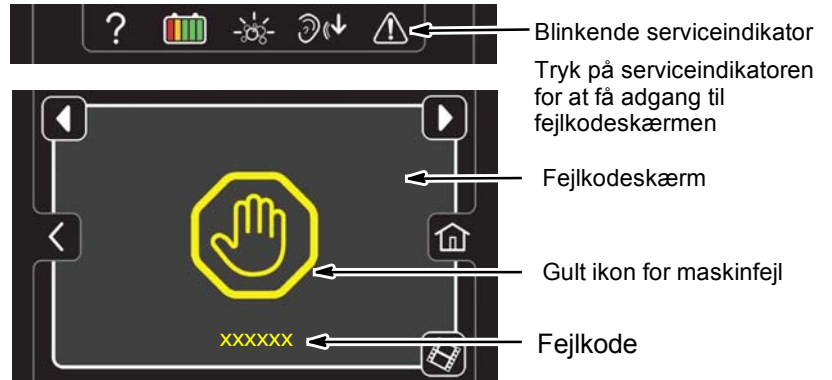
SERVICEINDIKATORKODER

Når maskinen eller batteriopladeren registrerer en fejl, så vil serviceindikatoren blinke. En fejlkode vil blive vist for at finde problemet som beskrevet nedenfor.

Pro-Membrane-kontrolpanel



Pro-Panel-kontrolknapper (LCD)



LED-fejlkode ☀️ = blinker	LED-fejlkode	ÅRSAG	LØSNING
☀️ ☀️ ☀️ ☀️ ☀️	0xFF0	Nødstopknap aktiveret	Slip nødstopknappen og genstart maskinen
• • • ☀️ •	0x0201	Problem med hovedløfterens aktuator, ledninger, stik eller kontrolpanel	Kontakt service
• • • ☀️ ☀️	0x0101 0x0111	Problem med børstemotorens ledninger, stik eller kontrolpanel	Kontakt service
☀️ ☀️ ☀️ ☀️ •	0x0102 0x0112	Tab af spænding i børstemotor 1 Tab af spænding i børstemotor 2	Kontakt service
• ☀️ ☀️ • ☀️	0x0203	Aktuator satte ud	Kontrollér for blokering. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte service.
• ☀️ • • ☀️	0x0301	Problem med vaskemiddelventilens ledninger, stik eller kontrolpanel	Kontrollér forbindelser. Kontakt service
• ☀️ • ☀️ ☀️	0x0303	Overstrøm i vasketilførselsventil.	Kontakt service
• • ☀️ • •	0x0501	Problem med vakuummotorens ledninger, stik eller kontrolpanel	Kontakt service
• • ☀️ • ☀️	0x0601	Problem med vaskemiddepumpen til hårdt miljø's ledninger, stik eller kontrolpanel.	Kontakt service
• • ☀️ ☀️ •	0x1005	Understrøm i skrubbemotoren	Brug en mere aggressiv pude. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte service.
• • ☀️ ☀️ ☀️	0x0901	Problem med fremdriftsmotorens ledninger, stik eller kontrolpanel	Kontakt service
☀️ • • • ☀️	0x0900 0x0903 0x0904 0x0905 0x0906 0x0907 0x0920→0x0942 0x0910 0x0950	Fejl i fremdrifts-I-Drive Mistet kommunikation med fremdrifts-I-Drive Fejl i fremdriftsstrømcyklus Fejl i fremdriftsstrømgrænse Fremdriftsmotor kortsluttet Fremdriftsmotor kortsluttet Fremdriftsfejl Kredsløbsafbryderen for fremdrift er udløst Forkert fremdriftsprofil	Nulstil kredsløbsafbryderen, eller genstart maskinen. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte service.

SERVICEINDIKATORKODER - fortsat

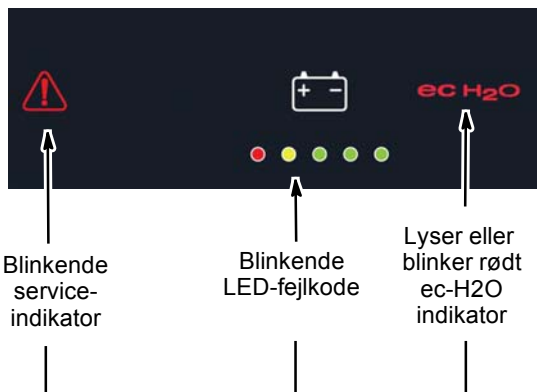
LED-fejlkode ☀ = blinker	LED-fejlkode	ÅRSAG	LØSNING
☀ • • ☀ •	0x0B11	Problem med batterivandingspumpens ledninger, stik eller kontrolpanel.	Kontakt service
☀ • • ☀☀	0x0103 0x0104 0x0105 0x0109 0x0106	Overstrøm i børstemotor 1 Overstrøm i børstemotor 1 Overstrøm i børstemotor 1 For høj temperatur i børstemotor 1 Kortslutning i børstemotor 1	Kontrollér puden for gulvtype. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte service. Kontakt service
☀☀ • ☀☀	0x0113 0x0114 0x0115 0x0119 0x0116	Overstrøm i børstemotor 2 Overstrøm i børstemotor 2 Overstrøm i børstemotor 2 For høj temperatur i børstemotor 2 Kortslutning i børstemotor 2	Kontrollér puden for gulvtype. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte service. Kontakt service
☀ • ☀ • ☀	0x0902	Startbøjlen er trukket eller blokeret, inden maskinen tændes.	Slip startbøjlen eller fjern blokeringen, inden maskinen tændes.
☀ • ☀☀ •	0x0107 0x0117 0x0207 0x0307 0x0507 0x0607 0x0617 0x0B17 0x0717	Fejl i børstemotor 1's kontrolpanel Fejl i børstemotor 2's kontrolpanel Fejl i aktuatormotorens kontrolpanel Fejl i vaskemiddelventilens kontrolpanel. Fejl i vakuummotorens kontrolpanel Fejl i vaskemiddelpumpens kontrolpanel Fejl i sprøjtepumpens kontrolpanel Fejl i batterivandingspumpens kontrolpanel Fejl i ec-H2O-pumpens kontrolpanel	Afbryd batterikablet og kontakt service for at udskifte kontrolpanel.
☀ • ☀☀☀	0x0503 0x0504 0x0505 0x0506	Overstrøm i vakuummotoren Vakuummotor kortsluttet	Kontrollér for blokering. Kontakt service.
☀☀ • • •	0x0613 0x0614 0x0615 0x0616	Fejl i sprøjtedysepumpe	Kontakt service
☀ • • • •	0x0611	Problem med sprøjtepumpens ledninger, stik eller kontrolpanel.	Kontakt service
☀☀ • • ☀	0x0603 0x0604 0x0605 0x0606	Overstrøm i vaskemiddelpumpen til hårdt miljø. Kortslutning i vaskemiddelpumpen til hårdt miljø	Kontakt service
☀☀ • ☀ •	0x0B01 0x0B02 0x0B13-16	Fejl i batterivandingsystem	Kontakt service
☀☀☀ • ☀	0x1006	Ubalance i skrubbehoved	Kontrollér børste for slitage. Kontakt service.
• ☀☀☀ •	0xF103 0xFF20 0x0704 0x0B04	Kommunikationsfejl med oplader Kommunikationsfejl med skrubbekontrolpanel Kommunikationsfejl med ec-H2O-system CAN-fejl i batterivandingsystem	Genstart. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte service.

SERVICEINDIKATORKODER FOR INDBYGGET BATTERIOPLADER

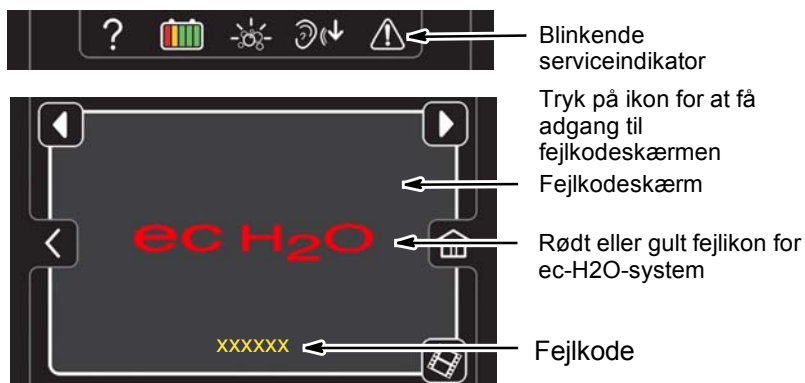
LED-fejlkode ☀ = blinker	LED-fejlkode	ÅRSAG	LØSNING
☀ ☀ ☀ • •	0xF100 0xF104	Fejl i oplader. Opladertimeren har overskredet den maksimale opladningstid. Afbryder opladningen.	Kontakt service Udskift batterierne
• ☀ ☀ • •	0xF101	Oplader er ikke forbundet med batteripakke	Kontrollér kabelforbindelserne
• ☀ • • •	0xF102	Oplader overhedet	Lad opladeren køle af. Flyt til et godt ventileret område. Oplad batterier på områder med temperaturer på 27°C eller mindre. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte service.
• ☀ ☀ ☀ •	0xF103	Kommunikationsfejl med oplader	Batterioplader. Hvis fejlkoden fortsætter, skal du kontakte service.

ec-H2O-SERVICEINDIKATORKODER - EKSTRAUDSTYR

Pro-Membrane-kontrolpanel



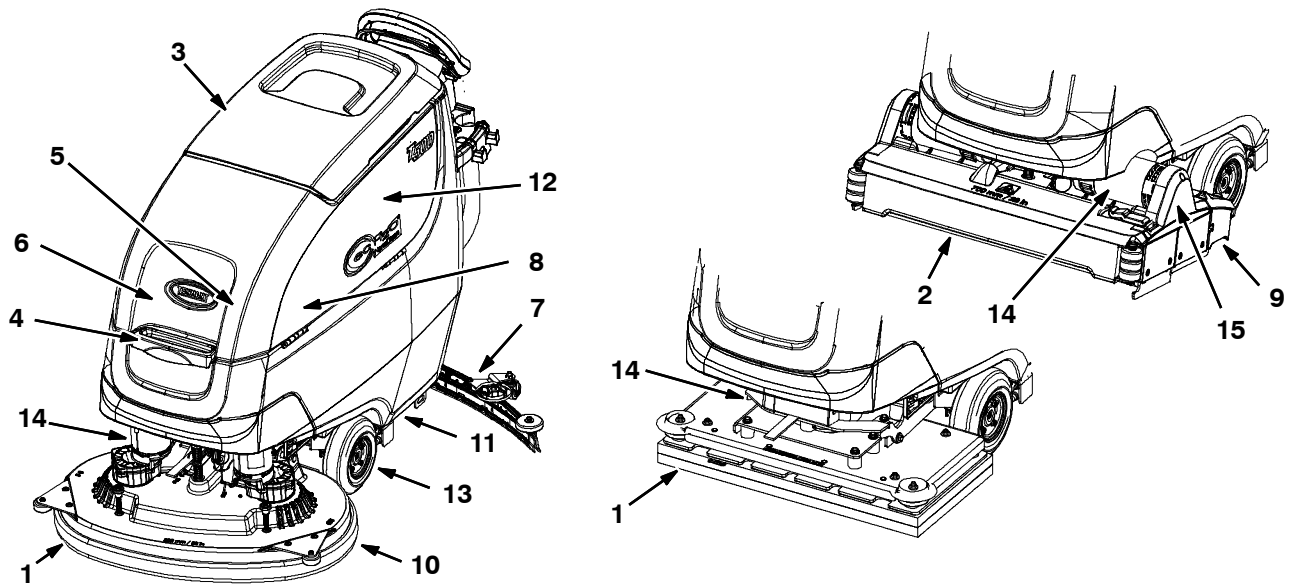
Pro-Panel-kontrolknapper (LCD)



LED-fejlkode ☀ = blinker	LED-fejlkode	ÅRSAG	LØSNING
• ☀ • ☀ •	0x0711	Problem med ec-H2O-pumpens ledninger, stik eller kontrolpanel.	Kontakt service
• ☀ ☀ ☀ ☀ ☀	0x0713 0x0714 0x0715	Overstrøm i ec-H2O-pumpen.	Kontakt service
☀ • ☀ • •	0x0703 0x0712	ec-H2O-systemafbryderen er udløst ec-H2O-pumpeafbryderen er udløst	Genindstil kredsløbsafbryderen. Hvis udløsning fortsætter, skal du kontakte service.
ecH2O-indikator lyser rødt	0x0716 0x0727 0x072A 0x0741 0x0746	Kortslutning i ec-H2O-pumpen Fejl i ec-H2O-kontrolpanel Fejl i ec-H2O-elektrode Vandblødgøringspumpen er åben Fejl i vandblødgøringspumpen	Kontakt service
ecH2O-indikator blinker rødt*	0x0702 0x0708* 0x0721 0x0723 0x0726 0x0728	ec-H2O-trykkontakten udløst Overregulering af ec-H2O-system Ingen strøm i ec-H2O-celle Overstrøm i ec-H2O-pumpen Kortslutning i ec-H2O-cellen ec-H2O fejl	Kontakt service
ecH2O-indikatorerne blinker blå/rødt	0x0707	Vandblødgøringskassette udløbet.	Udskift vandblødgøringskassetten.

*Kontrollér, om der er hældt vaskemiddel i vaskemiddeltanken. Hvis ec-H2O-systemet blev brugt med vaskemiddel, så tøm tanken, tilføj rent vand og lad ec-H2O-systemet køre, indtil fejlkoden forsvinder. Fortsætter fejlen, skal du fortsætte med at betjene nøglen, indtil fejlen slettes.

VEDLIGEHOLDELSESSKEMA



Interval	Ansvarlig person	Nøgle	Beskrivelse	Procedure
Dagligt	O	1	Puder	Kontrollér, vend eller udskift
	O	1	Børster	Kontrollér og rens
	O	2	Cylindriske børster	Kontrollér og rens
	O	3	Genindvindingstank	Tøm, skyl og rens flydeventilfilteret og affaldsbakken
	O	4	Vaskemiddeltank	Tøm, skyl
	O	5	Tank til hårdt miljø (ekstraudstyr)	Kontrollér og fyld op
	O	6	Automatisk batterivandingstank (ekstraudstyr)	Kontrollér og fyld op
	O	7	Skraber	Rengør, kontrollér for beskadigelse og slitage
	O	8	Batterier	Oplad om nødvendigt
	O	9	Affaldstrug	Rengør
	O	10	Skrubbehovedskørt	Kontrollér for beskadigelse og slitage
Ugentligt	O	8	Battericeller	Kontrollér elektrolytniveauet
	O	7	Gummiskraberens drypbakke	Kontrollér og rens
50 timer	O	2	Cylindriske børster.	Roter børster. Kontrollér for slitage
	O	2	Cylindrisk skrubbehoved	Rengør undersiden af skrubbehovedet
	O	3	Tætning til genindvindingstankens låg	Kontrollér for slitage.
	O	11	Vaskemiddeltankfilter	Fjern og rens
100 timer	O	8	Batterivandsystem (ekstraudstyr)	Kontrollér slanger for beskadigelse og slitage
200 timer	O	8	Batterier, poler og kabler	Kontrollér og rens
750 timer	T	12	Vakuummotor	Udskift kulbørster
1250 timer	T	13	Fremdriftsmotor	Udskift kulbørster
	T	14	Børstemotor	Udskift kulbørster
	T	15	Børstedrivrem	Sæt remmen på igen

O = Operatør T = Trænet personale

VEDLIGEHOEDELSE AF MASKINE

Udfør blot de anbefalede vedligeholdelsesprocedurer for at holde maskinen i god driftsmæssig stand.

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktiver parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

SIKKERHEDSHENSYN: Ved servicering af maskinen skal du bære personligt beskyttelsesudstyr efter behov. Al reparation skal udføres af uddannet personale

EFTER DAGLIG BRUG

1. Tøm og skyl genindvindingstanken (Figur 92). Se TØMNING AF TANKE.



FIG. 92

Er maskinen udstyret med sprøjtedyse (ekstraudstyr), skal du bruge sprøjtedysen til at gennemskylle genindvindingstanken (Figur 93). Undlad at bruge sprøjtedysen til skylning, hvis der er vaskemiddel i vaskemiddeltanken.

SIKKERHEDSHENSYN: Undgå at spraye maskinen eller gøre den våd. Der kan opstå fejl på det elektriske system. Brug en fugtig klud.



FIG. 93

2. Fjern nedfaldsbakken, og tøm den (Figur 94).



FIG. 94

3. Fjern og rengør flydeventilfilteret (Figur 95).



FIG. 95

4. Tøm og skyl vaskemiddeltanken (Figur 96).



FIG. 96

5. Skiveskrubbehoved - Vend puden om eller udskift den, når den er slidt (Figur 97).

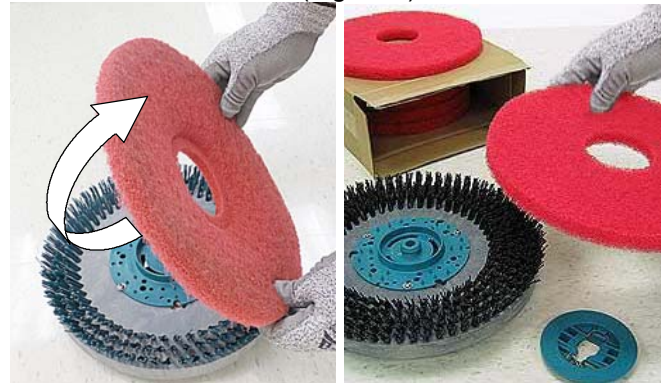


FIG. 97

6. Udskift børsterne, når de ikke længere rengør effektivt, eller når børstehårene er slidt ned til den gule indikator (Figur 98).



FIG. 98

Orbitalt skrubbehoved - Vend puden om eller udskift den, når den er slidt (Figur 99).

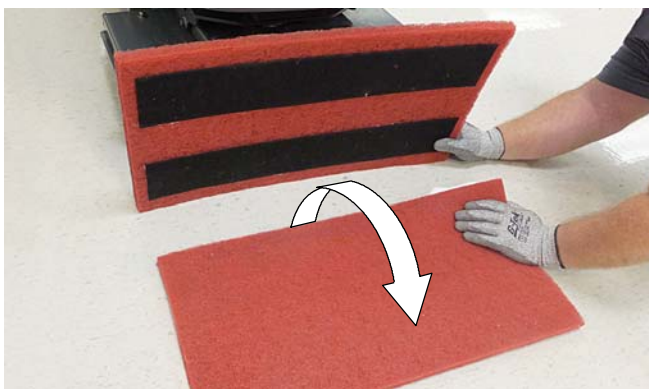


FIG. 99

7. Tør skraberbladene rene. Inspicer bladene for slid og beskadigelser (Figur 100). Vend bladet, hvis det er slidt. Se UDSKIFTNING AF GUMMISKRABERBLAD.



FIG. 100

8. Rengør skrubbehovedskørtet. Kontrollér for slitage eller beskadigelse (Figur 101). Udskift hvis slidt eller beskadiget.



FIG. 101

9. Rengør maskinens yderside med almindeligt rengøringsmiddel og en fugtig klud (figur 102).

SIKKERHEDSHENSYN: Undgå at spraye maskinen eller gøre den våd. Der kan opstå fejl på det elektriske system. Brug en fugtig klud.



FIG. 102

10. Cylindrisk børsteskrubbehoved - Fjern og rens nedfaldsbakken (Figur 103).



FIG. 103

11. Ekstraudstyr til hårdt miljø - Fyld tanken til hårdt miljø med et anbefalet, ufortyndet vaskemiddel (Figur 104). Sæt låget på igen.



FIG. 104

12. Automatisk batterivanding (ekstraudstyr) - Fyld tanken med destilleret vand (Figur 105). Sæt låget på igen.



FIG. 105

13. Oplad batterier (Figur 106). Se BATTERIER.



FIG. 106

ADVARSEL: Frakobl batterikablerne, mens opladeren er sat til stikkontakten, da det ellers vil beskadige printkortet.

EFTER UGENTLIG BRUG

1. Kontrollér elektrolytniveauet i alle batterierne (Figur 107). Se BATTERIER.

BEMÆRK: Er maskinen udstyret med automatisk eller manuelt batterivandingssystem, se BATTERIER.

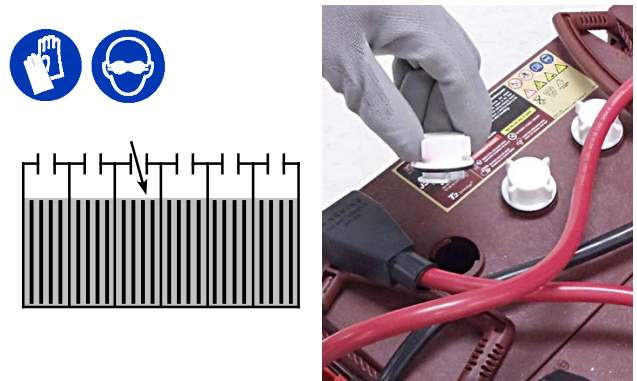


FIG. 107

2. Fjern låget på dryppebakken fra gummiskraberen, og rens bakken (Figur 108).



FIG. 108

EFTER HVER 50 TIMERS BRUG

1. Tøm vaskemiddeltanken. Fjern vaskemiddeltankfiltret og rens skærmen (Figur 109). Drej filtret mod uret for at fjerne det.

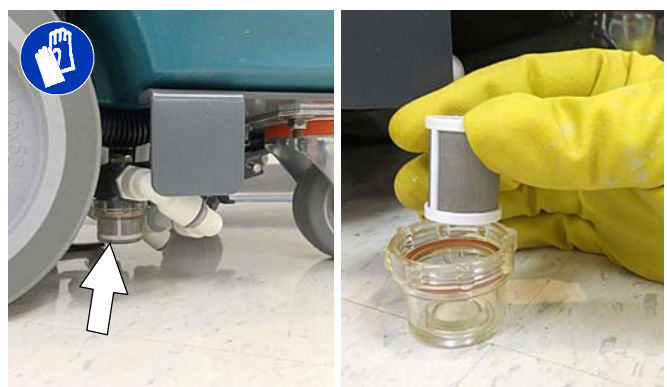


FIG. 109

2. Cylindriske børster - Roter børsterne fra for til bag (Figur 110). Udskift børsterne, når de ikke længere rengør effektivt.

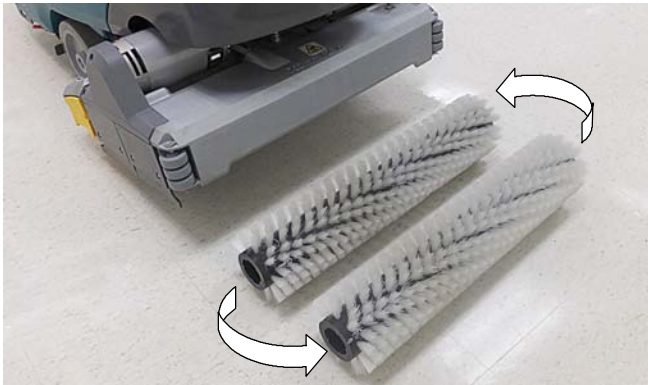


FIG. 110

3. Cylindrisk skrubbehoved - Fjern ansamlinger af affald fra undersiden af det cylindriske børstehoved, inkl. endepladerne og drejnavene (Figur 111).

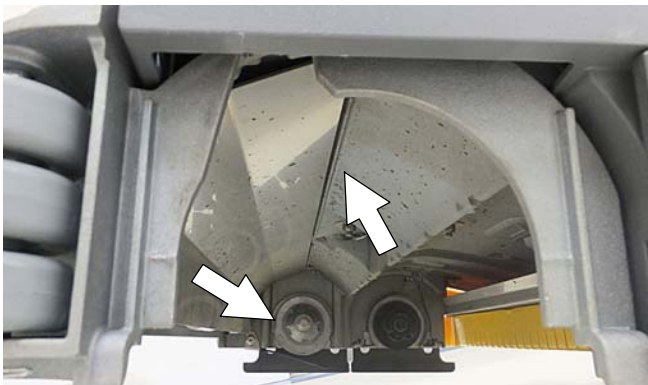


FIG. 111

4. Inspicer og rengør tætningen på genvindingstankens låg (Figur 112). Udskift tætningen, hvis den er beskadiget.



FIG. 112

EFTER HVER 100 TIMERS BRUG

Hvis maskinen er udstyret med det ekstra batterivandsystem, skal du kontrollere slangerne for utætheder, løse slangeforbindelser og beskadigelse og slitage (figur 113). Udskift systemet, hvis det er beskadiget.

SIKKERHEDSHENSYN: Ved servicering af batterier skal du bære personligt beskyttelsesudstyr efter behov. Undgå kontakt med batterisyren.



FIG. 113

ELEKTROMOTORER

Udskift motorkulbørsterne som angivet. Kontakt faglært personale for kulbørsteudskiftning.

Udskiftning af kulbørster	Timer
Vakuummotor	750
Fremdriftsmotor	1250
Skivebørstemotorer	1250
Cylindrisk børstemotorer	1250
Orbital børstemotor	1250

REMME (model med cylindrisk børste)

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

Udskift remme hver 1250 timer. Kontakt faglært personale for udskiftning af remme (Figur 114).

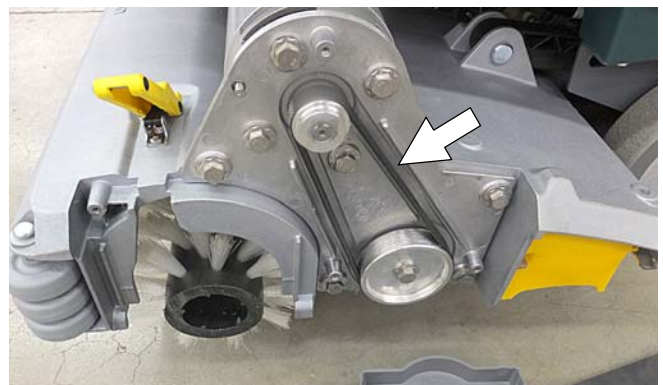


FIG. 114

BATTERIER

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, aktivér parkeringsbremsen (hvis den findes), sluk for maskinen og fjern nøglen, inden maskinen serviceres.

Batteriernes levetid afhænger af den rette vedligeholdelse. For at få mest levetid fra batterierne;

- Batterierne må ikke oplades mere end en gang om dagen, og kun efter maskinen har kørt i mindst 15 minutter.
- Lad ikke batterierne være delvist opladede i længere tid.
- Batterierne må kun oplades på et godt-ventileret område for at forebygge ophobning af gas. Oplad batterier på områder med temperaturer på 27 °C eller mindre.
- Lad opladeren oplade batterierne helt, inden de bruges i maskinen-igen.
- Bevar de rette elektrolytniveauer i våde batterier ved at tjekke dem ugentligt.

Maskinen er enten udstyret med våde blysyre- eller forseglede AGM-batterier fra Tennant.

SIKKERHEDSHENSYN: Når maskinen serviceres, skal alle metalobjekter holdes væk fra batterierne. Undgå kontakt med batterisyren.

VEDLIGEHOEDELSFRI BATTERIER

Vedligeholdelsesfrie (forseglede AGM) batterier skal ikke vandes. Rengøring og anden rutinemæssig vedligeholdelse er stadig påkrævet.

VÅDE BLYSYREBATTERIER

Våde blysyrebatterier kræver rutinemæssig vedligeholdelse som beskrevet nedenfor. Kontrollér batterielekrolytniveauet ugentligt.

BEMÆRK: Er maskinen udstyret med automatisk eller manuelt batterivandingssystem, skal du fortsætte til BATTERIVANDINGSSYSTEM-anvisningerne.

Elektrolytniveauet skal lige akkurat dække batteripladerne som vist inden opladning (Figur 115). Påfyld destilleret vand, hvis niveauet er lavt.

OVERFYLD IKKE. Elektrolytten udvider sig og kan flyde over ved opladning. Efter opladning kan der tilføjes destilleret vand op til cirka 3 mm (0,12 in) under slangerne.

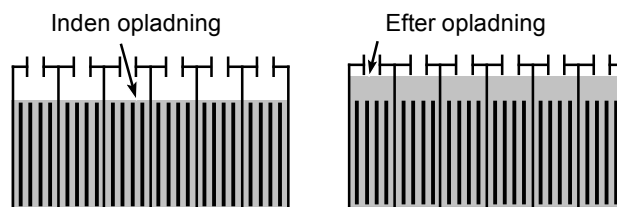


FIG. 115

BEMÆRK: Sørg for, at batteridækslerne er sat på under opladningen. Der kan opstå en lugt af svovl efter opladning af batterierne. Det er normalt.

KONTROL AF FORBINDELSER/RENGØRING

Efter hver 200 timers brug skal du kontrollere for løse batteriforbindelser og rengøre batteriernes overflade, herunder polerne og kabelklammerne, for at undgå batterikorrosion. Brug en skrubbørste med en stærk opløsning af kulsurt natron og vand (figur 116). Fjern ikke batteridækslerne, når batterierne rengøres.



FIG. 116

OPLADNING AF BATTERIER

Opladningsinstruktionerne i vejledningen er beregnet til batteriopladeren, der blev leveret med maskinen. Brug af andre batteriopladere, der ikke leveres af og ikke er godkendt af Tennant, er forbudt.

Hvis maskinen er udstyret med en ekstern batterioplader, henvises til opladerens brugervejledning for betjeningsinstruktioner. Kontakt distributøren eller Tennant for batteriopladeranbefalinger, hvis maskinen ikke leveres med oplader.

SIKKERHEDSHENSYN: Brugen af ikke-kompatible batteriopladere kan beskadige batteripakker og udgøre en potentiel brandfare.

VIGTIG BEMÆRKNING: Batteriopladeren er indstillet til at oplade batteritypen, der leveres med maskinen. Hvis du vælger at skifte til en anden batteritype eller batterikapacitet (dvs. våde blysyre-, vedligeholdelsesfrie, forseglede, AGM-batterier osv.), skal batteriopladerens profil ændres for at undgå batteribeskadigelse. Se **INDSTILLINGER FOR BATTERIOPLADER**.

1. Transportér maskinen til et godt udluftet område.

⚠ ADVARSEL: Batterierne udsender brintgas. Herved kan der opstå eksplosion eller brand. Hold gnister og åben ild væk under opladning.

2. Parker maskinen på et fladt, tørt sted, sluk den, og fjern nøglen.

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, aktivér parkeringsbremsen (hvis den findes), sluk for maskinen og fjern nøglen, når batterier serviceres.

3. Hvis maskinen er udstyret med våde blysyrebatterier, skal batterielektrolytniveauet kontrolleres ugentligt inden opladning. For modeller udstyret med automatisk batterivandingssystem, skal der kontrolleres, om den automatiske batterivandingstank skal fyldes. Påfyld destilleret vand, hvis niveauet er lavt.

4. For modeller, der er udstyret med indbyggede opladere, skal du fjerne opladerens strømledning fra opbevaringskroge og sætte den ind i en jordet stikkontakt (Figur 117).



FIG. 117

For modeller, der er udstyret med eksterne opladere, skal du først forbinde opladerens jævnstrømsledning med maskinens ladestik og derefter sætte vekselstrømsledningen ind i en jordet stikkontakt (Figur 118). Der henvises til brugervejledningen til den eksterne oplader for yderligere oplysninger.

SIKKERHEDSHENSYN: Tag ikke den eksterne opladers jævnstrømsledning ud af stikket på maskinen, mens opladeren er aktiv. Der kan opstå en lysbue. Hvis opladeren skal afbrydes under opladningen, skal netledningen først frakobles.

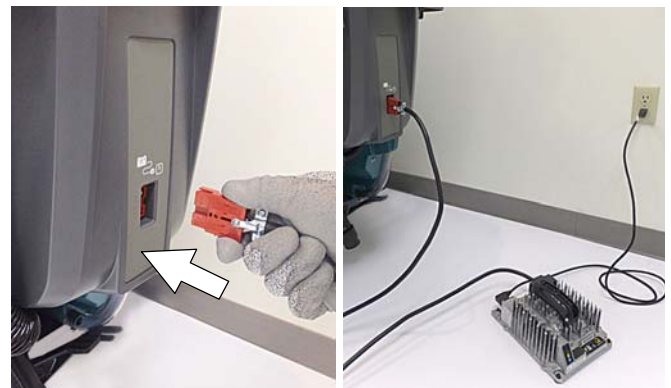


FIG. 118

5. Opladeren vil automatisk begynde opladningen og afslutte den, når opladningen er fuldført. Den maksimale opladningscyklus kan tage op til 6-12 timer afhængigt af batteritype.

Indbygget batterioplader: Indikatoren for batteriafladning vil skulpe frem og tilbage under opladning. Når alle fem lamper blinker to gange, er opladningscyklussen udført (figur 119).



Pro-Membrane



Pro-Panel

FIG. 119

ADVARSEL: Frakobl batterikablerne, mens opladeren er sat til stikkontakten, da det ellers vil beskadige printkortet.

6. Efter opladning af batterierne skal du tage strømledningen ud og vikle ledningen omkring ledningskroge (Figur 120).

For modeller, der er udstyret med en ekstern oplader, skal du altid afbryde vekselstrømsledningen, inden opladeren kobles fra maskinen (Figur 120).



FIG. 120

BATTERIOPLADERINDSTILLINGER

Batteriopladeren er indstillet til at oplade batteritypen, der leveres med maskinen. Hvis du vælger at skifte til en anden batteritype eller batterikapacitet, skal batteriopladerens profil ændres for at undgå batteribeskadigelse.

Maskinens batteriafladningsindikator (BDI) skal også omprogrammeres til at passe til batteritypen for at undgå beskadigelse af batteriet og/eller kort kørselstid.

BEMÆRK: For maskiner, der sendes uden batterier, er batteriafladningsindikatoren og den indbyggede batterioplader som standard indstillet til GEL-batterier. Vælger du at bruge en anden batteritype, skal indstillingerne ændres som beskrevet herunder.

BEMÆRK: For Pro-Membrane-modeller, der leveres uden batterier og en ekstern batterioplader, er den eksterne batterioplader fra fabrikken indstillet til våde blysyrebatterier. Maskinens batteriafladningsindikator er som standard indstillet til GEL-batterier. Batteriafladningsindikatoren skal omprogrammeres til at passe til opladerindstillingerne - kontakt serviceafdelingen.

EKSTERN BATTERIOPLADER:

Der henvises til brugervejledningen til den eksterne oplader for ændring af opladningsprofil.

For omprogrammering af maskinens indikator for batteriafladning (BDI), se herunder:

Pro-Membrane-model - Serviceprogramsoftware påkrævet, kontakt serviceafdeling.

Pro-Panel-model - Se **ÆNDRING AF INDSTILLINGER FOR INDBYGGET BATTERIOPLADER** for Pro-Panel-model.

Pro-Membrane-model



Pro-Panel-model (LCD)



INDBYGGET BATTERIOPLADER:

Pro-Membrane-model - Serviceprogramsoftware påkrævet, kontakt serviceafdeling. Som et alternativ kan opladerprofilen ændres manuelt. Se **ÆNDRING AF INDSTILLINGER FOR INDBYGGET BATTERIOPLADER** for Pro-Membrane-model.

Batteriafladningsindikatoren vil automatisk omprogrammeres til at passe til batteritypen, når der skiftes batteriopladerprofil.

Pro-Panel-model - Se **ÆNDRING AF INDSTILLINGER FOR INDBYGGET BATTERIOPLADER** for Pro-Panel-model. Batteriafladningsindikatoren vil automatisk omprogrammeres til at passe til den valgte batteritype.

ÆNDRING AF INDSTILLINGER FOR INDBYGGET BATTERIOPLADER (Pro-Membrane-model)

For manuelt at ændre indstillingerne for den indbyggede batterioplader til en anden batteritype, skal du nøje følge anvisningerne herunder:

BEMÆRK: Den manuelle metode er kun et alternativ, hvis du ikke er i stand til at ændre indstillingen ved brug af serviceapplikationssoftwaren, der udføres af service.

1. Træk batterikablet ud af stikket på maskinen (Figur 121).

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, aktivér parkeringsbremsen (hvis den findes), sluk for maskinen og fjern nøglen, når maskinen serviceres.

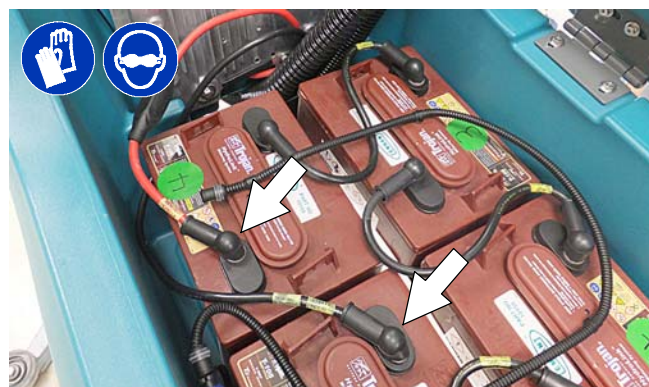


FIG. 121

2. Vikl opladerens strømledning af ledningskrogene.
3. Med en T25 stjerneskruetrækker skal du fjerne de to skruer, der befinder sig i bunden af kontrolpanelet for at få adgang til batteriopladeren (figur 122).

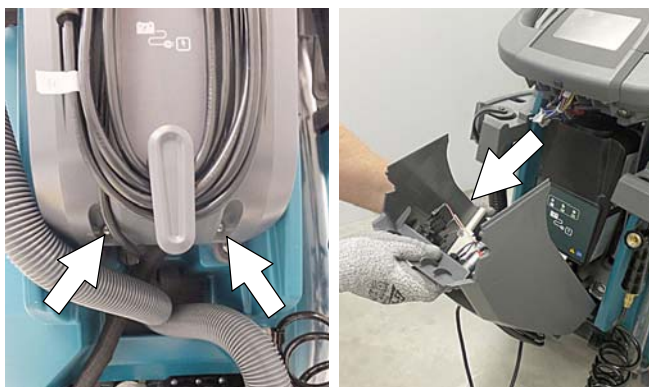


FIG. 122

- Pil forsigtigt mærkaten af for at få adgang til skiveindstillingerne (Figur 123).

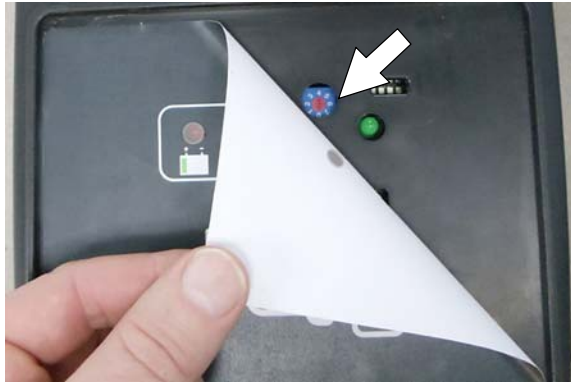


FIG. 123

- Med en lille standardskruetrækker skal du dreje skiven til den korrekte batteritype i henhold til følgende diagram (Figur 124).

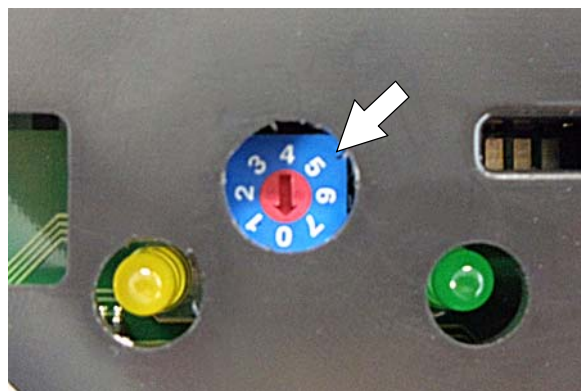


FIG. 124

Drejeskive Position	Batteribeskrivelsesindstillinger med AH-områder
0	CAN-BUS-indstilling*
1	Våd, Trojan 180-260 AH
2	Våd, Trojan 270-360 AH
3	Våd, Enersys/Tab 200-350 AH
4	AGM, Tianneng 180-260 AH
5	AGM, Discover 200-350 AH
6	Gel, Sonnenschein 80-150 AH

* CAN-BUS-indstillingen, drejeskiveposition "0", er den softwareindstilling, der er programmeret til at passe til den batteritype, der følger med maskinen. Når drejeskiven ændres manuelt til en anden indstilling, må den ikke stilles tilbage på "0", da det ellers kan beskadige batteriet. Serviceprogramsoftwaren skal bruges til at stille drejeskiven tilbage på "0". Kontakt service.

- Sæt mærkaten på igen.
- Sæt kontrolpanelet på igen.
- Når du vil indstille BDI til den nye batteritype, skal du sætte ledningen til den indbyggede batterioplader ind i en stikkontakt. Maskinens software vil automatisk omprogrammere BDI til den nye batteritype.

ÆNDRING AF INDSTILLINGER FOR INDBYGGET BATTERIPLADER (Pro-Panel-model)

BEMÆRK: For at udføre denne procedure, skal maskinen være i supervisorstilstand. Se instruktionerne for SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER bagest i manualen.

- Drej tændingsnøglen til tændt position.
- Tryk på indstillinger på hjemmeskærmen (Figur 125).



FIG. 125

- Tryk på Batteritype-knappen (Figur 126).

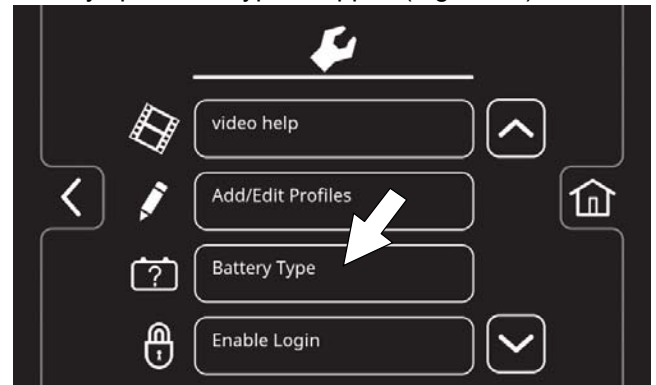


FIG. 126

- Vælg type og mærke for det batteri, der er sat i maskinen (Figur 127). Se batterimærkatet for at fastslå type og mærke. Tryk på op- og nedpilene for at rulle gennem batterivalg.

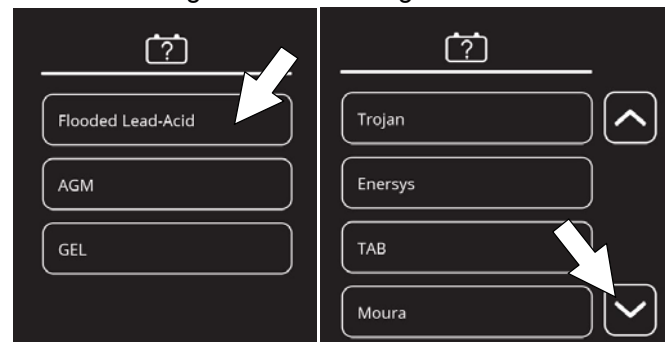


FIG. 127

BEMÆRK: Batteriopladningsprofilen og batteriafladningsindikatoren vil automatisk omprogrammeres, når der vælges batteritype.

AUTOMATISK BATTERIVANDINGSSYSTEM (batterifunktion)

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

Det automatiske batterivandingssystem er designet til automatisk at fylde batterier, når maskinen når et begrænset antal opladningscyklusser. Fjern ikke batteridækslerne, og tilsæt ikke manuelt vand i batterierne.

Kontrollér det automatiske batterivandingssystem for utætheder, løse slangeforbindelser og beskadigelse og slitage. (Figur 128). Udskift hvis beskadiget.



FIG. 128

Kontrollér regelmæssigt vandniveauet i den automatiske vandingstank. Påfyld destilleret vand, hvis niveauet er lavt (Figur 129).

SIKKERHEDSHENSYN: Fyld kun destilleret vand i den automatiske batterivandingstank ved servicering af maskinen.



FIG. 129

Indikatoren for automatisk batterivanding vil også advare brugeren om at tilsætte destilleret vand, når tanken er tom (Figur 130). Se KONTROLPANEL for flere oplysninger.



FIG. 130

For at opbevare maskiner, der er udstyret med automatisk batterivandingssystem ved temperaturer under frysepunktet, se OPBEVARING AF MASKINE/FROSTBESKYTTELSE.

UDSKIFTNING AF GUMMISKRABERBLAD

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

Hvert gummiskraberblad har fire kanter. Når bladene bliver slidt, skal de blot vendes fra den ene ende til den anden eller fra top til bund, så der fremkommer en ny kant til skrabning. Udskift bladene, hvis alle fire kanter er slidte.

1. Tag gummiskraberenheden af maskinen.
2. Løsn de to udvendige knapper på toppen af gummiskraberenheden. Det vil adskille bladet fra skraberen (Figur 131). Skub bladet og skraberen sammen for at løsne knapperne hurtigt.

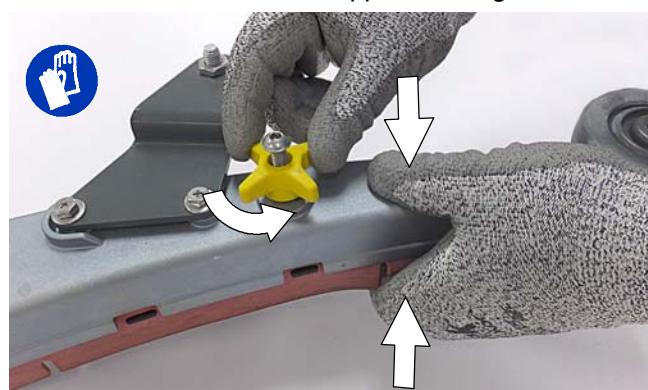


FIG. 131

3. Fjern slidte blade fra bladholderen (Figur 132).



FIG. 132

4. Roter bagbladet til en ny skrabeant, og sæt bladet i igen (Figur 133). Sørg for, at hakkerne i bladet passer til skraberens spidser.

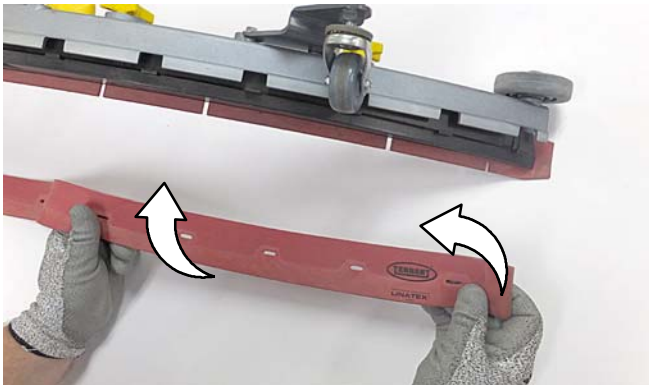


FIG. 133

5. Klem skraberens og bladet sammen, og stram de to eksterne knapper igen (Figur 134).

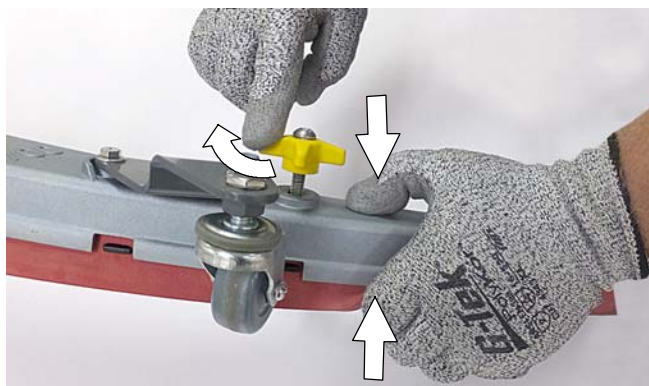


FIG. 134

UDSKIFTNING AF ec-H₂O-VANDBLØDGØRINGSKASSETTE

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktiver parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

Vandblødgøringskassetten skal udskiftes, når det maksimale vandforbrug er nået, eller når tiden, siden den blev aktiveret, overskrider grænsen, hvad end kommer først. Kontrolpanelet vil signalere en kode, når det er tid til at udskifte kassetten. Se KONTROLPANEL for flere oplysninger.

Afhængigt af hvor meget maskinen bruges, kan en kassette holde fra 12 måneder til 24 måneder.

ADVARSEL: Under første brug og efter udskiftning af vandblødgøringskassetten vil ecH₂O--systemet automatisk tilsidesætte den valgte vaskemiddeltilførsel i op til 75 minutter.

1. Parkér maskinen på et vandret sted, fjern nøglen og aktiver parkeringsbremsen, hvis den findes.
2. Løft genindvindingstanken for at få adgang til ec-H₂O-vandblødgøringskassetten (Figur 135). Tøm genindvindingstank, inden tanken løftes.



FIG. 135

3. Frakobl de to slangeforbindelser fra toppen af kassetten ved at trykke de grå kraver sammen og trække de sorte kraver ud. (Figur 136). Løft patronen for at fjerne den.

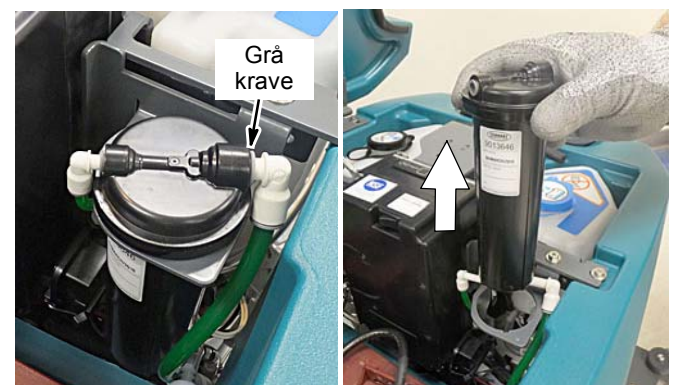


FIG. 136

4. Udfyld installationsdatoen på etiketten på den nye patron (Figur 137).

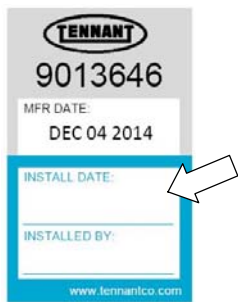


FIG. 137

5. Installer den nye kassette, og tilslut de to slanger igen. Sørg for, at disse tilslutninger er sat helt ind i kassetten.
6. Nulstil timer til den nye patron.

Læs og forstå alle trin, inden proceduren udføres.

- Drej nøgle.
- Tryk og hold servicekontakten, der sidder på ec-H2O-modulet, nede i 10 sekunder. Når servicekontakten slippes, vil de tre indikatorlamper for vaskemiddeltilførsel begynde at (skvulpe) bevæge sig frem og tilbage (Figur 138).
- Inden for 5 sekunder efter servicekontakten slippes, mens de tre indikatorlamper bevæger sig frem og tilbage, skal du hurtigt trykke og slippe vaskemiddeltilførselsknappen, der sidder på ec-H2O-modulet (Figur 138). De tre lys vil blinke tre gange for at vise, at timeren er blevet nulstillet. Gentag processen, hvis de tre indikatorlamper ikke blinker tre gange.



FIG. 138

LØFT AF MASKINEN MED DONKRAFT

SIKKERHEDSHENSYN: Stop på et vandret sted, sluk for maskinen, fjern nøglen og aktivér parkeringsbremsen, før maskinen forlades eller serviceres.

Maskinen kan løftes med donkraft i de dertil beregnede punkter i forbindelse med service (Figur 139). Tøm genindvindingstankene og vaskemiddeltankene, og anbring maskinen vandret, inden den løftes med donkraft.

SIKKERHEDSHENSYN: Løft kun maskinen med donkraft på de steder, der er beregnet til det. Understøt maskinen med bukke. Brug en hejs eller donkraft, der understøtter maskinens vægt.

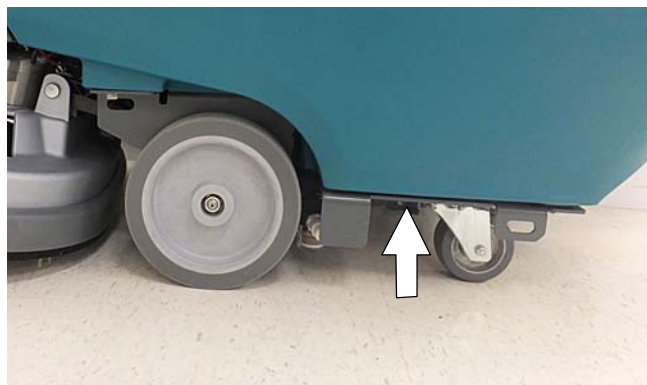


FIG. 139

TRANSPORT AF MASKINE

Sørg for, at nedenstående læsnings- og fastspændingsprocedure følges, når maskinen transporteres på en anhænger eller lastvogn:

1. Tøm tankene, hæv skrubbehovedet og fjern gummiskraberen.
2. Læs forsigtigt maskinen på traileren eller lastbilen.

SIKKERHEDSHENSYN: Brug en rampe, der kan understøtte maskinens vægt og operatøren, til læsning/aflysning.

SIKKERHEDSHENSYN: Maskinen må kun betjenes på hældninger op til 2 % ved læsning/aflysning.

3. Når den er læsset på, skal du placere maskinens forside mod forsiden af traileren eller lastvognen. Sænk skrubbehovedet, drej nøglen til slukket position og aktivér parkeringsbremsen, hvis den findes.
4. Anbring en blokering bag hvert hjul (Figur 140).
5. Brug fastspændingsbåndene til at sikre maskinen via de fire fastspændingsbeslag på maskinrammen (Figur 140). Det kan være nødvendigt at anbringe fastspændingsbeslag på gulvet i anhænger eller lastvognen.

BEMÆRK: Når maskinen transporteres i en åben lastbil eller trailer, skal genindvindingstankens lås sikres.

ADVARSEL: Brug ikke kontrolpanelområde eller andre opbevaringsområder til fastspændingssteder, da der kan opstå beskadigelser.

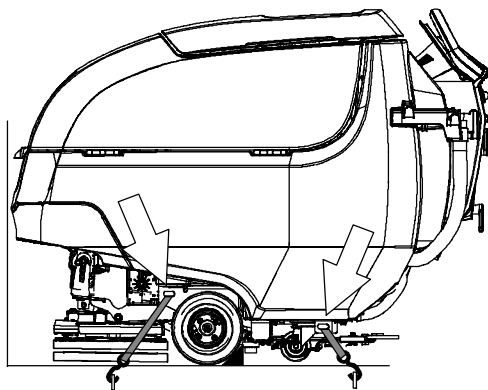


FIG. 140

OPBEVARING AF MASKINE

De følgende skridt skal tages ved oplagring af maskinen i længere tid.

1. Oplad batterierne før oplagring af maskinen for at forlænge deres levetid. Genoplad batterierne en gang om måneden.
2. Frakobl batterierne inden opbevaring.
3. Tøm og skyl genindvindingstanken og vaskemiddeltanken.

4. Opbevar maskinen på et tørt sted med gummiskraberen fjernet og skrubbehovedet i oprejst stilling.

ADVARSEL: Udsæt ikke maskinen for regn; opbevar den indendørs.

5. Åbn låget til genindvindingstanken for at fremme luftcirkulationen.
6. Hvis maskinen opbevares ved frostgrader, fortsættes til FROSTBESKYTTELSE.

BEMÆRK: For at forhindre eventuel beskadigelse af maskinen skal maskinen opbevares et sted, der er fri for gravere og insekter.

FROSTBESKYTTELSE

Opbevaring af maskinen ved temperaturer under frysepunktet.

1. Tøm genindvindingstanken og vaskemiddeltanken helt.
2. Tøm vaskemiddeltankens filter, der befinder sig under maskinen. Sæt filter på igen. (Se Figur 141).

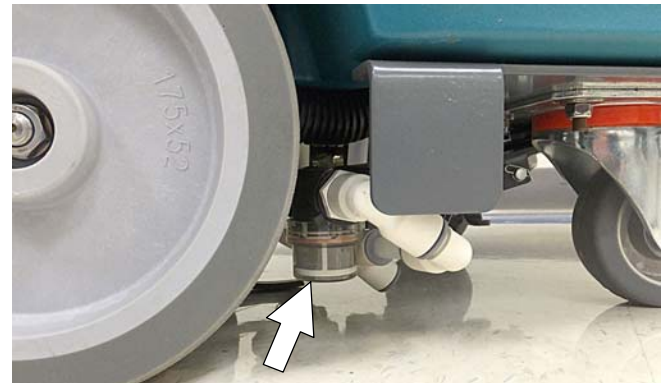


FIG. 141

3. Hæld 4 l (1 gallon) propylenglykolbaseret (RV) frostbeskyttelsesmiddel i vaskemiddeltanken.

Modeller udstyret med tank til hårdt miljø

(ekstraudstyr) - Løft tanken ud, og tøm tanken for vaskemiddel (Figur 142). Sæt tanken i igen. Hæld 1 liter (1/4 gal) propylenglykol-baseret/(RV)-antifrostmiddel i rengøringsmiddeltanken.



FIG. 142

4. Modeller uden ec-H₂O-system - Tænd maskinen og betjen vaskemiddeltilførselssystemet. Sluk for maskinen, når det røde frostbeskyttelsesmiddel er synligt.

Modeller udstyret med ec-H₂O-system og hårdt miljø-tilstand - Stil drejeskiven for vaskemiddelblandingsforhold til højeste tilførsel. Tænd maskinen og indstil vaskemiddeltilførslen til høj indstilling. Start ec-H₂O-skrubning og tryk på hårdt miljø-knappen for at sende frostbeskyttelsesmiddel gennem begge systemer. Sluk for maskinen, når frostbeskyttelsesmidlet kommer til syne på gulvet. Dette kan tage op til minutter.

Modeller med ec-H₂O-system - Tænd maskinen, slå vaskemiddeltilførslen til og betjen ec-H₂O-skrubning til at sende frostbeskyttelsesmiddel gennem systemet. Sluk for maskinen, når frostbeskyttelsesmidlet kommer til syne på gulvet. Dette kan tage op til minutter.

Modeller udstyret med sprøjtedyse - Betjen sprøjtedysen for at sende frostbeskyttelsesmiddel gennem pumpen.

5. Modeller udstyret med automatisk batterivandingstank (ekstraudstyr) - Løft tanken ud og tøm tanken for vaskemiddel (Figur 143).



FIG. 143

Aftap resterende vand fra systemet ved at fjerne låget til aftapningsslangen, der sidder under tanken (Figur 144). Fjern låget fra tanken, mens systemet aftappes. Efter tømning sættes låget på aftapningsslangen igen.

VIGTIGT: Tilsæt IKKE frostbeskyttelsesmiddel i automatisk batterivandingstank.

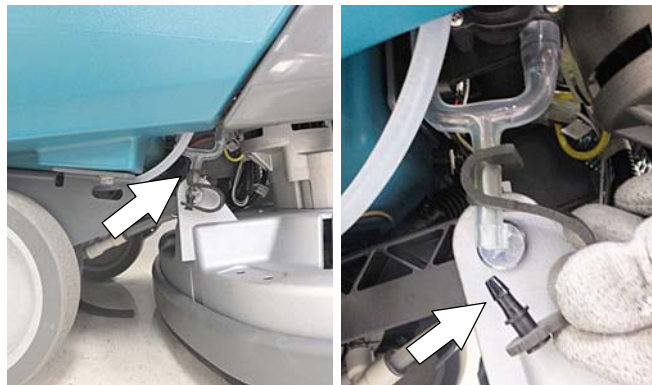


FIG. 144

6. Når maskinen har været opbevaret under frysepunktet, skal vaskemiddeltanken og tanken til hårdt miljø (ekstraudstyr) tømmes for resterende frostbeskyttelsesmiddel. Hæld rent vand i vaskemiddeltanken og den ekstra vaskemiddeltank, og start maskinen for at skylle systemet.
7. Fyld kun destilleret vand i den automatiske batterivandingstank, hvis udstyret hermed.

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Serviceindikatorikonet blinker	Der er blevet registreret en maskinefejl eller en fejl i den indbyggede batterioplader	Se SERVICEINDIKATORKODER
ec-H2O-ikonet er rødt eller blinker rødt	Der er registreret en fejl ec-H2O-systemet	Se SERVICEINDIKATORKODER
Maskinen vil ikke køre	Nødstopknap aktiveret	Drej knappen for at nulstille
	Maskinefejl registreret	Se SERVICEINDIKATORKODER
	Batterier er afladet	Genoplad batterierne
	Løse batterikabler	Stram løse kabler
	Defekte batterier	Udskift batterier
	Fejl på tændingskontakten	Kontakt service
	Defekt startbøjlekontakt	Kontakt service
	Kredsløbsafbryderen er udløst	Genindstil kredsløbsafbryderen
	Fejlbehæftet kontrolkort	Kontakt service
Den indbyggede batterioplader virker ikke	Stikket er ikke sat i strømforsyningen	Kontrollér stikforbindelsen
	Batterier er overafladet	Udskift batterierne
	Der blev registreret en fejl i batteriopladeren	Se SERVICEINDIKATORKODER
	Defekt oplader	Udskift oplader
	Defekt strømforsyningsledning	Udskift strømforsyningsledningen
Maskinen vil ikke køre	Der er registreret en fremdriftsfejl	Se SERVICEINDIKATORKODER
	Kredsløbsafbryderen er udløst	Genindstil kredsløbsafbryderen
	Defekt fremdriftsmotor eller beskadigede ledninger	Kontakt service
	Slidte kulbørster i motoren	Kontakt service
Børstemotor vil ikke betjen	Der er registreret en fejl i børstemotoren.	Se SERVICEINDIKATORKODER
	Defekt pudemotor eller beskadigede ledninger	Kontakt service
	Slidte kulbørster i motoren	Kontakt service
	Knækket eller løs rem (model med cylindrisk børste)	Kontakt service
Vakuummotoren vil ikke køre	Skraberenheden er hævet over gulvet	Sænk skraberenheden til gulvet
	Der er registreret en vakuummotorfejl	Se SERVICEINDIKATORKODER
	Defekt vakuummotor eller beskadigede ledninger	Kontakt service
Dårlig skrubning ydeevne	Nedfald indfiltret i børste/pude	Fjern nedfald
	Slidt børste/pude	Udskift børste/pude
	Forkert børstetryk	Juster børstetrykket
	Forkert børste-/pudetype	Brug den korrekte børste/pude til opgaven
	Lav batterispænding	Genoplad batterierne
	Ujævnt børstetryk	Skrubbehoved/børster er ikke plane. Kontakt service
	Knækket eller løs rem (model med cylindrisk børste)	Kontakt service

FEJLFINDING - Fortsat

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Efterlader vand – ingen eller ringe vandopsamling	Genindvindingstanken er fuld, eller der er for kraftig skumdannelse	Tøm genindvindingstank
	Løst aftapningsslangedæksel eller mængdereguleringsventil er åben	Sæt dækslet på igen, eller luk mængdereguleringsventilen på aftapningsslangen
	Slidte gummiskraberblade	Vend eller udskift gummiskraberbladene
	Tilstoppet drypbakke (gummiskraberenhed)	Fjern låget og rens det
	Gummiskraberenheden er tilstoppet	Rengør gummiskraberenheden
	Løs vakuumslangeforbindelse	Fastgør vakuumslangeforbindelsen
	Tilstoppet vakuumslange	Gennemskyl vakuumslangen
	Beskadiget vakuumslange	Udskift sugeslange
	Flydeventilfilteret i genindvindingstanken er tilstoppet	Rengør skærm
	Dækslet til genindvindingstanken er ikke helt lukket	Kontrollér låg for blokering
	Defekte tætninger på genindvindings-tankens låg	Udskiftet tætning
	Ingen eller kun ringe vaskemiddeltilførsel	Tom vaskemiddeltank
Lav vaskemiddeltilførsel indstillet		Øg vaskemiddeltilførslen
Tilstoppet vaskemiddeltankfilter		Rengør filteret
Slange til vaskemiddeltilførslen er tilstoppet		Gennemskyl vaskemiddeltilførselsslangen
Tanken til hårdt miljø frigiver ikke rengøringsmiddel	Intet rengøringsmiddel	Fyld tanken igen
	Defekt flydekontakt	Kontakt service
	Defekt pumpe	Kontakt service
	Defekt pumpepotentiometer	Kontakt service
	Defekt kontrolpanel	Kontakt service
Automatisk batterivandingstank leverer ikke vand	Tanken er tom	Fyld tanken igen
	Defekt flydekontakt	Kontakt service
	Defekt pumpe	Kontakt service
	Pumpen udlufter ikke	Kontakt service
	Fejlbehæftet kontrolkort	Kontakt service
Kort driftstid	Lav batterispænding	Oplad batterier
	Batterier trænger til vedligeholdelse	Se BATTERIER
	Defekt batteri eller batteriets levetid er opbrugt	Udskift batterierne
	Indikator for batteriafladning (BDI) programmeret forkert	Se OPLADNING AF BATTERIER
	Defekt oplader	Udskift batterioplader
	Børstetrykket er indstillet for højt	Lavere børstetryk
Vaskemiddeltankens automatiske fyldning fungerer ikke korrekt	Kobling ikke tilsluttet korrekt	Tilslut kobling
	Defekt flyderventil	Sæt flyder på igen. Kontakt service
	Maskinen er ikke på en vandret overflade	Maskinen skal stå på en vandret overflade
Skrubbehovedet larmer (orbital model)	Beskadigede skrubbehovedisolatorer	Udskift isolatorer. Kontakt service

GENERELLE MASKINDIMENSIONER/KAPACITETER/YDELSE

MODEL	650 mm dobbelt skive	700 mm dobbelt skive	800 mm dobbelt skive
Længde	1486 mm	1501 mm	1552 mm
Bredde	700 mm	750 mm	850 mm
Højde	1100 mm	1100 mm	1100 mm
Vægt	145 kg	150 kg	161 kg
Vægt (med batterier)	277 kg	281 kg	293 kg
GVW	363 kg	367 kg	379 kg
Skraberbredde	973 mm	1049 mm	1234 mm
Vaskemiddeltankkapacitet	85 L		
Genindvindingstankkapacitet	102 l		
Hårdt miljø-tankkapacitet	2,5 l		
Automatisk batterivandingstankens kapacitet	2,5 l		
Skrubbebanebredde	650 mm	700 mm	800 mm
Nedadgående tryk	Lav: 18 kg, med: 36 kg, høj: 54 kg		
Skrubbehastighed	67 mpm / 4.0 km/time		
Transporthastighed	73 mpm / 4.4 km/time		
Bakkehastighed	44 mpm / 2.6 km/time		
Produktivitet - faktisk anslået	1911 m ² /time	2070 m ² /time	2389 m ² /time
ec-H2O-produktivitet - faktisk anslået	2148 m ² /time	2200 m ² /time	2538 m ² /time
Skrubbehastighed (højhastighedsmodel)	84 mpm / 5.0 km/time		
Transporthastighed (højhastighedsmodel)	91 mpm / 5.5 km/time		
Bakkehastighed (højhastighedsmodel)	44 mpm / 2.56 km/time		
Produktivitet - faktisk anslået (højhastighedsmodel)	2389 m ² /time	2588 m ² /time	2986 m ² /time
ec-H2O-produktivitet - faktisk anslået (højhastighedsmodel)	2685 m ² /time	2750 m ² /time	3173 m ² /time
Venderadius i gange	1499 mm	1514 mm	1565 mm
Maks. driftshældning	2%		
Vaskemiddeltilførsel	Lav: 1,1 l/min Med: 1,5 l/min, høj: 1,9 l/min		
ec-H2O-vaskemiddeltilførsel	Lav: 0,57 l/min, Med: 0,84 l/min Høj: 1,14 l/min	Lav: 0,84 l/min Med: 1,25 l/min Høj: 1,67 l/min	Lav: 0,84 l/min Med: 1,25 l/min Høj: 1,67 l/min
Børstemotor	2-24 V jævnstrøm, 0,75 hp/0,55 kW, 29 A, 220 rpm		
Fremdriftsmotor	24 VDC, 0,63 hp / 0,48 kW, 20 A		
Vakuummotor	24 VDC, 0,63 hp / 0,47 kW, 19,5 A		
Vandhøjde	1170 mm		
Lavt støjniveau	810 mm		
ec-H2O-vaskemiddelpumpe	24 V jævnstrøm, 2 A, 3,8 l/min, min. åben tilførsel		
Hårdt miljø-vaskemiddelpumpen	24 V jævnstrøm, 1,7 A, 59 l/min, min. åben tilførsel		
Automatisk batterivandingpumpe	12 V jævnstrøm, 1,8 A, 1,4 l/min, min. åben tilførsel		
Sprøjtedysepumpe	24 V jævnstrøm, 5 A, 15 l/min, min. åben tilførsel		
Maskinspænding	24 V jævnstrømsspænding		
Batterikapacitet (Europa)	4-6 V 210 AH C/5 våd, 4-6 V 180 AH C/5 våd		
Samlet strømforbrug	66 A nominelt / 1,6 kW		
Indbygget batterioplader	115-240 V vekselstrøm, 50/60 Hz, 24 V jævnstrøm, 25 A		
Smart ekstern batterioplader	85-265 V vekselstrøm, 50/60 Hz, 24 V jævnstrøm, 25 A		
Beskyttelsesgrad	IPX3		
Lydtrykniveau L _{pA} *	66,5 dB(A)	66,5 dB(A)	66,5 dB(A)
Lydtrykniveau L _{pA} * - lavt støjniveau	61,7 dB(A)	61,7 dB(A)	61,7 dB(A)
Lyd usikkerhed K _{pA} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Usikkerhed for lydniveau L _{pA} - usikkerhed K _{pA} *	83,7 dB(A)	83,7 dB(A)	83,7 dB(A)
Maskinvibration ved hånd/arm*	<2,5 m/s ²		
Omgivende driftstemperatur	Min: 2°C, Maks.: 43°C		

*Værdier for IEC 60335-2-72. Specifikationer kan ændres uden varsel.

SPECIFIKATIONER

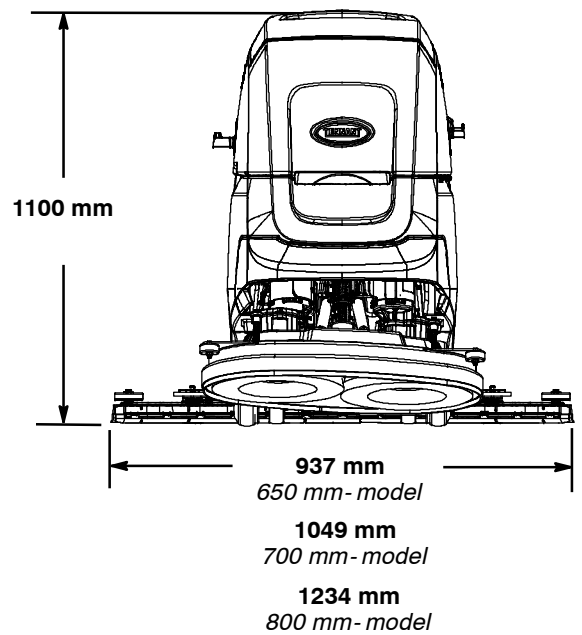
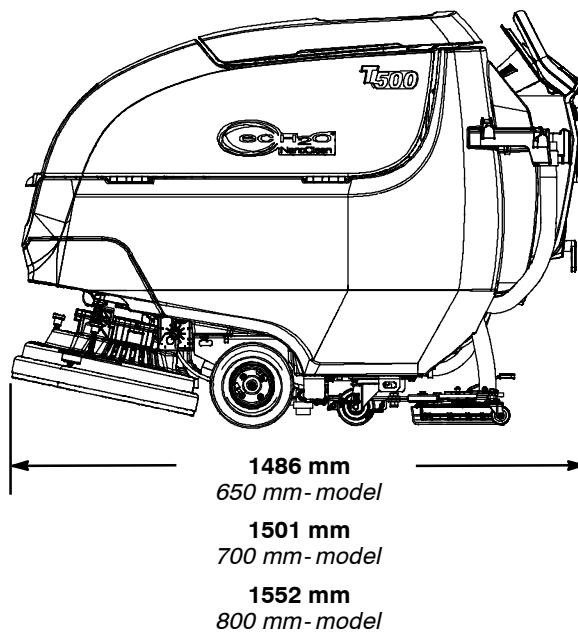
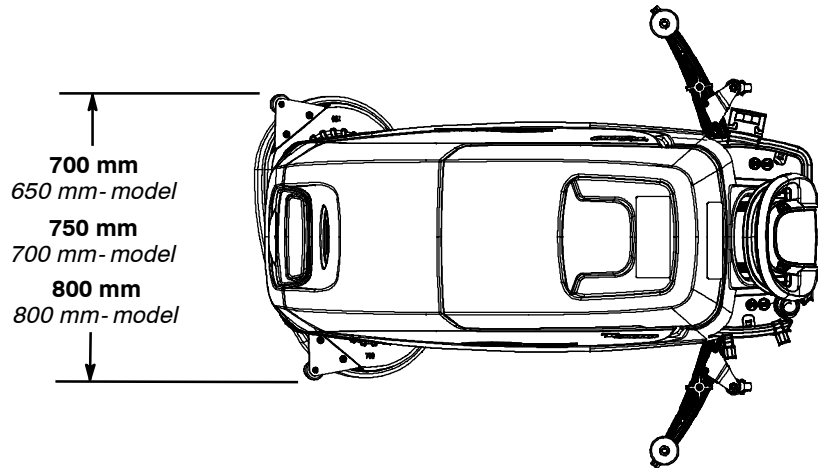
GENERELLE MASKINDIMENSIONER/KAPACITETER/YDELSE - fortsat

MODEL	700 mm cylinderformet børste	700 mm orbitalt
Længde	1501 mm	1486 mm
Bredde	780 mm	710 mm
Højde	1100 mm	1100 mm
Vægt	168 kg	168 kg
Vægt (med batterier)	299 kg	299 kg
GVW	386 kg	386 kg
Skraberbredde	1234 mm	1049 mm
Vaskemiddeltankkapacitet	85 L	
Genindvindingstankkapacitet	102 l	
Hårdt miljø-tankkapacitet	2,5 l	
Automatisk batterivandingstankens kapacitet	2,5 l	
Skrubbebanebredde	700 mm	
Nedadgående tryk	Lav: 18 kg Med: 36 kg Høj: 54 kg	Lav: 48 kg Med: 63 kg Høj: 77 kg
Skrubbehastighed	67 mpm / 4,0 km/time	
Transporthastighed	73 mpm / 4,4 km/time	
Bakkehastighed	44 mpm / 2,6 km/time	
Produktivitet - faktisk anslået	2070 m ² /time	1882 m ² /time
ec-H ₂ O-produktivitet - faktisk anslået	2200 m ² /time	2000 m ² /time
Skrubbehastighed (højhastighedsmodel)	84 mpm / 5,0 km/time	Ikke relevant
Transporthastighed (højhastighedsmodel)	91 mpm / 5,5 km/time	Ikke relevant
Bakkehastighed (højhastighedsmodel)	44 mpm / 2,6 km/time	Ikke relevant
Produktivitet - faktisk anslået (højhastighedsmodel)	2588 m ² /time	Ikke relevant
ec-H ₂ O-produktivitet - faktisk anslået (højhastighedsmodel)	2750 m ² /time	Ikke relevant
Venderadius i gange	1514 mm	1499 mm
Maks. driftshældning	2%	
Vaskemiddeltilførsel	Lav: 1,1 l/min med: 1,5 l/min, høj: 1,9 l/min	
ec-H ₂ O-vaskemiddeltilførsel	Lav: 0,84 l/min, med: 1,25 l/min, høj: 1,67 l/min	
Børstemotor	2-24 V jævnstrøm, 0,47 kW, 23 A, 1500 rpm	24 V jævnstrøm, 0,55 kW, 28 A, 2200 rpm
Fremdriftsmotor	24 VDC, 0,48 kW, 20 A	
Vakuummotor	24 VDC, 0,47 kW, 19,5 A	
Vandhøjde	1170 mm	
Lavt støjniveau	810 mm	
ec-H ₂ O-vaskemiddelpumpe	24 V jævnstrøm, 2 A, 3,8 l/min, min. åben tilførsel	
Hårdt miljø-vaskemiddelpumpen	24 V jævnstrøm, 1,7 A, 59 l/min, min. åben tilførsel	
Automatisk batterivandingpumpe	12 V jævnstrøm, 1,8 A, 1,4 l/min, min. åben tilførsel	
Sprøjtedysepumpe	24 V jævnstrøm, 5 A, 15 l/min, min. åben tilførsel	
Maskinspænding	24 V jævnstrømsspænding	
Batterikapacitet (Europa)	4-6 V 210 AH C/5 våd, 4-6 V 180 AH C/5 våd	
Samlet strømforbrug	66 A nominelt / 1,6 kW	
Indbygget batterioplader	115-240 V vekselstrøm, 50/60 Hz, 24 V jævnstrøm, 25 A	
Smart ekstern batterioplader	85-265 V vekselstrøm, 50/60 Hz, 24 V jævnstrøm, 25 A	
Beskyttelsesgrad	IPX3	
Lydtrykniveau L _{pA} *	66,4 dB(A)	67 dB(A)
Lydtrykniveau L _{pA} * - lavt støjniveau	61,8 dB(A)	60,6 dB(A)
Lyd usikkerhed K _{pA} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Usikkerhed for lydniveau L _{pA} - usikkerhed K _{pA} *	85,2 dB(A)	84,0 dB(A)
Maskinvibration ved hånd/arm*	<2,5 m/s ²	
Omgivende driftstemperatur	Min: 2°C, Maks.: 43°C	

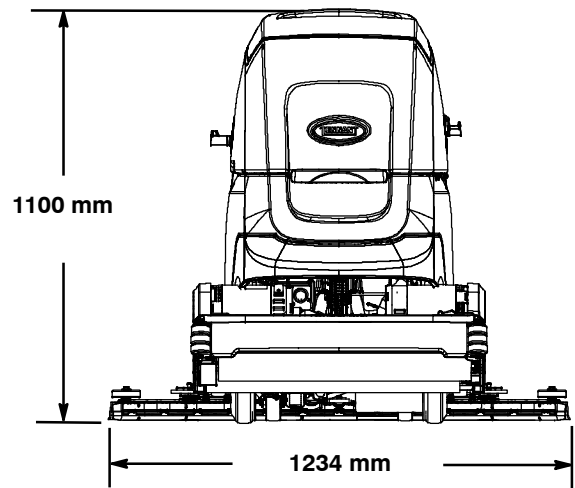
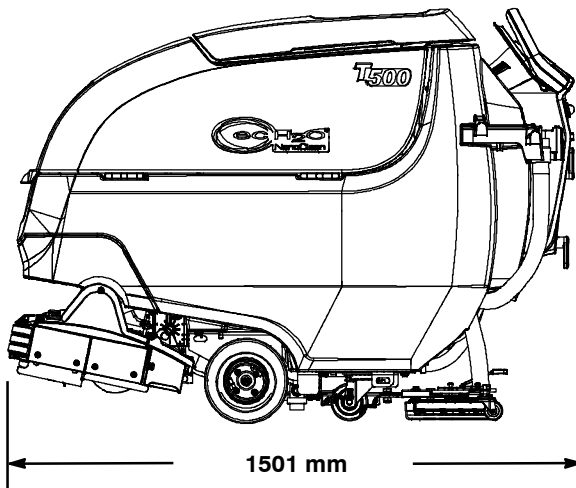
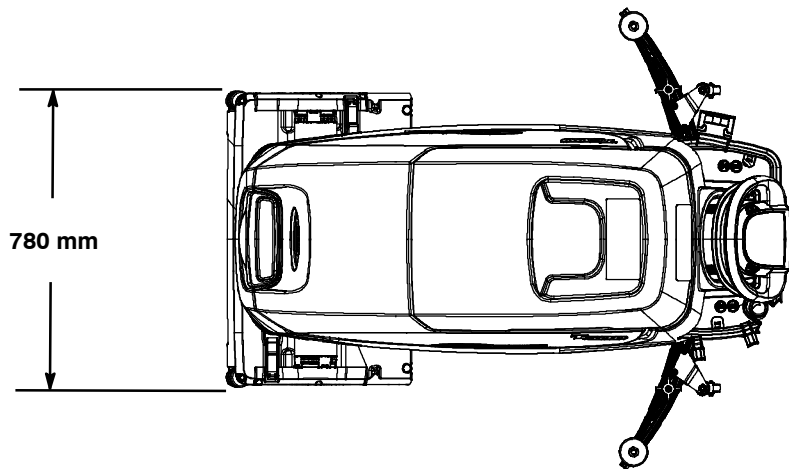
*Værdier for IEC 60335-2-72. Specifikationer kan ændres uden varsel.

MASKINMÅL

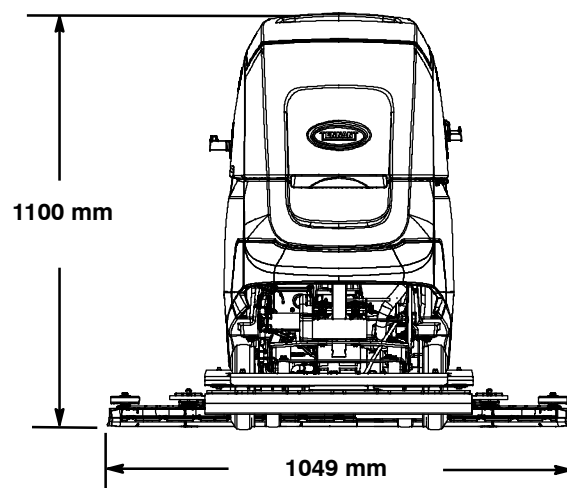
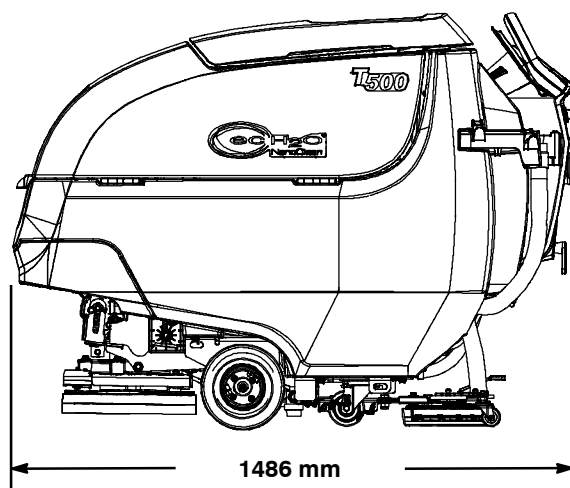
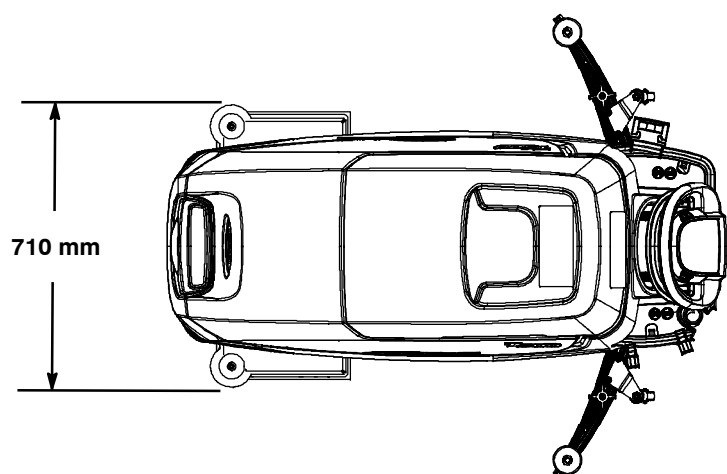
DOBBELT SKIVEMODEL



MODEL MED CYLINDRISK BØRSTE



MODEL MED ORBITAL PUDE



ADVARSEL: De følgende instruktioner er kun beregnet til supervisor. Fjern sider fra manualen, hvis det er nødvendigt.

SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER

Supervisorkontrolfunktionen lader en supervisor programmere maskinens skrubbeindstillinger til operatørens brug. Spærringsfunktionen vil forhindre operatøren i at ændre eller gemme zoneindstillinger.

Supervisorkontrolfunktionen vil reducere maskinens variabilitet for at give løbende, konsistente rengøringsresultater, kvalitetssikre maskinen uanset førerens erfaring og reducere træningskrav til føreren.

PRO-MEMBRANE-KONTROLPANELMODEL

Maskinen har tre supervisorkontrolindstillinger at vælge imellem:

Oplåst tilstand 1: Operatøren har fuld kontrol over alle skrubbeparametre med mulighed for at omkonfigurere de forudindstillede zoneindstillingsknapper. Den ulåste indstilling 1 er standardfabriksindstillingen.

Spærringstilstand 2: Zoneknapperne er forudindstillet og låst af supervisor. Operatøren kan konfigurere de forudindstillede zoneindstillingsknapper, men kan ikke gemme dem.

Spærringstilstand 3: Zoneknapperne er forudindstillet og låst af supervisor. Operatøren må kun bruge zoneindstillinger, der er forudindstillet af supervisoren.

Start af supervisortilstande

1. Parkér maskinen på en plan overflade, og drej hovedkontakten til slukket position (O).
2. Tryk og hold knappen til børstetryk nede, mens nøglen drejes til tændt position. Slip knappen, når LED-batterilyset helt til højre tænder (Figur 145). Når knappen slippes, vises den aktive supervisor-tilstand som beskrevet i trin 3 (Figur 146),

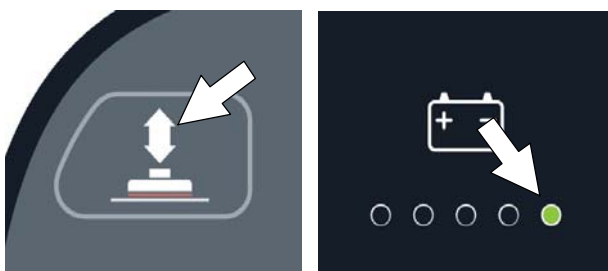


FIG. 145

3. For at vælge eller ændre en supervisortilstand, tryk og hold den pågældende zoneknapp nede, indtil LED'en blinker tre gange (Figur 146). For spærringstilstand 3, tryk og hold zoneknapp 1 og 2 nede samtidigt. Når du har foretaget dit valg, vil LED'en begynde at lyse for at angive den nye tilstand.

Oplåst tilstand 1 = zoneknapp 1
 Spærringstilstand 2 = zoneknapp 2
 Spærringstilstand 3 = zoneknapp 1 og 2

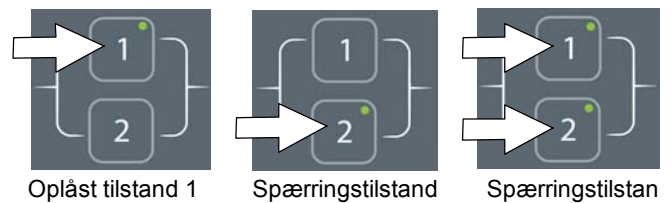


FIG. 146

4. Tryk på vaskemiddeltilførselsknappen for at konfigurere de forudindstillede zoneknapper for spærringstilstand 2 eller 3 (Figur 147).



FIG. 147

5. Konfigurer de forudindstillede zoneknapper fra listen herunder, tryk og hold derefter zoneknappen, indtil den blinker tre gange for at gemme forudindstillingen. Gentag processen for andre zoner. For at forudindstille zone 3, tryk på zoneknapp 1 og 2 samtidigt.

Forudindstillede zoner:

- Børstetryk
- Vaskemiddeltilførsel
- Lavt støjniveau-knappen til eller fra
- ec-H2O-tilstandskontakt til eller fra
- Hårdt miljø-knap tændt eller slukket (Hold knappen nede i 3 sekunder, indtil LED'en tænder)
- Maks. skrubbehastighedsindstilling

For at justere maksimal skrubbehastighed, tryk på hårdt miljø-knappen for at gå igennem de fem hastighedsvalg, som beskrevet nedenfor (Figur 148). For modeller uden hårdt miljø-knap, tryk på området på panelet som vist. Knappen er skjult.

Hastighedsvalget vises ved indikator-LED'erne for batteriafladning. Den røde LED repræsenterer den laveste hastighed. Den grønne LED helt til højre viser den hurtigste hastighed (Figur 148).

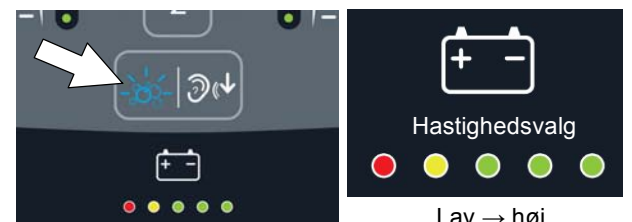


FIG. 148

BEMÆRK: Den maksimale skrubbehastighedsindstilling kan kun tilpasses i supervisor-spærringstilstand 2 og 3.

6. For at gå ud af supervisorkontrolindstilling, drej nøglen til slukket position.

MODEL MED PRO-PANEL-KONTROLKNAPPER

Der er to slags brugertilstande, som kan interagere med hjemmeskærmen.

Førerindstilling – I stand til at bruge maskinen med tilladelser og restriktioner fra supervisor. Startskærmen for operatørtilstand begrænser adgang til knappen for maskinindstilling og knappen for maks. skrubbehastighed (Figur 149).

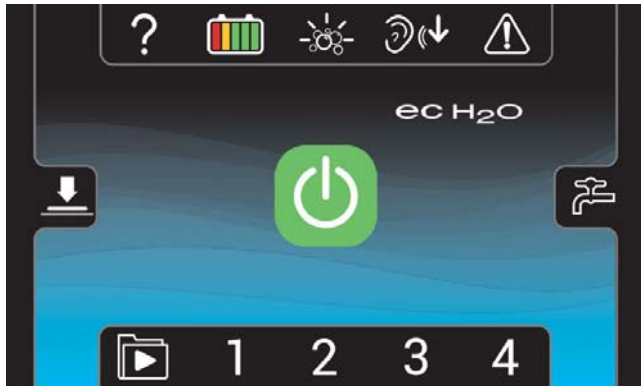


FIG. 149

Supervisorindstilling – I stand til at bruge maskinen med fuld kontrol over alle kontrolknapper, samt konfigurationstilladelser og -restriktioner for operatørtilstand og loginmuligheder. Startskærmen for supervisorstilstand giver adgang til knappen for maskinindstilling og knappen for maks. skrubbehastighed (Figur 150).



FIG. 150

En ny maskine fra fabrikken vil automatisk starte i supervisorindstilling med en tildelt standard supervisorprofil. Maskinen fabriksindstillede supervisorloginkode er "1234". Denne loginkode er ikke påkrævet, før den aktiveres.

Standardsupervisorprofilnavn og loginkode kan ændres som beskrevet i dette afsnit. Hvis den nye supervisorloginkode glemmes, brug genindstillingsloginkode 836626826.

Start af supervisorstilstand -

1. Start maskinen. Startskærmen vil blive vist ved start (Figur 151). Tryk på hjælpeknappen.



FIG. 151

2. Tryk på loginknappen (Figur 152).

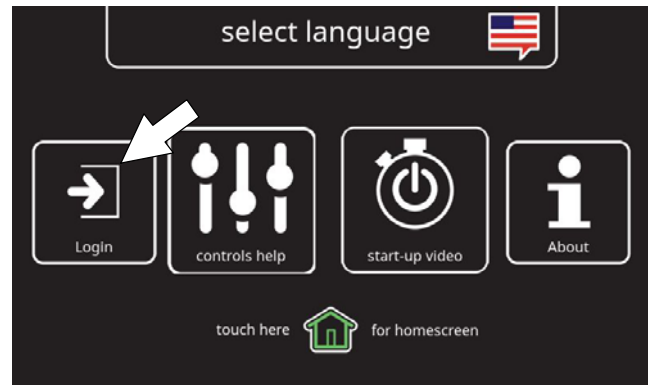


FIG. 152

3. Første anvendelse - Indtast den fabriksindstillede loginkode for supervisorstilstand "1234", og tryk derefter på den grønne enter-knap (Figur 153).

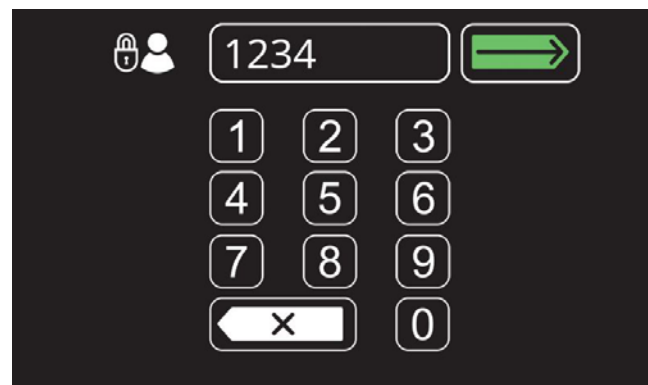


FIG. 153

4. Startskærmen for supervisorstatus vises (Figur 154). Tryk på knappen for maskinindstillinger.



FIG. 154

5. Maskinens indstillingsskærm giver adgang til følgende menu (Figur 155).

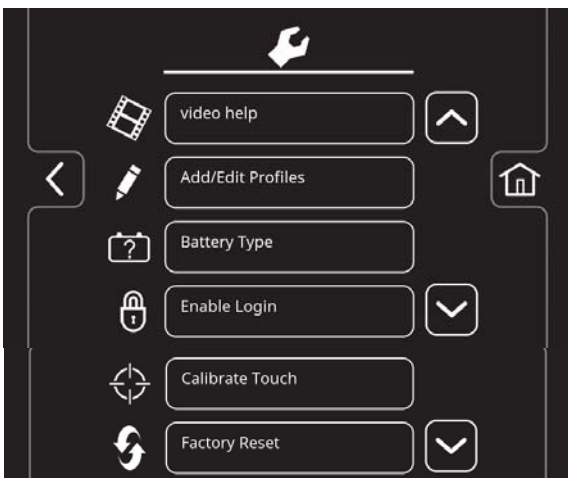







FIG. 155


 **Videohjælp** - Bruges til at få vist bestemte drifts- og vedligeholdelsesprocedurer.

 **Tilføj/rediger profiler** - Bruges til at tilføje/redigere brugerprofiler for maskinbrug.

 **Batteritypebatteri** - Bruges til at konfigurere maskinen til forskellige batterityper. Se BATTERIER.

 **Aktivér login** - Bruges til at aktivere en påkrævet loginkode ved opstart for at betjene maskinen.

 **Kalibrer berøring** - Brug dette til at kalibrere berøringsskærmen, hvis berøringspunkterne bliver forflyttet.

 **Fabriksindstilling** - Nulstiller supervisorloginkode til fabriksindstillingskoden "1234", fjerner brugerprofiler og nulstiller alle foruddefinerede zoneindstillingsknapper til fabrikszoner.

For at tilføje/redigere brugerprofiler

1. Tryk på knappen Tilføj/rediger profiler for at angive en ny brugerprofil (Figur 156).

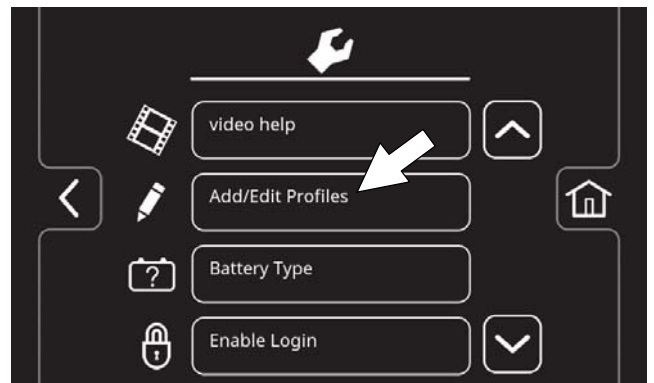


FIG. 156

2. Tryk på Tilføj profil-knappen for at tilføje en ny brugerprofil (Figur 157).

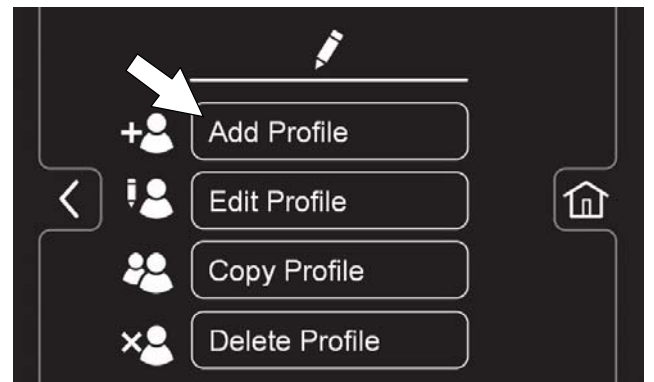




FIG. 157

Brug knapperne til at redigering, kopiering og sletning af profiler for at styre de nuværende brugerprofiler.

 Tryk for at redigere en eksisterende brugerprofil

 Tryk for at kopiere en eksisterende brugerprofil

 Tryk for at slette en brugerprofil

SUPERVISORKONTROLFUNKTIONER

- Tryk på Operatør-knappen for at tilføje en operatørtilstandsprofil, eller tryk på Supervisor-knappen for at tilføje en ekstra supervisor tilstandsprofil (Figur 158).

Bemærk: Maskinens standard supervisorprofil kan ikke slettes fra profillisten.

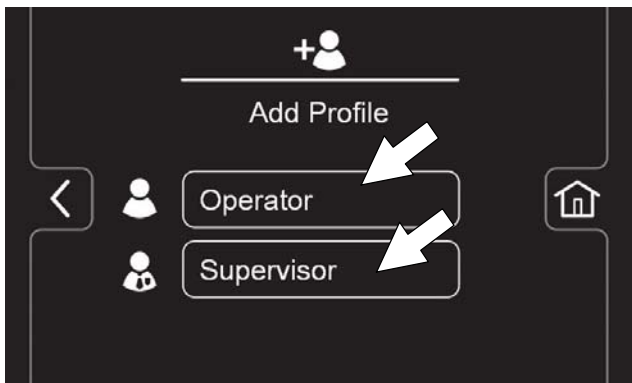


FIG. 158

- Indtast navnet på den nye brugerprofil og tryk derefter på den grønne enter-knap (Figur 159).



FIG. 159

- Tildel en loginkode til den nye brugerprofil og tryk derefter på den grønne enter-knap (Figur 160). Den nye loginkode kan være en hvilken som helst kombination af tal med en længde på 3 til 8 cifre.

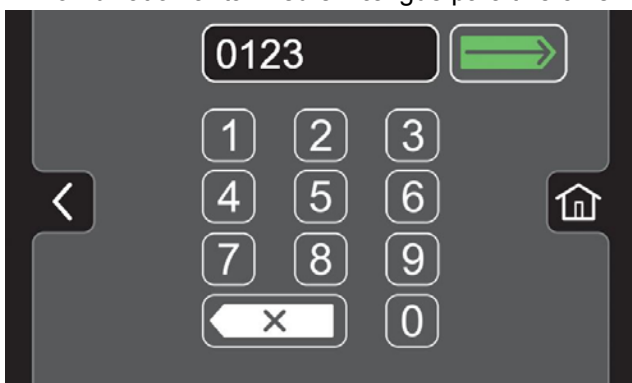


FIG. 160

- Vælg de kontroller, som den nye bruger skal have adgang til at bruge (Figur 161). Grøn viser ulåste kontroller, og grå viser låste kontroller. Tryk på den blinkende gemmeknap for at gemme den nye profil.

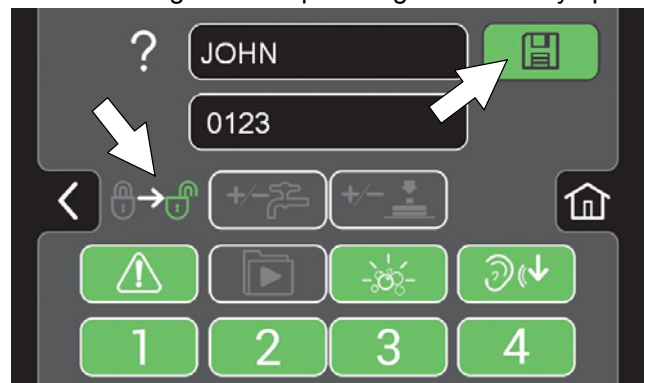


FIG. 161

- Den nye brugerprofil er nu gemt på listen med operatørprofiler som vist (Figur 162). Der kan tilføjes flere fører- og supervisorprofiler. Tryk på tilbage-pilen for at gå tilbage til den forrige skærm og tilføje flere brugerprofiler.

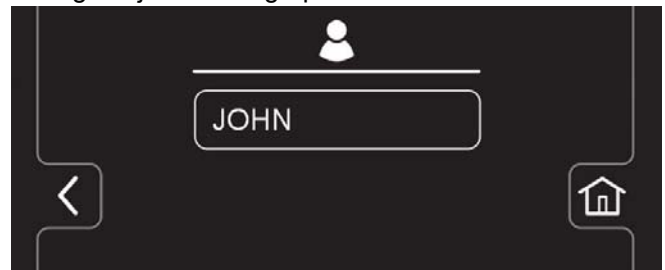


FIG. 162

- For at aktivere loginskærmen ved opstart (Figur 163), se Aktivering af login.

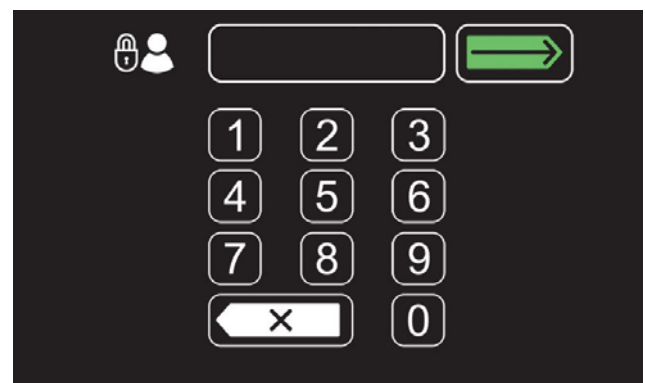


FIG. 163

Aktivering af loginskærm

1. Start maskinen.
2. Tryk på hjælpeknapen, og log på maskinen i supervisortilstand (figur 164). Se *Start af supervisortilstand*.

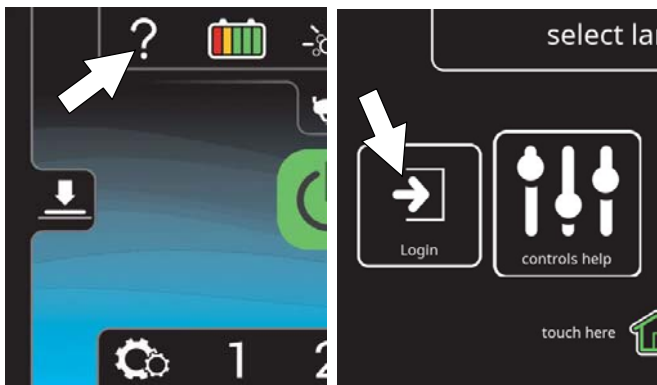


FIG. 164

3. Tryk på knappen for maskinindstillinger (figur 165).



FIG. 165

4. Tryk på Aktivér login-knappen (Figur 166). Aktiveringsknappen vil ændre sig fra Aktivér login til Deaktiver login.

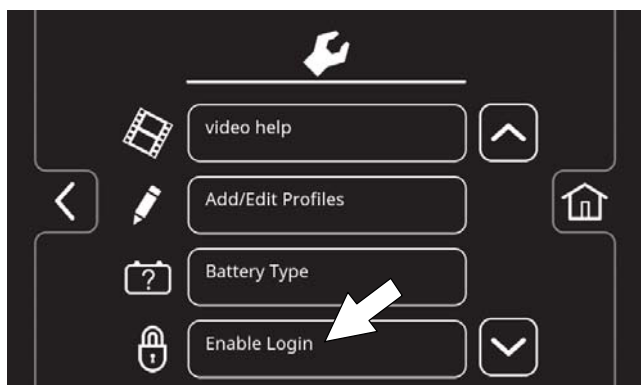


FIG. 166

5. Tryk på Ja-knappen for at aktivere login (Figur 167).



FIG. 167

6. Ved maskinstart vil loginskærmen nu blive vist (Figur 168). Brugeren skal indtaste sin tildelte loginkode for at betjene maskinen.



FIG. 168

7. Når brugeren er færdig med at bruge maskinen, anbefales det, at der logges af ved at trykke på hjælpeknapen og derefter på logout-knappen (Figur 169). Man kan også logge af ved at dreje nøglen til positionen off

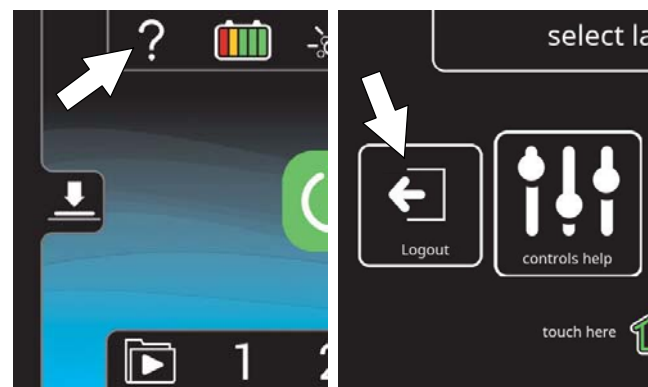


FIG. 169

Deaktivering af loginskærm

1. Start maskinen.
2. Tryk på hjælpeknapen, og log på maskinen i supervisortilstand (figur 170). Se *Start af supervisortilstand*.

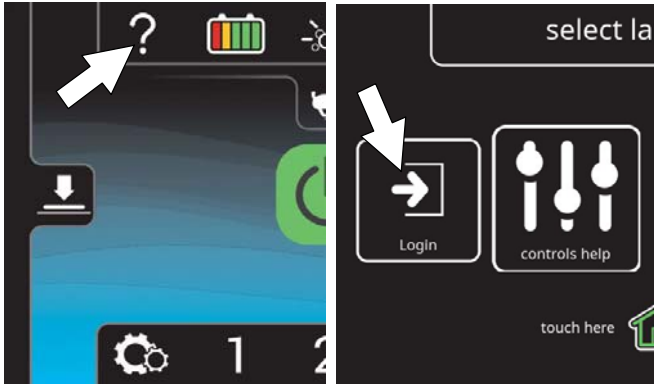


FIG. 170

3. Tryk på knappen for maskinindstillinger (figur 171).



FIG. 171

4. Tryk på Deaktiver login-knappen (Figur 172).

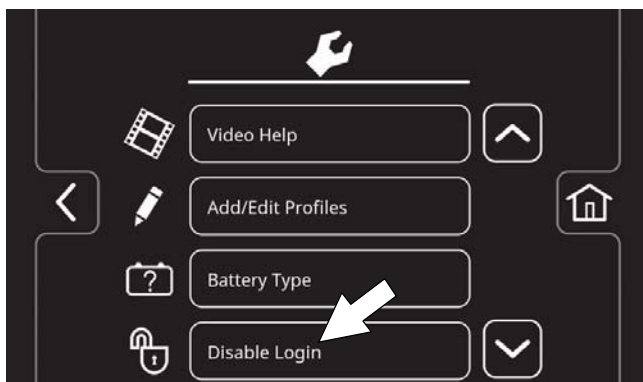


FIG. 172

5. Tryk på Ja-knappen for at deaktivere login ved maskinopstart (Figur 173).



FIG. 173

6. Tryk enten på Operatør-knappen eller Supervisor-knappen for at vælge den ønskede brugerprofil som din startskærmstandard uden login (Figur 174).

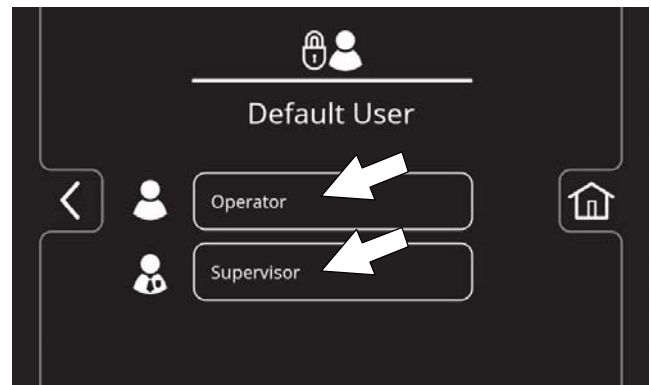


FIG. 174

7. Vælg en forudtildelt brugerprofil. I dette eksempel er operatørprofilen "JOHN" valgt (Figur 175). Sluk med nøglen for at anvende indstillingen.

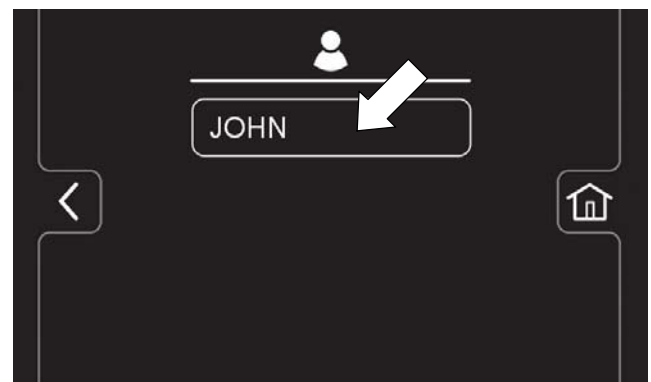


FIG. 175

8. Ved start er hjemmeskærmen nu indstillet for den ønskede brugerprofil som standard uden login.

BEMÆRK: For at skifte til en anden brugerprofil end standardstartskærmen uden login, skal du genaktivere login og gentage instruktionerne til deaktivering af login.

Ændring af fabriksindstillet supervisorloginkode

1. Tryk på knappen for maskinindstillinger (Figur 176)



FIG. 176

2. Tryk på Tilføj/rediger profiler-knappen (Figur 177).

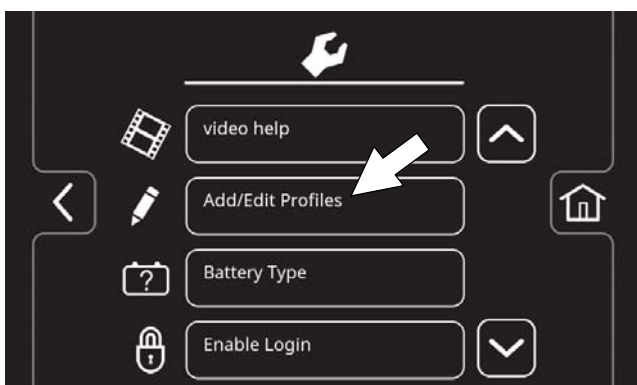


FIG. 177

3. Tryk på Rediger profil-knappen (Figur 178).

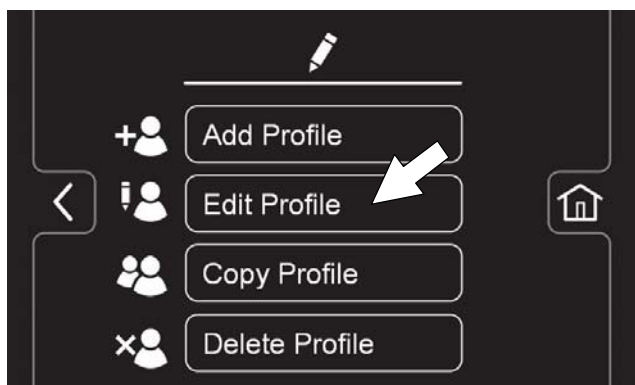


FIG. 178

4. Tryk på Supervisor-knappen, og tryk derefter på STANDARDBRUGER-knappen (Figur 179).

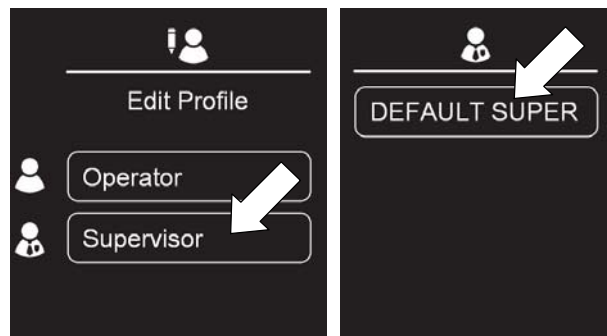


FIG. 179

5. Tryk på den fabrikstildelte loginkode, og indtast en ny loginkode (Figur 180). Tryk på den blinkende gemmeknap for at gemme den nye loginkode.

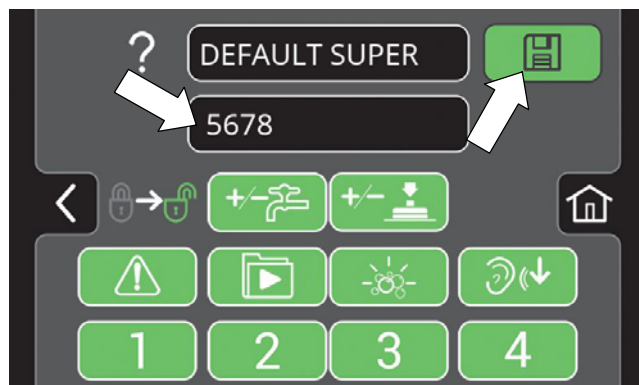


FIG. 180